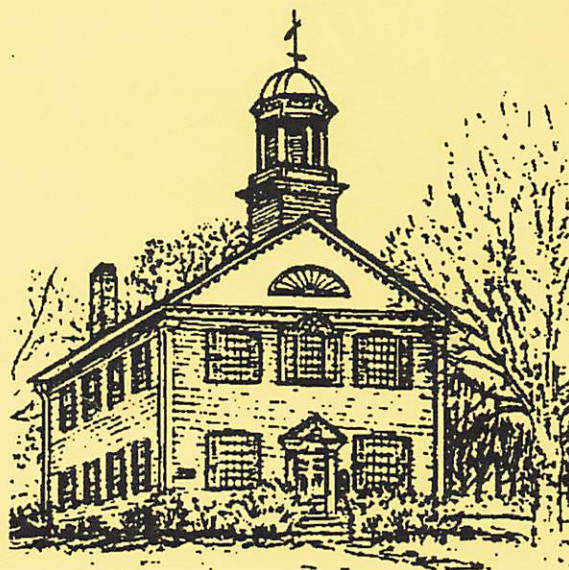
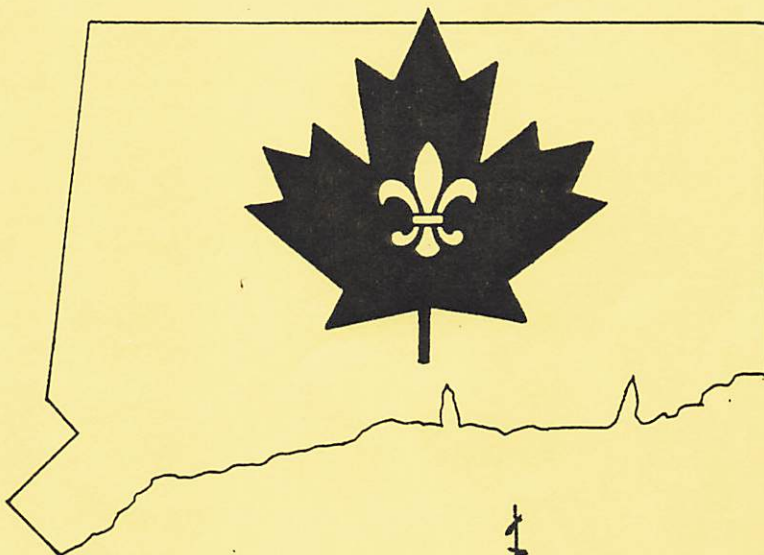


Volume 7, Number 3, Summer 1996

Connecticut

Maple

Leaf



Published by the
French-Canadian Genealogical Society of Connecticut, Inc
Established in 1981

Post Office Box 928, Tolland, Connecticut 06084-0928

Connecticut Maple Leaf is published semiannually by the French-Canadian Genealogical Society of Connecticut, Inc. A yearly subscription is \$20 and includes automatic membership in FCGSC.

Our society publication serves as an information source for members engaged in tracing their genealogical roots from Connecticut to Canada, Acadia and France. CML is, consequently, an important clearing house for historical research and vital statistics of special interest to Franco-Americans. Members are encouraged to contribute articles and other information, including extracts from their own family studies.

Publication Committee

<i>Editor:</i>	Paul Keroack (#157)
<i>Members:</i>	Roderick Wilscam (#44)
	Charles Pelletier (#351)
	Rolande Clark (#11)
	Ivan Robinson (#326)

FCGSC Officers (1995-1997)

<i>President:</i>	Marcel Roy (#241)
<i>Vice President:</i>	Elizabeth Kelly (#546)
<i>Treasurer:</i>	Henry Lanouette (#34)
<i>Corresponding Secretary:</i>	Dianne Keegan (#829)
<i>Recording Secretary:</i>	Dianne Lenti (#533)

Directors

Ed Graveline (#620)	George Daigle (#588)
Rolande L. Clark (#11)	John J. Spaulding (#858)
Patrick A. Lausier (#4)	Roderick Wilscam (#44)
Charles E. Pelletier (#351)	Paul Keroack (#157)
Edwin Ledogar (#343)	

Membership

Rolande Clark (#11)

Library Director

Maryanne LeGrow (#696)

Librarians

Marcel Roy (#241)	Charles Pelletier (#351)
Rolande Clark (#11)	Roderick A. Wilscam (#44)
Paul Keroack (#157)	Dianne Keegan (#829)
Elizabeth Kelley (#546)	Dianne Lenti (#533)
Ivan Robinson (#326)	Joan B. Wood (#480)
Aline Lagasse (#753)	George Lagasse (#753)

SOCIETY INFORMATION, NEWS and FEATURES

1. 1996 library schedule -----	p. 202
2. New Conn. law on vital statistics access -----	p. 203
3. Pssst! Wanna buy your name? -----	p. 205
4. Map of completed 1900 census extracts for Conn. -----	p. 207
5. Hebert Collection card file drawer headings -----	p. 208
6. Social Security information -----	p. 211
7. Internet tidbits -----	p. 210
8. Listing of city directory titles newly acquired -----	p. 235
9. Some information regarding Canadian censuses -----	p. 241
10. Queries -----	p. 268
11. New society bylaws -----	p. 277

ARTICLES

1. Prisoners from the battle on the Plains of Abraham, translated by Bertrand Chamberland #916 -----	p. 215
2. The Phaneuf family of New England, by William H. Stone Sr. #482 -----	p. 217
3. L'histoire de Quebec, by Lorraine G. Budney -----	p. 221
4. The French connection, by Mike & Monique Dubay, submitted by Rod Wilsam #44 -----	p. 223
5. The mystery of Julie Duhamel dite Sansfacon Mazuret dit Lapierre Stone, by William H. Stone Sr. #482 -----	p. 224
6. Indien mariages de Loretteville (1764-1800), extracted from repertoire by Jeannette P. Erickson #745 -----	p. 226
7. Bristol directory, 1910: Franco-American names, extracted by Paul R. Keroack #157 -----	p. 229
8. Alfred Henry Noel Sr. (1879-1973), by Robert W. Noel-Casey #557 -----	p. 234
9. Bristol obituaries, extracted by Paul R. Keroack #157 -----	p. 237
10. Canada's half-breeds, their history ... , transcribed and submitted by Diane Bordeaux Lenti #533 -----	p. 240
11. Rebellion of 1837-38: Durham report extract, submitted by Paul R. Keroack #157 -----	p. 242
12. Benoit family history: introduction; excerpt, by Marilyn M. Cantlay and Sylvia I. Page Bockstein -----	p. 245
13. Names of men who died in the battle of St Charles de Richelieu, copied and submitted by Jeannette P. Erickson #745 -----	p. 248

ANCESTRAL CHARTS, ETC.

Martin, Goguet, Chamberlands, Girouard, Bourgeois, Cormier, Hebert -----	p. 249-26
--	-----------

BOOK REVIEWS

"The Acadian Connection", rev. by R.C.P. Cormier #286 -----	p. 269
"Land of Discord Always", rev. by Richard Bourque #1028 -----	p. 270
"Revolution in Quebec", rev. by Albert J. Marceau #766 -----	p. 272
"The French-Canadians in New England", rev. by R.R. Keroack #157 -----	p. 275

NEW MEMBERS -----	p. 284
-------------------	--------

LIST OF SURNAMES BEING RESEARCHED -----	p. 286
---	--------

Editor's niche -- Paul R. Keroack

The materials submitted by readers and friends which constitute the CML seem to generate one or more themes in each issue. One theme that seems to reoccur through this Summer 1996 issue is that of Canadian wars and battles involving many of our ancestors.

From the exile of the Acadians discussed in a book review to the Battle of the Plains of Abraham detailed in an article and a number of references to the Rebellion of 1837-38 in various articles, lists and reviews, the struggle for the destiny of a Continent is evoked. Even the current, non-violent struggle for the future of Quebec is alluded to within these pages.

Genealogical research reports, charts and several book reviews form the bulk of the remainder of this CML. Book reviews are a regular feature in most genealogical journals and I encourage their continued submission. New titles or lesser known ones on our shelves, historical or genealogical reference, all, if of interest to Franco-American family researchers, are ripe for an interested reader's eye and pen. Two or three pages double-spaced is about the maximum. Shorter is better! As with all submissions, typed or word-processed material is preferable to handwritten, and please leave a one inch margin all around.

In the interest of public information that may impact genealogical research, an article retrieved from the Internet on availability of Social Security data is included, by an unofficial but knowledgeable source, as well as the final text of a new Connecticut state law regulating access to state vital statistics by researchers. As with much legislation, it may not seem clear at first reading and contains references to other acts not included in this text. However, since our society's Secretary Diane Lenti was able to obtain this copy by our publication date, it seemed proper to include it here for your information.

It has been brought to my attention that the library hours have not been published in recent CMLs. In this issue they will be found on the calendar page. Also note the holiday weekends on which the library will close and call ahead if severe weather threatens for a message indicating a closing.

Finally, the Board has voted that all past issues of the CML except the current volume year (i.e. vol. 7 at this time) will be for sale, if available, for \$4.00 an issue. Have a safe, enjoyable and genealogically productive

SUMMER!

1996

1995-96 FCGSC Library Schedule

January

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

January

1 New Year Holiday LIBRARY CLOSED

July

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

February

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

February

19 President's Day Holiday LIBRARY CLOSED

August

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

March

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

April

6 Easter Holiday LIBRARY CLOSED
7 Easter Holiday LIBRARY CLOSED

September

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

April

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

May

11 General Membership Meeting
12 Mother's Day LIBRARY CLOSED
25 Memorial Day LIBRARY CLOSED
26 Memorial Day LIBRARY CLOSED
27 Memorial Day LIBRARY CLOSED

May

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

June

16 Fathers' Day LIBRARY CLOSED

June

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

July

6 July 4th Weekend LIBRARY CLOSED
7 July 4th Weekend LIBRARY CLOSED
8 July 4th Weekend LIBRARY CLOSED

October

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

August

31 Labor Day Weekend LIBRARY CLOSED

November

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

September

1 Labor Day Weekend LIBRARY CLOSED
2 Labor Day Weekend LIBRARY CLOSED
21 General Membership Meeting

October

1 FRANCO FEST ACTIVITIES THROUGHOUT STATE

November

30 Thanksgiving Holiday LIBRARY CLOSED

December

1 Thanksgiving Holiday LIBRARY CLOSED
25 Christmas-New Year's Holiday LIBRARY CLOSED
28 Christmas-New Year's Holiday LIBRARY CLOSED
29 Christmas-New Year's Holiday LIBRARY CLOSED
30 Christmas-New Year's Holiday LIBRARY CLOSED

LIBRARY HOURS

Mondays 4 pm to 8 pm

Wednesdays 4 pm to 8 pm

Saturdays 9 am to 4 pm

Sundays 1 pm to 4 pm

December

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Substitute Senate Bill No. 301

PUBLIC ACT NO. 96-258

AN ACT CONCERNING ACCESS TO GENEALOGICAL RECORDS
AND THE VALIDATION OF CERTAIN MARRIAGES.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives in General Assembly convened:

Section 1. Section 7-41a of the general statutes, as amended by sections 12 and 21 of public act 95-257, is repealed and the following is substituted in lieu thereof:

All records of vital statistics including births, marriages and deaths in the custody of any registrar of vital statistics or of the Department of Public Health shall be open for research to any member of a [legally incorporated] genealogy society INCORPORATED OR AUTHORIZED TO DO BUSINESS OR CONDUCT AFFAIRS IN THIS STATE and such societies shall be permitted to incorporate statistics derived therefrom in their publications.

Sec. 2. Section 7-51 of the general statutes, as amended by sections 12 and 21 of public act 95-257, is repealed and the following is substituted in lieu thereof:

With the exception of the chief executive officer of the municipality or his authorized agent, the local director of health, attorneys at law, title examiners and members of [legally incorporated] genealogical societies INCORPORATED OR AUTHORIZED TO DO BUSINESS OR CONDUCT AFFAIRS IN THIS STATE, no person, except the person whose birth is recorded, if over eighteen years of age, HIS CHILDREN OR SPOUSE or his parent, [or] guardian OR GRANDPARENT if a minor, shall have any access to or be permitted to examine the original or any copy of the birth certificate or birth record, of any person, nor shall he disclose any matters contained therein or any information concerning such birth, which original, copy or information is in the custody of any registrar of vital statistics or of the Department of Public Health, or shall he be entitled to any copy of any such certificate, record or information, except upon written order of a court of record or upon written request of a state department or the federal government when approved by the Department of Public Health.

Sec. 3. Section 7-51a of the general statutes is repealed and the following is substituted in lieu thereof:

[Notwithstanding the provisions of section 7-51, persons acting under the direction of a legally incorporated genealogical society shall be permitted to copy the vital records, including birth, death and marriage records and their indexes, of any municipality. The provisions of this section shall apply only to those vital records of a municipality which are not included in the Barbour Collection and which relate to events which occurred prior to the year 1900. All copies made under the provisions of this section shall be reduced to microfilm and shall be placed in the custody of the state's Public Records Administrator who shall make such microfilm copies available to the public for purposes of genealogical research at the State Library. If any vital records for the periods specified in this section have been microfilmed, the person having custody of the microfilm negatives shall permit their use for the purposes of this section. No expense arising from activities permitted under this section shall be paid by the state or any municipality. Nothing in this section shall be construed to be in derogation of any other right of public access to vital records conferred by any other provision of the general statutes.] ANY PERSON EIGHTEEN YEARS OF AGE OR OLDER MAY PURCHASE COPIES OF MARRIAGE AND DEATH RECORDS, AND COPIES OF RECORDS OF BIRTHS WHICH ARE AT LEAST ONE HUNDRED YEARS OLD, IN THE CUSTODY OF ANY REGISTRAR OF VITAL STATISTICS. DURING ALL NORMAL BUSINESS HOURS, MEMBERS OF GENEALOGICAL SOCIETIES INCORPORATED OR AUTHORIZED TO DO BUSINESS OR CONDUCT AFFAIRS IN THIS STATE SHALL (1) HAVE FULL ACCESS TO ALL VITAL RECORDS IN THE CUSTODY OF ANY REGISTRAR OF VITAL STATISTICS, INCLUDING CERTIFICATES, LEDGERS, RECORD BOOKS, CARD FILES, INDEXES AND DATABASE PRINTOUTS, EXCEPT CONFIDENTIAL FILES ON ADOPTIONS, (2) BE PERMITTED TO MAKE NOTES FROM SUCH RECORDS AND (3) BE PERMITTED TO PURCHASE COPIES OF SUCH RECORDS.

Sec. 4. Section 46b-22a of the general statutes, as amended by section 1 of public act 95-6, is repealed and the following is substituted in lieu thereof:

All marriages, celebrated before [April 13, 1995] THE EFFECTIVE DATE OF THIS ACT, otherwise valid except that the justice of the peace joining such persons in marriage did not have a valid certificate of qualification, are validated.

Sec. 5. This act shall take effect from its passage, except that sections 1 to 3, inclusive, shall take effect October 1, 1996.

Certified as correct by

Complain!

It is illegal to conduct schemes or devices to obtain money through the U.S. mails by means of false representation. The legal citation is 39 U.S.C. §3005.

The U.S. Postal Inspection Service will investigate any companies that use the U.S. mails to misrepresent mass-produced surname books or coats of arms. But the Service needs to hear from you before it can take action!

If you receive a solicitation that you believe misrepresents the product being offered, you should write to the Consumer Protection Division, describing the ways in which you believe the company that contacted you has engaged in false advertising.

If you don't have time to write, simply replace the contents in the envelope, reseal it, and cross out your name and address. Then, forward it to:

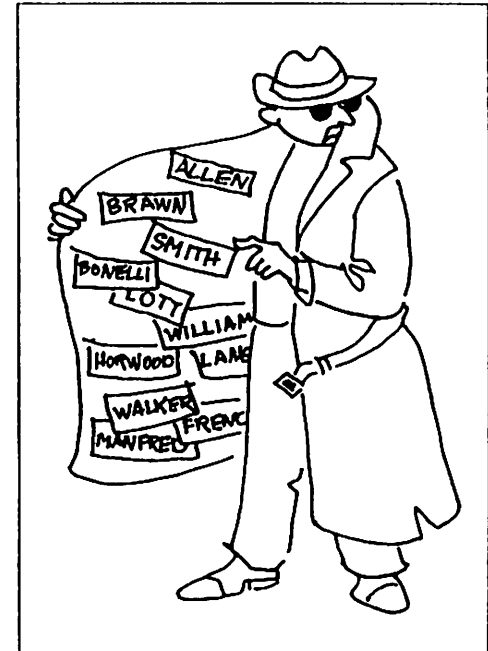
U.S. Postal Inspection Service
Consumer Protection Division
475 L'Enfant Plaza, SW
Washington, DC 20260-1100

Tell Others!

It is important to let others know what genealogy is....and what it is not! Here are some ideas for your society to use:

- Keep a file on products that misrepresent genealogy and heraldry.
- Contact the consumer news columnist of your newspaper, suggesting that he or she feature an article on this topic.
- Sponsor a program on surname solicitations. Ask your members who have purchased surname products to give a short talk on their experiences.
- Offer to speak to local service clubs about products masquerading as genealogy. You will not have to worry about libel if you stick to the facts and avoid specific name calling.
- Encourage your community college to offer courses on genealogical research methods.

This brochure is sponsored by the National Genealogical Society, 4527 17th Street North, Arlington, VA 22207-2399, with the support of the Federation of Genealogical Societies, P.O. Box 3385, Salt Lake City, UT 84110-3385.



PSSST!

**WANNA BUY
YOUR NAME?**

Don't Let Them Take Your Name in Vain!

A variety of companies sells mass-produced items for thousands of surnames. Among these are one-page "surname histories," products showing a coat of arms, and books that feature addresses of individuals who share the same last name. These items are offered by direct mail, sold in airports and shopping malls, and advertised in magazines.

Millions of people buy these products, hoping they will learn something about their own family histories. However, people with the same last name do not necessarily belong to the same family or share ancestors. Those who suggest that a mass-produced item is part of a customer's individual family background are misrepresenting genealogy and family history.

The National Genealogical Society and the Federation of Genealogical Societies believe that there are four things you can—and *should*—do when you encounter any of these products.

1

Be Alert!

Read the offer carefully. Then—think twice!

- Was the letter you received also sent to thousands of other people with the same last name?

Do you know many people who can afford to print and mail thousands of letters to sell a book on their family history?

- Does the letter offer a family history, or....

Does it merely offer a list of addresses of people who have your surname, suggesting that you write to them to learn about your ancestry?

- Does the advertisement offer a coat of arms for your last name? Coats of arms were first granted to individuals—not to surnames. Then, as now, the right to use these arms was inherited from one's father.

How could a company that has not researched your family tree know whether you have inherited the right to display a particular coat of arms?

2

Return It!

If you bought a surname product that you realize has nothing to do with you or your family, you have the right to return it for a refund. Here's how to do that:

- If you ordered it by mail, you can **return it** for a refund.
- Be sure to enclose your name and address, as well as a statement that you **request a refund**.
- At the Post Office, you should buy a **"return receipt for merchandise."**
- If you paid for the product by credit card, **ask your card company for help** getting a credit.
- If you have not received a refund within six weeks, call **The National Consumers League at 800/876-7060** (10:00 A.M. to 5:00 P.M., EST) for advice. Or, you can write to them at:

National Consumers League
815 15th Street, NW
Washington, DC 20005

HEBERT ACADIAN CARD FILE DRAWERS IN FCGSC LIBRARY: headings on file card
dividers (2 drawers) --- copied and submitted by Paul R. Keroack #157

[The largest section in the top drawer is filed alphabetically by individual name]

1756 Judge Morris estimate of no. of French inhabitants (cont. to drawer
2, before CT)

Acadians in PQ 1755 & Fr US

Beaubassin exiles after 1754--Pichon list after 26 nov. 1754 & before 13
apr. 1755

Port Royal 1755

St Joseph-Canard 1755

Grand Pre 1755--ville & surroundings

Gaspereau et villages--et Melancon et Michel

Cornwallis sud de riv.--hab. s. of Mines, Pierre Leblanc, Grand Leblanc and
Richard, etc.

Villages Petit see note

Pisiquid 1755 see note--Pisiquid 1730, salmon cards, Cobequid 1755 at deport.

Chipoudy 1752

Peticoudiac 1752-55

Isle St Jean 1752, place names & A-Z

Acadian census 1752--sieur de la Rocque

Census of 1671-1686

Port Royal winter 1678-9--archives des colonies F774

1713 list Nfld to Cap Breton--from Terre Neuve to Cap Breton, amount of
people at harve St Louis

Census of 1714

Louisbourg 1722-1728

1730 unknown

Cobequid 1730, rose cards; 1755 quit rents, yellow cards

Mines-Canards 1730

Beaubassin 1730 yellow cards

1730 oath of allegiance

Riv. St. John 1741 & up

Memracouk 1752

DRAWER 2

Connecticut exiles

Exiles in Georgia
Exiles in Georgia after 7 years
From Georgia to other areas
Louisiana exiles
Louisiana St-Jacques-Cab.
Maryland exiles
Massachusetts exiles
Massachusetts exiles locations, A-Z
Exiles in NY in 1763
Pennsylvania
S. Domingo
South Carolina
Acadians in France 1762-76
Acadia 1763
Acadians in Louisiana--remaining in La. dispersal ship recorded by militia
and town
Dorchester 1787--resettlement of Dorchester 1786 and Memracook (blue cards)
Carleton report 1767--on Canadian nobility in 1767 residing in the district
of Montreal
L'Assomption PQ (St Jacques L'achigan)
Pisiquid
Ft. Edward, Halifax 1762-3
Alix family
Bourg family
Bourgeois family
Chevarie-Paquet family
Chicoine family
Langevin family
L'Heureux family
PQ counties researched (locations)
Reference sources

I N T E R N E T T I D B I T S

Please send Internet-related information for inclusion in the next CML

Dennis Boudreau: home page <http://www.cam.org/beaur/gen/amerin-e.html>

includes information on searching Amerindia/Canadian genealogy
"Genealogy of Quebec native people and francophone Metis"

noted: Pierre Bernard. "Repertoire des baptemes, mariages et sepultures from PRDH (1621-1675) [of native Americans]

P. Bernard: pbernard@connectmmic.net

Acadian French Canadian related home pages

<http://tdg.res.uoguelph.ca/ycyr/genealogy/wwwsites.html>

featured: "In search of our Acadian roots", a CD by Yvon Cyr.*
\$49 from Village by the Arboretum, 2 Ashcroft Court, Guelph,
Ont. Canada N1G4X7. Includes 500,000 names from 134 persons
in individual contributions of data, not merged.

* The FCGSC Library has this CD in its collection-- ed.

1994 PERSI index items on Native Americans (for Canada)

CNTE (Tree Tracer) v. 15, no 2, June 94

Native American censuses and sources, selected

AFIF (Journal of American Indian Research), v. 13, no. 4, 1992.

Proving Indian ancestry for legal reasons; and in v. 14,
no. 2, 1993:

Research tips on difficult ancestors

and there does not appear to be an unwarranted invasion of privacy of a living person; i.e., the parents of the deceased who are listed on the application form. There is no charge for this service.

The microprint will not show the SSN assigned as a result of the application; thus, the requester will receive both a microprint and a Numident printout when a microprint is requested.

TO REQUEST AN EXTRACT: call your local SSA office and request form SSA-L997 SOCIAL SECURITY NUMBER RECORD THIRD PARTY REQUEST FOR EXTRACT OR PHOTOCOPY.

The form asks for identifying information as follows:

- 1) SSN, if known
- 2) full name of the person now used (or last used, for deceased ind.)
- 3) name shown on last social security card
- 4) the individual's full name at birth
- 5) the individual's date of birth
- 6) the place of birth
- 7) sex
- 8) full maiden name of the mother
- 9) full name of the father

The form does not provide a place to indicate which type of extract you want, so enter the following legend on the form: "Microprint Required, Printout Not Sufficient". The form also does not include a place to indicate that you are requesting information on a deceased individual. I would annotate the form with a statement that the individual is deceased. Attach proof of death, if you can, to expedite the request. Information about the death of an individual has not been maintained on the Social Security Number records, so your request may be delayed or denied if it is not obvious that the person is deceased. It will take from 4-8 weeks to receive a response to your request.

The 9 items above are the same information you would provide if you went to apply for a social security number or a replacement card. Here's how the SSN system works (much simplified) - there are 2 major files: the numerical identification file which contains the information sorted by SSN; and the alphabetical identification file which is sorted by name. If an SSN is provided, the numerical file will be queried and the printout compared to the information you provided. If an SSN is unknown, the name file must be queried. The information you provide is compared to the information for each person with that name and a score is assigned based on which information matches or doesn't match, and how closely the information matches. For example, if the year of birth is within 5 years it will score lower than an exact match but higher than if they were 10 years apart. Possible SSNs will be identified based on the score. Someone must look at all the printouts for the possible SSNs to determine which record if any is the one you requested. The more information you provide, the more chance you have of getting the information you want. After all, there have been about 320 million SSNs assigned since Social Security began in 1937. SSA assigns about 500,000 new numbers each month.

REQUEST FOR SOCIAL SECURITY EARNINGS INFORMATION

Contact your local Social Security office and request form SSA-7050. Yearly totals of earnings will be provided free of charge. However, for genealogical purposes, you will want detailed earnings information. Detailed earnings information includes periods of employment or self-employment and the names and addresses of employers. A fee is charged for the detailed earnings information because you want it for purposes NOT directly related to Social Security. The fee chart is included on the form and varies, depending on the number of years for which you request information. The minimum fee is \$15 for 1 year, and the maximum fee is \$92 for 52 years. The fee can be waived if you show that giving the information to you will benefit the general public. You must attach an explanation of why the fee should be waived to the form. (If you are requesting your own earnings information, there is no fee if you have reason to believe that your record contains incorrect information. If this is the case, please

contact your local office and discuss your problem with them. They will help you resolve any discrepancies in your earnings record.) You can request earnings information from the record of a deceased person if you are the legal representative of the estate, a survivor (spouse, parent, child), or an individual with a material interest who is an heir at law, next of kin, beneficiary under the will or donee of property of the decedent. Proof of death must be included with your request. Proof of appointment as representative or proof of your relationship to the deceased must also be included. You may have to wait a while for the information. Once the employer identification numbers and years worked have been obtained from the master earnings file, someone will have to sit at a microfilm reader looking at employers' quarterly and annual wage reports to find the individual.

CONTACTING A MISSING PERSON

Regulation No. 1 of the Social Security Act does not permit SSA to disclose information about the whereabouts of a missing person except as provided for the Parent Locator Service (service for locating a parent who has skipped out on child support payments). However, circumstances may arise when it would be proper to inform the missing person of information about which he would want to know. Where strongly compelling circumstances of this nature exist, SSA may forward a letter to him/her. The letter forwarding policy is restrictive because:

- 1) the inquirer can be helped only if the addressee replies to the letter. It would serve little purpose to forward a letter to an individual unless it contains information that he/she could reasonably be expected to want to receive and which would cause him/her to reply. This excludes requests which are primarily for the benefit of the requester rather than the missing person.
- 2) SSA does not want to burden employers. Most letters must be forwarded through the last employer of record. Some large employers have asked SSA not to send letters to the employees in care of the company.
- 3) If all requests to forward letters were honored, the volume would significantly interfere with normal SSA operations.
- 4) The addressee may consider receipt of the letter as an unwarranted invasion of his/her privacy.

A letter will not be forwarded unless the following conditions are met:

- 1) There are strongly compelling reasons for wanting to get in touch with the missing person such as: a close relative of the missing person is seriously ill, is dying or has died; a child is left without parental care because of the death or incapacity of the remaining parent; a defendant in a felony case is seeking a defense witness; a parent wishes to locate a missing son or daughter; the consent of the missing person is needed in connection with an adoption proceeding for his/her child; the missing person is the beneficiary of an estate and the executor is trying to locate him; other instances where the missing person is due money or valuable property; a doctor or hospital wishes to contact a missing person for health reasons.
- 2) The missing person would want to know about the contents of the letter.
- 3) The missing person's disappearance occurred far enough in the past that SSA could reasonably expect to have a usable mailing address (wages are reported by employers only once a year, so the most recent information SSA has will be at least a year old).
- 4) All other possibilities for contacting the missing person have been exhausted.

In order to forward a letter, SSA must have sufficient information to locate the missing person's record. The name and SSN are needed for this. The letter to be forwarded must be submitted in a plain unsealed, unstamped envelope bearing only the missing person's name and SSN. If the SSN is

unknown, you must furnish as much identifying information as possible. The letter will be reviewed by SSA personnel to ensure that it is not inflammatory or derogatory, contains no obscene language, and will not cause embarrassment if opened by someone other than the addressee. SSA cannot be sure that the letter will reach the missing person or that he/she will reply. If SSA attempts to forward a letter, SSA cannot inform you of the results of that attempt. Subsequent letters for the same purpose will not be forwarded. No fee is charge for forwarding a letter for humanitarian purposes. The current charge for forwarding letters involving a monetary or valuable consideration is \$3 per letter. Contact your local SSA office if you want to have a letter forwarded to a missing person.

A WORD (OR TWO) OF WARNING

Please be aware that the situations described in this message are not run of the mill requests that offices deal with all the time. The person you talk to may not be aware that disclosure of the information is allowed or may not be familiar with the procedures involved. In the 9 years I spent working in various local offices, I received 2 requests to forward letters to missing persons and no requests for detailed earnings information or for copies of Social Security number application forms. I was not aware until recently that you could get some of this information. If they refuse to give you the information, saying it isn't allowed, ask them to look it up in the manual.

If all else fails, as a last resort, you can write to your congressman, describing your contacts with the local SSA office, and include a copy of your request. Congressional inquiries get special treatment, but the local offices don't like them.

Anytime you have questions about Social Security issues, or need help with a Social Security matter, PLEASE, PLEASE, PLEASE call your local office. You will get the best information from them. Please don't waste time speculating or asking neighbors or friends (unless they work for SSA). I can still remember being on the receiving end of "but my Uncle Joe says" or "so-and-so told me thus-and-so and he ought to know because" and not being able to convince them that Uncle Joe and so-and-so didn't know what they were talking about. The Social Security Law is quite complicated and encompasses much more than just retirement benefits. No one can know it all, but your local office is the place to get official information. That's what they are there for.
End of sermon.

Each office should have a copy of the Social Security Laws and Regulations and the POMS manual (operational instructions to implement the laws & regs). These manuals, except for portions related to security procedures, should be available for you to use at the local office. I would think that all law libraries would also have copies of the law and regs and possibly the operations manuals.

* Origin: The GeneSplicer's BBS, Las Vegas, Nv. (1:209/720)

“Prisoners from the Battle on the Plains of Abraham.”

Translated by Bertrand Chamberland (# 916)

I ran into something of historical / genealogical interest while perusing a local University Library. Looking through the index of a book in the Canadian section of the library, I saw the name of one of my relatives. I quickly turned to that page and noticed a list of names (127) which detailed the prisoners taken at the Battle on the Plains of Abraham – the short battle in which all of Canada was lost to the British. The book is entitled “La Ville de Québec sous le Régime Français” by Pierre-Georges ROY. I have translated the short section dealing with the French-Canadian prisoners taken captive after the famous battle on the Plains of Abraham. The translation follows.

“The Prisoners from the Battle on the Plains of Abraham.”

Garneau, reporting on the outcome of the battle on the Plains of Abraham wrote:

“Such was the first battle of Abraham that decided the possession of a country almost as large as the half of Europe” The French loss on that disastrous morning was considerable; it involved approximately a thousand men, “comprising two hundred fifty prisoners,” who fell into the hands of the conquerors with the majority of them wounded.”

M.A.G. Doughty, in his *The Siege of Quebec and the Battle of the Plains of Abraham*, reported the number of French prisoners to be three hundred forty-three, comprising thirteen officers and three hundred thirty men.

The official prisoner's list from the battle on the Plains of Abraham has not been preserved, but a name list of Canadians detained in Great Britain, sent by Governor Murray to Count d'Égremont on 9 September 1762, gives us the names of many of those who fell into the hands of the English on 13 September 1759.

We present here the list, such as it is:

Gabriel Massé;	Charles Senezard;	Charles Delisle;	Michel Mailloux;
Antoine Godbout;	François Marchand;	Jacques Vivier;	Charles Mauvide;
François Barolet;	Antoine Bedout;	Pierre Saint-Mars;	Jean Fortin;
Lazare Richard;	André Richard;	Joseph Gamache;	Joseph Gagnier;
Michel Caouette;	Dumontier Darbanne;	François Arzène;	Pierre Navarre;
Jean Carbonet;	Nicolas Bizanne;	Vital Rainville;	Thomas Dion;
Prisque Doyon;	Antoine Doyon;	Étienne Bedouin;	Joseph Varambourville;
Louis Bornay;	Augustin Laroche;	Jean Dabonville;	Jean Guillard;
Joachim Desmolier;	Charles Delisle;	Jacques Dupont;	Michel Dupont;
Baptiste Larivière;	Jacques Bisson;	François Voyer;	Joseph Ouelle;
Gabriel Royer;	Noël Edine;	François Mouraid;	Jacques Chevalier;
Pierre Côté;	Jean-Baptiste Piedmont;	Alexandre Dion Dumontier;	
Charles Michon;	François Gauthier;	Jean-Baptiste Martin;	Louis Godbout dit Joly;
Michel Mesnard;	André Mesnard;	Joseph Ratté;	Étienne Doré;
Charles Gingras;	Pierre Castonguay;	Joachim Galoman;	Gabriel Chamberland;
Jacques Gendreau;	Charles Renaud;	Joseph Falardeau;	Louis Cliche;
Joseph Dubois;	Charles Villeneuve;	Joseph Langevin;	Pierre Chalifour;

Louis Bernier;	Nicolas Clermont;	Joseph Belon;	Louis Guyon;
Alexis Couture;	Alexis Gagnier;	Antoine Gendron;	Jacques Houde;
Charles Gingras;	Joseph Dutau;	Joseph Nadeau;	Gabriel Gosselin;
Bernard Vaillancourt;	Joseph Chauret;	Joseph Lemay;	André Hubert;
Joseph Laliberté;	Michel Marcotte;	Jean-Baptiste Auger;	Eustache Boudrier;
Jean-Louis Lemay;	Étienne Houde;	Gabriel Vézina;	François Poirier;
Jean Bernard;	Joseph Vallière;	Gabriel Royer;	Antoine Toupin;
Étienne Bedouin;	Prisque Doyon;	Antoine Doyon;	Jacques Vivier;
Louis Cloutier;	Louis Gagnon;	Jacques Langlois;	Pierre Gagnon;
Roger Taillon;	Joseph Michel;	Charles Michel;	Pierre Michel;
Joseph Gagnon;	François Bacon;	Ignace Thibault;	Charles Thibault;
Joseph Cochon;	Pierre Verrault;	Joseph Laberge;	Louis Plante;
Jean Quirion;	Charles Gagnon;	Joseph Gosselin;	Laurent Gosselin;
Louis Gravel;	Alexandre Gravel;	François Bidon;	Jacques Rasset;
Pierre Groleau;	Paul Paquin;	Jean Fortin;	Charles Rioux.

At the same time, Governor Murray informed Count d'Egremont that the Canadians were war prisoners for over three years, and implored the minister to have them returned, in order to reach an end of the apprehensions and the anguish of their parents and friends, who have not received any correspondence from them since their deportation to England.

The majority of these prisoners did not return to their country until after the treaty of 1763 and the complete take over of Canada by England.

Source: Bulletin des Recherches Historiques, vol. VI (1900); vol. XXVI (1926).

Reference: "La Ville de Québec sous le Régime Français" by Pierre-Georges Roy, vol. II, pp. 369-370 (1930)

Published by: Le Service des Archives du Gouvernement de la Province de Québec
Rédempti Paradis, Québec

Briefly noted: Steeples and smokestacks: a collection of essays on the Franco-American experience in New England. Institut français Assumption College (\$24.95 plus \$2 postage and handling) Institut français Assumption College, 500 Salisbury St., P.O. Box 15005, Worcester MA 01615-0005
Would anyone like to review this work for the next CML?

Indians from New York in Ontario and Quebec, Canada : a genealogy reference, v. 2. by Tom Jollay Prevost. Heritage Books, Bowie, Md., 1995

The Phaneuf family of New England
by William H. Stone Sr #482

Pride of accomplishment is warranted when we have accomplished or made major progress on our family genealogy chart but too many of us stop right there. This has been a rewarding experience, but actually, the fun has just begin - it is now history time! All the data we have spent endless hours collecting can now be put to good use in finding out all we can about our ancestors who, at this point, are only statistics.

Starting with yourself and working backwards through time is the normal procedure for genealogical searches. Family historical record searching should proceed in the opposite direction - begin with the oldest and proceed toward modern times. Of course it would be great if you had an uncle who was elected president of the United States or one who had been hanged for stealing horses. Either one would have been on public record.

If you have traced your family records back to France, which is not too difficult once you have closed the gap between Canada and the United States by identifying the ancestors who emigrated, you are ready for history time. Try to locate an ancestor who was prominent enough to be mentioned in the early history of Canada. This is not too difficult when we consider that there were still only a few families in Canada in the 17th century until the arrival of the Filles du Roi and the Carignan-Salieres Regiment.

This influx of nearly 1000 each of young marriageable men and women formed a firm basis for the Canadian population of today. If you complete your genealogy chart back to that point, you should find at least ten marriages between the above on record - a promising beginning toward a historical record.

Helene DESPORTES MORIN, who was the first white child born in Canada, is likely to be on your list. You should also look for names such as Nicholas PERRAULT, Jean Vincent d'ABBIE, Baron de ST. CASTIN, Pierre DENYS DE LA RONDA, Francois DUPONT DUVIER, Jacques LE BER, Charles LEMOYNE, Baron DE LONGUIL, Abraham MARTIN and dozens more. Unfortunately Samuel de CHAMPLAIN, founder of Quebec, and Louis HEBERT, first settler of the colony, left no male heirs to carry on their names.

French Canadians with roots in Acadia may be descendants of Charles ST ETIENNE de la TOUR or Charles de MENOUE d'AULNAY. The antics of these two up and down the Bay of Fundy between the New Brunswick and Nova Scotia coasts

reads like a comic opera, with La Tour ending up with all the marbles as well as d'Aulnay's widow.

The PHANEUF name is one of very few whose source can be accurately determined (leaving out, of course, the many variations of surnames resulting from changes made by the immigrants or their families). It all began when Mathias FARNSWORTH III became Claude Mathias Phaneuf in Canada after his capture by Amerindians and forced march to Montreal. When Mathias attempted to inform his French hosts of his name of Farnsworth, to them it sounded like FARNOTH and rightly so as the name was pronounced thus in both England and early New England, and perhaps because it may have come down that way from the original Norman family. At any rate, at the time of his baptism in Canada he was given the first names of Claude Mathias and shortly after, and ever since, the surname appears as Phaneuf with few exceptions.

Mathias Fransworth Sr came from his home in Franworth, England to Boston about 1630, probably with the Governor John Winthrop group. He was born in England ca. 1612, son of Richard Fransworth and his wife Elizabeth Marshe. Richard was born in Eccles, Lancaster, Ca. 1580. This is as far back as Debretts of England will guarantee, but it is quite likely that the family came to England from Normandy with the famous William. After Claude Mathias married Catherine CARPENTIER in Canada the new Phaneuf family was begun. The two families continued to thrive, the Farnsworths in New England and the Phaneufs in Canada. There are still Phaneufs in the Richelieu River area.

The usual reason for Canadian emigration to the United States was a matter of economy. When the family farmlands could no longer support the burgeoning families it was necessary to turn to industry for a livelihood. Where could they find it but in the U.S.? There were only three large cities along the north shore of the St. Lawrence; Quebec, Trois Riviere and Montreal. They were separated by miles of small villages and farmland.

Fortunately for those wishing to move south, a reliable rail system was developing between Montreal and Boston, Mass. During the winter months Montreal's shipping connection to the sea was completely blocked by ice. A number of short rail lines made a connection to Portland, Maine, then later to Boston and to Providence, R.I. It would seem that, with no specific area in mind to settle, some of these immigrants just stayed on the train to the end of the line - there are many citizens of French-Canadian origin in R.I.! Many of the Phaneufs settled in the northern New York State area, no doubt

following the Richelieu River south to the border.

Some of the Phaneufs had a reason for leaving the area which was not directly connected with economics. In North American history little attention is paid to the "war" between the Canadian "patriotes" and the British forces stationed in Canada. This took place primarily in the St-Denis and St-Eustache areas. There were many good "talkers" north of the St. Lawrence River who spoke out against the failure of English rule, from the Canadian point of view, but some of the people in the Richelieu River area were ready to go to war to bring freedom from British rule. Their questionable line of reasoning was that if the Patriots in New England could do it, so could the people of Canada, so they took the title of "patriote." Many would like to have seen the entire Canadian area south of the St. Lawrence annexed to the U.S. There were even some in Washington, D.C. who approved of the idea but, after engaging in two recent wars (1775-1783 and 1812-1815) with Britain, they were not ready to renew the process. Strangely enough, not many years later found ten thousand American troops massed along the Maine/Canada border ready to attack the north over another matter.

The Phaneufs were "up to their ears" in the 1837-8 war, and war it was as there were many casualties on both sides. There was a slight resemblance in Canada to the British "troubles" in Ireland which are still not yet over. The people of St-Denis and surrounding villages felt that if the Patriots of '76 could win, they could too. They were wrong!! For one thing, it can be admitted that the Red Coats of Boston, Lexington, Concord and Bunker Hill were not well-versed in fighting with rural civilians- they learned differently later. On the other hand, the English troops had reason to hold a grudge against these French peasants. For one thing, they were French! Was had been going on between these two nations for generations. That a small group of poorly armed and poorly trained rabble could dare stand up against the might of Britain could not be tolerated. Perhaps, still thinking of Lexington and Concord, it seemed time to teach them a lesson in manners. St-Denis and St-Eustache were almost completely destroyed, with many killed and wounded on each side. In the center of a small park in St-Denis today is a tall monument bearing the names of those killed in the battle. Among them is the name of Eusebe Phaneuf, age 21.

At the end of the hostilities, military rule was declared. Some Patriotes were shot, some hanged and some sentenced to long prison terms. Others were banished from Canada and, certainly, many escaped over the border to the U.S.

where they were made welcome in most cases. Many Phaneufs in the U.S. may be descended from this group.

A generation later, Phaneufs were trooping across the border into the U.S. to a new life and a new country. It seems possible that today there are more Phaneufs in the U.S. than there are in Canada, but probably not as many as bear the original name of Farnsworth.

A fortunate development for the French Canadians was the survival of the leaders of the original revolt who had given only lip service to the taking up of arms but who remained to "jump start" the nationalist movement back into action from where it had broken off when frustration overcame reason. If we compare Quebec province today to the rest of Canada we find it overwhelmingly French. The existing strength of the movement was well illustrated in the recent, nearly successful attempt to establish the independence of Quebec. Good idea--what do you think?

Sources:

Revolt of French Canada 1800-1835 / by Helen Taft Manning.

The French Canadians / by Mason Wade

Debrett of England

La famille Phaneuf/Farnsworth / by Frere Elie

Mathias Farnsworth and his descendants in America / by Moses Franklin Farnsworth

The American Genealogist (TAG), v. 69, no. 1 (Jan. 1994) #273 contains an article some of our readers may find of interest: "Who were the parents of Joseph Cloutier (1695-1776) of St Pierre du Sud, Quebec?" (p. 72-), by Joy Reisinger.

The New England Historic Genealogical Register, v. CXLV (April 1991) contains an article some of our readers may find of interest:

"Descendants of Peter Deneau-Denno of Quebec and Vermont"(p. 129-) by Mary Ann Z. Wheeler and Jennifer D. Ticknor. [descendants of Marin Deniau dit Destailles of Luche, La Fleche, diocese of La Mans, Maine (Sarthe), b. 1620, marr. Montreal 1659]

annals

L'HISTOIRE DE QUÉBEC

Reprinted from the publication "Annals", by permission of the author, Lorraine G. Budny, South Kent, CT

Some of you wonder, what is all the *fracas, tabage, disordre*, about Québec wanting its independence from Canada. Let me set the record straight:

In 1534, the French explorer Jacques Cartier discovered the St. Lawrence River. Seventy-four years later, in 1608, Samuel de Champlain, also a French explorer, attempted to establish a permanent settlement in New France on the river's north shore, where Québec City is now, but he failed.

Louis Hébert, whose father was the physician to the Queen Mother of France, Marie de Medicis, had his own apothecary shop in a fashionable street in Paris. Schooled as a physician, he wanted no part of practicing medicine at the royal court when he saw how his father was always attending the difficult queen who was constantly in bad health, hence the pharmacy.

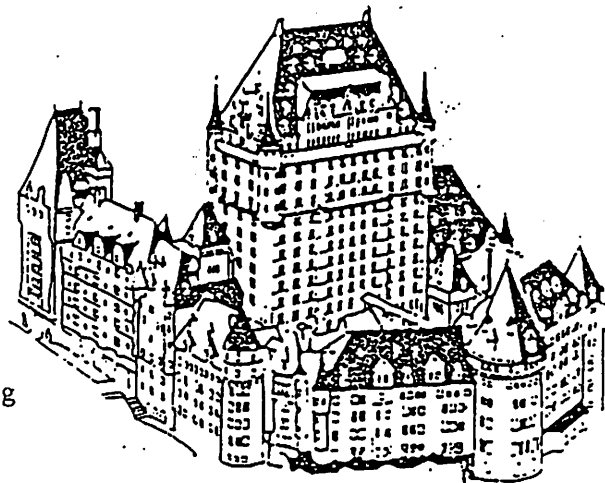
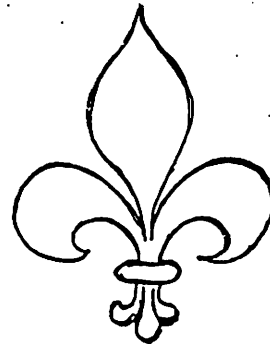
Hébert had the wanderlust, he longed to go to the newly found country across the Atlantic. In 1604, when he learned there was a need for an apothecary on a ship sailing to Acadia (now Nova Scotia), he took off, but it was a disaster. He made half-hearted attempts of establishing himself by experimenting in raising medicinal herbs, but in 1614 he gave up and went back to Paris.

It so happened he was a friend of the explorer Samuel de Champlain. Champlain talked Hébert into going back, not to Acadia, but to Québec instead, where he would be the first permanent settler, and resident physician and surgeon.

Hébert was reluctant. As an incentive, the Queen Mother, in the name of her young son, Louis XIII, granted Hébert a piece of land. It was what is now Upper Town in Québec City where the Chateau Frontenac stands.

Hébert sold his shop and house in Paris, and in 1617 (3 years before the Mayflower) set sail for New France with his wife, two daughters and one domestic.

He soon found the ample arrangements for pay that were made, had been changed to a scandalously lower rate. But he was stuck and had to make the best of it. 221



CHATEAU FRONTENAC

THE BONE OF CONTENTION WITH
THE HÉBERT DESCENDANTS

The land, however, was his to keep. he built a small house and eventually replaced it with a very substantial stone structure, the first such house in New France.

In 1623 Hébert was given full title to the land on the summit and was admitted to the ranks of the gentry. In 1624 he received an additional grant of land with which went the title of Sieur d'Épinay. By now he had become prosperous and Québec, now enlarged to a province, was a thriving French settlement.

One daughter, Anne, married but soon died. The second daughter, Marie Guillaumette, married Guillaume Couillard in 1621. They raised a family of sturdy children, and from this fine stock a line descended which has never been broken, and has played a prominent part in French-Canadian history. Hébert died of a fall in 1627.

Two years later, in 1629, the English captured the territory of Québec; in 1632, Québec was restored to France. In 1663, the new king, Louis XIV declared Québec a province of France. In 1759 the British conquered Québec, for good this time, 142 years after Hébert had settled it and had firmly established its French roots that prevail to this day, despite British rule.

Meanwhile, the British were having problems with their own people further south, south of the St. Lawrence River. The Thirteen Colonies wanted their independence, and got it in 1776 and the United States of America was formed.

In 1892 the Canadian Pacific Railway built the Chateau Frontenac, a luxury hotel, on the land confiscated from Hébert's heirs by the British. The descendants of Louis Hébert fought for their land under the Chateau all the way up to the early 1900's when they finally gave up.

To this day, despite surveillance by Great Britain, the Province of Québec staunchly maintains its French beginnings and its language.

It is no wonder the *Quebecois*, after all these years, are fighting for their independence from Great Britain, just as the United States achieved self-rule from Great Britain way back in 1776!

Alors, vous comprenez? Bon!!!

THE FRENCH CONNECTION

by Mike and Monique Dubay ; submitted by Rod Wilscam #44

Both my husband and I were raised in a French speaking community in a little town called Van Buren, Maine which borders St. Leonard, New Brunswick, Canada. My parents were both born in Canada - my mom was born in a town call Ham Nord, Quebec. I believe my father was born in St. Leonard. Their parents moved to Van Buren, Maine when they were children - I believe because of work. Both were naturalized when they were in their forties. I believe we still have relatives living in Canada although we never really kept in touch.

Both of us grew up in French speaking homes. My father spoke very little English - the primary language always being French. My father-in-law has the very heavy French accent. Both of us spoke French as our first language. Melissa also spoke French as her first language. My husband and I continue to use the French language now. We tend to intermix our French and English when we speak. Melissa pretty much understands when we speak to her although our younger son understands very little.

We were taught the Parisian French from third grade on in the school system. The Valley is primarily the Acadian French. The majority of the people from our area, especially the older generation speak French as their number one language and some struggle with the English language.

Some of the cultural traditions we still maintain are probably the food dishes native to our area such as "plogues", paté chinois, patafès fricasse etc.

Some people still do "les revaisons" on Christmas Eve.....where everyone stays up to go to midnight mass and all meet together at someone's house afterward and have chicken stew and stay up the majority of the night.

The french card game "charlemange" is still played at card parties by the people back home. The major resource up in our area is the lumber industry "pitoune cutters" and potato harvest. Every fall the schools close down so the children can participate in potato harvest.

Off hand I can't think of anything else because most everything having to do with our french background is so second nature to us.

I guess the thing we hope for the most is that our children will grow up to at least understand the French language since it is their heritage.

Note: Readers may also wish to read an article in June 1996 "Yankee" magazine entitled "This New England : Chez nous", by Mark T. Sullivan about life in Maine's St. John Valley, the same area discussed on this page.

The mystery of
Julie Duhamel dite Sansfacon Mazuret dit Lapierre Stone
by William H. Stone Sr #482

My research information indicates the following:

1. Julie DUHAMEL DITE SANSEFACON married Amable MAZURET DIT LAPIERRE at St. Sulpice, Quebec, Canada, 11 Feb. 1840. She was born 28 Oct. 1816 at St. Sulpice, daughter of Pierre Duhamel dit Sansfacon and Marie Joseph PERRAULT.
2. Andre Mazuret dit Lapierre who became Andrew Stone in the U.S., immigrated in 1861. It is assumed that his mother, Julie, came with him and that his father was no longer living as there is no record of either of his parents being in St. Sulpice on that date. The last record of Amable being alive is in the birth record of their last child, Dolphis, in 1856. Dolphis later came to the U.S. and lived in West Brookfield, Mass.
3. The census of 1880 lists Addie STONE, aged 63, living with her son Andrew. "Addie" can be accepted as an error or an anglicized version of Julie. Their home was on Winter St. in West Brookfield, Mass. Her age listed as 63 can be accepted when compared to the known birth date of 1816. Family tradition indicates that Julie had relatives living in Spencer, Mass.
4. Diligent searching has provided no record of Julie having died in West Brookfield or in North Brookfield where the nearest Catholic church was then located.
5. Massachusetts Bureau of Vital Records indicates a Julia Stone died at Spencer, Mass., 29 Nov. 1893, born in Canada, age 68, and was buried at Richmond, N.H. Our Julie would have been 77 years old at that time.
6. Vital statistics of Spencer, Mass. state that Julia Stone died of a concussion of the brain, Nov. 1893. Spencer newspaper of Dec. 2, 1893 states "Mrs. John Stone, who died in Worcester, Mass., was brought to Spencer for burial in the Catholic cemetery Dec. 1, 1893."
7. Vital records of Richmond, N.H. indicate Julia Stone died 29 Nov. 1893, age 68, born in Canada, father Joseph MILLER; died of concussion of the brain; no place of burial listed.
8. Copy of death certificate acquired from the State Registrar of New Hampshire agrees in all ways with item #7, with the additional information that Julia Stone was buried in Spencer, Mass. Her mother's maiden name was listed as Julia Miller; birthplace of both parents stated as "Canada."

Comments:

- A. If all the above eight testimonies refer to the same person, here was a busy lady indeed!
- B. It would seem reasonable to believe that Nos. 1-2-3-4 relate to my great-grandmother Julie Duhamel/Lapierre/Stone.
- C. It would also seem reasonable to conclude that Nos. 5-6-7-8 refer to the same, but a different person than Julie Duhamel/Lapierre/Stone.
- D. There is nothing presented here to indicate that Nos. 1-4 and 5-8 are the same person.
- E. There is nothing here to prove that they ARE NOT the same person but the listed differences in ages in 1893 of 77 and 68 and the parents' names of Joseph & Julia Miller. The question of name change would be quickly challenged by any genealogist familiar with emigration from Canada to the U.S. by those of French descent. Name changes were frequent due to the lack of English speaking and writing skills by the French Canadian immigrant, changes in pronunciation and spelling when recorded in English and anglicization of many names by the immigrant himself in order to become "more American." The fact that both Joseph and Julia Miller were listed as "born in Canada" make this last assumption worth considering. The name Joseph also adds weight to this argument as it was a much more common name in Canada than in the U.S. Considerations of Julie being changed to Julia can be dismissed as an error asking to be made.
- F. Whatever became of the real Julie Duahmel dite Sansfacon Mazure dit Lapierre Stone????

RESEARCHER AVAILABLE:

Germaine Hoffman #333 will do research in the town of East Windsor (which includes the villages of Broad Brook, Melrose, Scantic, Warehouse Point and Windsorville) at the going fee paid for genealogical research. SSAE

Germaine Hoffman #333 has recorded vitals and epitaphs of Brookline, Vermont cemeteries, which she will search for a fee of \$2.00 per surname. SSAE

INDIEN - MARIAGES de LORETTEVILLE
(St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette)

(1764 - 1800)

Extracted from "Mariages de Loretteville (St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette) 1761-1969; Village des Hurons (Notre-Dame-de-Lorette) 1904-1969", pub. by B. Pontbriand, 1970, by Jeannette P. Erickson #745

- 1764 -

- 9 janv. HANDATATAINS, Michel (Vincent Onnhatetaionk et Francoise Andaechen)
LITREMENT, M. Magdeleine (Charles & M. Magdeleine Bergevin)
- 23 janv. TSIEBEI, Raphael (Hannenorak & Anna Arihorenta)
VALLIERE, Suzanne (Jean Baptiste & M. Francoise Dubos)
- 21 mai ANDISEITRERONNON, Ammon Ae8eiatiri
A8ENDITE, Angelique (Joachim Tchonatastha et Marie Josephte Annondrannony)
- 23 juill. LE OTARANHAEN, Simeon (Ignace Saochiari & Catherine Atakasaerti)
SAVARD, Josephte (Pierre & Angelique Bourre)

- 1765 -

- 14 janv. TE ENNONTAXEN, Simon (fils d'Helene Skachiavares)
AVENATSI, Rosalie

- 1766 -

- 10 fev. KOSKATCHACHITAHARENNE, Stanislas (fils d'Helene Skachierares)
SAVARD, Marie (Pierre & Angelique Bourre)
- 9 juin OK8ANDORON, Augustin (fils d'Alexandre)
SASSEVILLE, Therese (Louis & M. Charlotte Renault)
- 22 sept. HANDHOTONVAS, Francois-Xavier (fils de Onnhatetaionkehen & de Francoise
Andaechen)
OURTIO, Cecile (Athanase Tontiaxe & Cecile Avendihs)
- 11 aout HERONDAORENCHE, Zachario (Thomas Sandekav & Catherine Lahon Innon)
SKE8ACHIENDATI, Elisabeth (veuve de Paul Sorontomiren)

- 1767 -

- 9 fev. ONDIARACTE, Etienne (fils de xGha8ennon)
TCHONATSENHONO, Veronique (veuve de Pierre Annionachies)
- 20 juill. ONNOURESTEN, Simon (veuf de Agnes Atennies)
ANNONDE8ANNONN, Josephte (veuve de Joachim Tchonatastha)
- 24 sept. HORONHIATE, Zacharie
GARENGERATA, M. Charlotte (Laurent Otsinniagon Anda8aeronnon)

- 1768 -

- 7 janv. A8ERTIRI, Ammon (veuf de Angeique A8endite)
TE ONTODIOSTHA, Agnes (Nicolas Ramen8itaha & Marguerite Aronhienhavis)

- 1769 -

12 aout AHONASE, Michel
ARHONNENS, Marie Louise (Louis Aochitannon & Perine Andarek8i)

- 1770 -

18 aout HARONHIENTHA, Pierre (fils adoptif de Paul Esavenhohi)
ARAKE8INDES, /ANDA'AEVONNON, M. Josephpte (veuve de Francois
Handhoton8athanda8aeronnon) ?

- 1771 -

25 nov. AO8ENDESTIA, Joseph (xVincent Athonchi8ann & Marguerite Bergevin)
A8INNON8ANN, Anna (veuve de Ignace Pancrate Hondirechantiou)

- 1772 -

7 janv. TECUNNONTAKEN, Simon (veuf de Rosalie Aranutsi)
CHAMBERLAN, M. Josephpte (Gabriel & Marie Louise LeNoir)

26 sept. HAHASARONK, Pierre, fils de Marie Amenti
VINCENT, Marie Genevieve (xLouis & Marguerite Bergevin Athonchivon)

- 1776 -

8 janv. ENTIOKE8ANK, Charles (Simon Onnon8asten & M. Josephpte Annonde8annon)
TEVARATAS, Martine (file de Askerineta & de AndaHaeronnon)

12 fev. ATHORENRET, Andre (Nicolas Hannen8tcha & Marguerite Aronhienha8is)
XSA8ENTE, Catherine (Louis Onda8annient & Agathe On8endandeti)

- 1778 -

12 janv. SARENNES, Sebastien (xEtienne Eha8ennon & xGenevieve Andheahonniak)
HOET, Marie (Pierre & M. Josephpte Lienard (Anc. Lorette (signe: Marie Josette otte)

- 1780 -

16 aout HONNEN8TAHA, Nicolas (veuf de Marguerite Aronhienha8is)
RENAULT, Marie Louise (Jean Bernard & Josephpte Bergevin) Chs'bg

- 1781 -

12 fev. SIDOUSER, Stephane (Abenaquis?)
TEANNONNENS, Genevieve (fille de Therese A8andoschen)

21 mai HUREN8CHON, Joseph (xLouis Hutchenharon8us & Therese A8endos)
JAMBERT, Catherine (xJean Bert & Catherine Gravel) Chs'bg

- 1783 -

7 janv. HONASKANNHA, Louis (fils adoptif de Francois Xavier Hatsistarri et de Monique
ANNENDARE, Dorothee (Ath Otsionkawara & Cecile A8andihias) Ahioannonk)

24 nov. RENAULT, Henri (huron) (Jean-Bernard & Josephpte Bergevin) Chs'bg
A8ENDAENDI, M. Josephpte (Pierre Tehoronhiono & Louise A8endaes)

- 1785 -

- 11 juill. ETIERAU8NERTA, Simon (Simon Crennontaken & xRosalie Arenatti)
NENOHOTONS, Cecile (Nicolas Tehonartsarandi & Marie Svenronka)
- 21 nov. SAVENTETHA, Zacharie (Zacharie Hondironche & Elisabeth Ske8achiendati)
ANNONCHISON, Marguerite Francoise (fille de Veronique Ahiatoratsatha)

- 1788 -

- 8 juin HAONHWENTSOREN, Noel (Simeon Otaronhaen & M. Josephte Savard)
ENNENHAWIS, Anne (xIgnace Pamerace Hondirechentias & Anne A8innon8ann)
- 1er sept. TARIANNEN8CHE (xLouis Avehitannonhue & xPetronille Andarek8i)
D'ECOUNEMERT, Marie Rose (Charles & Marie Rose Muis)
L'epouse est de laBaye de Chedaboutou, Nouvelle Ecosse.

- 1790 -

- 17 sept. HELENE, Simon
VINCENT, Marie Anne
- 22 nov. TRIENMONOAKEN, Simon
OCRANDUN, Marie Josephte

- 1791 -

- 1er juill. OTEIONDI, Francois (xLouis Onda8annhons & Agathe On8endendeti)
VERRET, Marie Anne (Pierre & Louise Sasseville)

- 1794 -

(aucun acte du 17 aout 1791 au 10 oct. 1794)

- 24 nov. VINCENT, Nicolas (Louis & xLouise Martin) hurons
VERONIQUE, (fille d'Etienne & de xVeronique) hurons

- 1795 -

- 3 fev. SIOUIS, Michel Raphael (xRaphael & M. Susanne Valliere) hurons
ANGELIQUE, (fille de Etienne & de Veronique) hurons
- 10 fev. PICARD, Augustin (Pierre Augustin & Therese Sasseville) hurons
KOSKA, Angelique (xStanislas & Marie Perrine Savard) hurons
- 10 juin BENOIT, Pierre (malachite) veuf de Marie
PICARD, Genevieve (huronne) veuve de Etienne Abenaky

- 1796 -

- 8 fev. PICARD, Pierre (Pierre Augustin & Therese Sasseville)
KOSKA, Charlotte (xStanislas & M. Perine Savard)

-1797 -

- 24 juill ETIENNE le petit (sic) un des chefs hurons (veuf de Veronique)
MARIANNE, Marie (Simon Ignace et de Josephte Savard)

BRISTOL DIRECTORY

1910

Franco-American names extracted from the 1910/11 Bristol city directory -- submitted by Paul R. Keroack #157

Part 2

(pt. 1 appeared in Vol. 7, no. 2, Winter 1995)

ABBREVIATIONS

ab, above
adv, advertisement
agt, agent
al, alley
asn, association
asst, assistant
av, avenue
bartdr, bartender
bdg, building
bds, boards
bel, below
bet, between
bey, beyond
bkpr, bookkeeper
blk, block

ct, court
dept, department
do, ditto
E, East
elect, electrician
emp, employed
F, Forestville
far, farmer
ft, foot
h, house
housekpr, housekeeper
ins agt, insurance agent
insp, inspector
lab, laborer
mach, machinist

pl, place
P O, Post Office
pres, president
prin, principal
prop, proprietor
r, rear
rd, road
rem, removed
res, residence
rms, rooms
R R, railroad
S, South
sec, secretary
sq, square
steno, stenographer

blksmith, blacksmith
c, corner
capt, captain
carp, carpenter
clk, clerk
comtrav, commercial trav-
eler
condr, conductor
corp, corporation

mch, mechanic
mfg, manufacturing
mfr, manufacturer
mgr, manager
mkr, maker
n, near
N, North
opp, opposite
p, page

supt, superintendent
tehr, teacher
tel opr, telegraph operator
ter, terrace
treas, treasurer
v pres, vice president
W, West
wid, widow

Am Sil Co, American Silver Co
B Brass Co, Bristol Brass Co
B Mfg Co, Bristol Mfg Co
B Novelty Co, Blakesley Novelty Co
B & P T Co, Bristol and Plainville
Tramway Co
E Ing Co, E Ingraham Co

J H S & Son, J H Sessions & Son
N D Mfg Co, New Departure Mfg Co
S C Co, Sessions Clock Co
S F Co, Sessions Foundry Co
S R & L Co, Stanley Rule and Level
Co

Lacourse, Arthur, emp ND Mfg Co bds 31 William
" , George J, pres the George J Lacourse Co 110 South h do
" , Hermine wid Octave h 31 William
" , Leon, carp h 171 North
" , Leon Jr, carp bds 171 North
" , Omer h 84 Laurel
Lacroix, Samuel, rem to Wallingford
LaFavre, Henry, emp B Brass Co bds Fair opp Pleasant av
Lafayette, Harold D, machine tender bds Pine n Emmett
Lafond, Albert, emp ND Mfg Co bds 117½ N Main
" , Alfred, " " " h 117½ N Main
LaFrance, Albert, mason builder School h do
" , Alcibiade, emp Wallace Barnes Co h 109 West
Lafrance, Edward, emp ND Mfg Co bds 531 West
Lagasse, Antoine, emp B Brass Co h Lake av c Fairview av
" , Dennis, carp bds Lake av opp Hobson av
" , " 2nd, foreman ND Mfg Co h Dewey av n Lake av
" , Harry, carp bds Dewey av n Lake av
" , Wilbur J emp 124 N Main bds 68 Hill
Lamoureaux, Joseph emp ND Mfg Co h 137 School
" , Philibert, emp ND Mfg Co bds 137 School
Lamphier, A Alfred, rem to Southington
Landry, Arthur B, rem to Philadelphia
" , James N, emp ND Mfg Co bds 98 Laurel
" , J Napoleon emp ND Mfg Co and bicycle repairer 98 Laurel h do
" , John B, grocer and real estate 2 Divinity h 4 do
" , John H, student bds 98 Laurel
" , Joseph P, emp ND Mfg Co h Pratt n Chestnut
" , Mary, steno ND Mfg Co bds 98 Laurel
Lapierre, Emma V, emp E Ing Co bds 38 Judd
" , Eva, emp E Ing Co bds 38 Judd
" , Louis, mason h 38 Judd
" , Napoleon, emp ND Mfg Co h 109 Valley
Lappointe, Wilfred, emp ND Mfg Co h 41 Conlon

Lappe, George, emp PH Condron & Co rms 62 Laurel
 Larocque, Arthur L, clk bds 226 West
 " , Elzear, emp DB Judd & Co h 226 West
 Lavaseur, Eugene, painter rms 60 N Main
 LeBeau, Albert emp Am Sil Co bds 137 School
 " , Alfred, h 143 West
 " , Arthur, (LeBeau Bros) West c School h do
 " Bros (Arthur & Moise LeBeau) grocers West c School
 " , Edward, bartdr 72 N Main h 50 Chestnut
 " , Exior, e,p Am Sil Co bds 143 West
 " , Honore, emp 10 Pearl h 14 Park
 " , Joseph, emp Am Sil Co h 22 Pratt
 " , Moise, (LeBeau Bros) West c School bds 143 West
 " , Odias, emp Am Sil Co h 19 Pratt
 " , Orphir, clk LeBeau Bros h 137 School
 " , Ovila, rem to Yalesville
 LaBrun, Joseph E, bds 28 Pardee
 " , Julia wid Didace, h 28 Pardee
 Lefever, Henry, foreman B Brass Co bds Fair opp Pleasant F
 LeFevre, John, emp ND Mfg Co h 109 Valley
 Legase, Louis, far h Hill n town line Chippin Hill
 Lemay, Edward, mech bds 109 Valley
 Lemere, George, emp ND Mfg Co bds 17 Divinity
 Lesand, Leon, chauffeur bds 105 Federal
 Lessard, George J, millinary 135 Main h 99 N Main
 Lesson, George, emp ND Mfg Co rms 263 N Main
 Letourneau, Charles Mrs, h 360 N Main
 " , Laura, emp NL Birge Sons Co bds 360 N Main
 " , Lucy, " " " " " " " " " "
 L'Heureux, Amede, emp Clayton Bros h 23 Orchard
 " , Bruno, bricklayer h 36 Orchard
 " , " , carp h 98 Laurel
 " , Dore, emp ND Mfg Co h 59 Church
 " , Fred, carp h 53 Ingraham
 " , Joseph, emp Clayton Bros h Union n South
 " , " 2nd, emp Clayton Bros h 121 Hull
 " , Philip, emp Am Sil Co h 15 Pratt
 Lupien, Anthony, clk 88 Main h 30 Orchard
 " , Antonio, emp ND Mfg Co bds 30 Orchard
 " , Dona, emp Am Sil Co bds 28 Divinity
 " , Edgar, patternmaker " " "
 " , Elmide, bds 30 Orchard
 " , Essie, clk 128 Main bds 390 Orchard
 " , Fannie, patternmaker h 28 Divinity
 " , Hervy J, tinner bds 30 Orchard
 " , Oglora, emp Horton Mfg Co bds 28 Divinity
 Lussier, Arthur, emp E Ing Co h 76 Ingraham
 Marchand, Philip, emp Am Sil Co bds 34 Park
 Maynard, Albert, emp ND Mfg Co h 18 Pratt
 " , Anthony, emp The Wallace Barnes Co h 149 East
 " , Daniel, emp " " " " h 64 Main
 " , Ernest F pressman h Broad n Emmett F
 " , Isadore, emp ND Mfg Co h LAke av opp Hobson av
 " , John D, emp " " " h 319 N Main
 " , " H, emp E Ing Co bds " " "

Maynard, Joseph D, emp RR Co h 135 Laurel
 " , Maxime, h 319 N Main
 " , Philip C, elect bds Broad n Emmett F
 " , Zepherin, canvasser h " " " "
 Melancon, Homer, emp SC Co bds 103 Meadow
 Menard, Antoine, emp Wallace Barnes h 139 East
 Merchant, Philip, emp Am Sil Co bds 34 Park
 Meunier, Moise, rem to Vermont
 Millette, Aime, carp h 8 Park
 " , Conrad, " bds 8 Park
 " , Emil, emp HJ Mills bds 8 Park
 " , Ubal, painter, bds 8 Park
 Millott, Marie wid Emile L, h 60 Ingraham pl
 Moquin, Alexander J, emp E Ing Co bds 36 Roberts
 " , Arthur, rem to Lynn, Mass
 " , Eugene, emp E Ing Co bds 36 Roberts
 " , Julia, " " " " " "
 " , Stephen, emp ND Mfg Co h " "
 Morin, Adolphus, emp E Ing Co h 49 Lincoln
 " , Alexander, far h Witches Rock Rd
 " , Evelyn, emp Am Sil Co bds 36 Park
 Octaver, Souphanie wid Tessier, h 60 Laurel
 Ouimette, Peter, lab h Lake av opp Hobson av F
 Ouellette, Gedeon, emp CJ Root Co h 79 Pardee
 " , Julius, carp h 177 Divinity
 Paquin, Alfred, emp ND Mfg Co bds 109 Valley
 " , Louis, emp ND Mfg Co h 109 Valley
 Paradis, George, emp ND Mfg Co h 28 Divinity
 Parthier, Fred, " " " " h 140 West
 Pelkey, Fred Mrs, emp 734 Main h 21 N Main
 " , Paul, clk " " " rms 145½ do
 Pelletier, Didyme, barber & pool room 203 West h 22 Landry
 " , Israel, emp SF Co h 28 Pardee
 Personneault, Dosithe, coachman WE Sessions h Queen c Prince
 " , Felix, bds 77 Goodwin
 " , Hector, emp SV Searles bds 77 Goodwin
 " , Vincelas, h 77 Goodwin
 Perrault, Flora wid Joseph h 219 West
 " , Joseph, mach rms 72 Laurel
 " , Joseph P Rev, pastor St Anns RC ch h 219 West
 " , Liguere, emp ND Mfg Co h 23 Orchard
 " , Oscar, emp E Ing Co h 520 West
 Phaneuf, Joseph M, emp 11 Prospect h 58 Hull
 Pion, Arthur, carp h 40 Divinity
 " , Phylis, bds 40 Divinity
 Ploucquet, Henry, bds 516 West
 " , Louis, motorman h 1 Pound
 Pons, Armand G cigar mfg South n Downs h do
 " , Frederick L, teamster bds South n Downs
 " , Hubert A emp SNE Tel Co bds South n Downs
 Porchy, Edward, watchman rms 119 Main
 Pratte, Homer, emp ND Mfg Co bds 176 Park
 " , John B, emp Wallace Barnes h 176 Park
 " , Rosario, emp ND Mfg Co bds 176 Park

Prenez, Ernest, emp ND Mfg Co h 9 William
 " , Frank, " " " " bds 44 William
 Quinion, George, emp RN Quinion bds do
 " , Louise, bds 87 Ptospect
 " , Richard N far h Perkins n town line
 " , Thomas, emp PH Condon rms 134 N Main
 Reul, Chabot, carp h 11 William
 Rignet, Peter h View n Field
 Roberge, Arthur (Forcault & Roberge) 9 Laurel res Wallingford
 " , Fred (Fourcault & Roberge) 9 Laurel res Wallingford
 " , Henri P, bartdr Prospect Hotel bds do
 " , Louis, emp ND Mfg Co bds 31 William
 " , Oliver (Fourcault & Roberge) 9 Laurel h 86 do
 Roche, Arthur T, emp B Brass h New n King F
 Rondeau, Emanuel A, carp h 40 Wooding
 " , Joseph, emp Am Sil Co h 137 School
 " , Philip, teamster h 17 Divinity
 Rouse, Elvira F wid Edward, h 52 Elm
 " , Lucien E, rem to Terryville
 Roy, Louis E, engineer h 60 Main
 " , Ruby, emp NL Birge & Sons bds 60 Main
 Simoneau, Adelard, h 11 William
 St Hilaire, Albert, h 322 South
 " , Henry, emp B Brass bds 322 South
 " , Joseph, rem to Noroton
 " , Louis, emp ND Mfg Co bds 322 South
 Suprenant, Edward, emp RR Co h 106 Prospect
 Taillon, Adrian, carp & builder 112 Laurel h do
 Tullard, Mayme Mrs, h 224 Main
 Tallion, Leonard, plumber bds 21 Hull
 " , Louis P, clk h 122 Laurel
 " , Odilon, carp h 21 Hull
 " , Rene A, stock clk CJ Root bds 21 Hull
 " , Yvonne, clk 125 Main bds 122 Laurel
 " , Zoel, expressman 139 Main h 116 Hull
 Terrien, Joseph, emp ND Mfg Co h 8 North
 Therrien, Arthur, lab h 9 Munchausen av
 " , Ephraim, emp ND Mfg Co h 28 Seymour
 Thibault, Levi, foreman Am Sil Co bds 19 Addison
 " , Philiias, emp ND Mfg Co h 19 Addison
 Thiery, Augusta E, clk CJ Root Co bds 64 Ingraham pl
 " , Irving, emp Dunbar Bros bds 64 Ingraham pl
 " , Laura, emp E Ing Co bds 64 Ingraham pl
 " , Louis, h 64 Ingraham pl
 " , Orlando, emp E Ing Co h 37 Gaylord
 Trudeau, Olivier, teamster h 13 William
 Trudell, William, emp ND Mfg Co h 86 West
 Trudon, John, emp NL Birge Sons Co h 3 Jamaica
 Trumbly, Charles, painter r 60 Main bds 73 Union
 Turcotte, Harry, emp ND Mfg Co h 120 N Main
 " , Joseph emp Horton Mfg Co h 61 Ingraham
 " , Sophia Mrs, ladies' tailor 120 N Main h do
 Turk, Nanvy M wid Antoine h 56 Chestnut
 Vanasse, Amede, emp Am Sil Co h 276 South

Vanasse, Anna M, milliner bds 128 Park
" , Eugene, emp Am Sil Co h 34 Park
" , George, plasterer h 128 Pond
Veillet, Edward, emp Am Sil Co h 34 Park
" , Rita, emp Clayton Bros bds Munchausen av
Veness, Henry, carp emp ND Mfg Co h 99 Union
Woisard, Armand C, foreman B Brass h Middle opp Pine F
" , Joseph I, physician 150 Main rms do

A few tidbits from Henry Lanouette (#34)

As of Thursday, Feb. 15, 1996 ... there is a new LANOUETTE in the world! His name is: Robert James Lanouette, 6 lbs 10 ozs and 18-1/2 inches long. He is the son of James Joseph and Patricia (nee NORTON) LANOUETTE ... and my 2nd GRANDSON ... or 8th grandchild. He was born in the Middlesex Memorial Hospital, Middletown CT
Keep up the good work, Jimmy and Pattie!

A few months ago, a major fire broke out at the Danbury CT Public Library destroying over 200,000 books, videos, furniture etc. The fire (ARSON) started from the inside book return depository. Flammables or a lit cigarette were dropped into the return slot. The fire wasn't discovered until after 11 p.m. The paper says everything on the first (main) floor was destroyed. I am hoping the door to the reference room was closed saving the genealogy books. If your library has book return drops built into the main building, it would be a good idea to recommend that the book return drop be placed outside, away from the building so this cannot happen.

Here is a little article I received from a friend a few months back. It's origin is unknown and it is about a fictional biography, but it really shows how you can s..t..r..e..t..c..h the truth.

Genealogical shocker. The children of a prominent family decided to give the patriarch a book of the family history. But the biographer they chose was warned of one problem: Uncle Willie, the family's "black sheep," had gone to Sing Sing's electric chair for murder. The biographer handled the problem this way: 'Uncle Willie occupied a chair of applied electronics at one of our nation's leading institutions. He was attached to his position by the strongest of ties. His death came as a true shock.'

Genealogy is T-R-E-E-rific!

ALFRED HENRY NOEL SR. 9/7/1879-3/8/1973

by Robert W. Noel-Casey #557

My maternal grandfather, Alfred H. Noel Sr., was a descendant of the Huron-Wendat tribe. The city where Alfred was born, Willimantic, Ct., and the state of Connecticut, are Native American names in the Algonkin language ("Good Look-out Point" and "Long Tidal River") The American Indian blood line in Alfred's family came through his paternal grandmother, Marguerite Loranger dit Rivard.

The first Noel to emigrate to the New World, i.e. Nouvelle France, was François Noel, born in the heart of France, Chire-en-Montreuil, a few miles north-east of Poitiers. François' future wife Nicole Legrand was a native of Paris. She became a "filles du roi", or "daughter of the king", by accepting a dowry from the French government to migrate to New France and marry there. François probably met Nicole through a contract notaire, a man who arranged secular marriage contracts, later blessed by a priest. Their church wedding took place Oct. 22, 1669 at Ste. Famille on the island of Orleans, just north of the city of Quebec, in the St. Lawrence River.

Alfred Noel's ancestors lived on Ile d'Orleans for over 100 years. It was Alfred's grandfather Philippe Noel who moved up-river to Three Rivers (Trois Rivieres), where he met and married Marguerite Loranger dit Rivard in 1817. Alfred's father Georges Ethelbert Noel was born across the St. Lawrence at Nicolet. At age 22 he married Marie Aurelie Victoria Lozeau (Loiseau) at La Baie du Febvre, "Bay of Beans", on July 20, 1858. Shortly after the wedding they emigrated to the U.S., lured by hopes of work. They eventually settled in Willimantic, at a company duplex house at 140 Main St. in the Sodom section of town. Georges worked as an elevator operator at one of the many thread mills until his death at the age of 59 in 1895. Victoria bore ten children, Alfred being the youngest. She was talented at making various fabric objects which she sold to the mill hands. She lived well into the 20th century, dying in 1924.

Work in a factory did not appeal to the young Alfred so he got a job at the paper then known as the Willimantic Chronicle, located on Church St next to the H.C. Murray building, where Alfred later worked for forty years managing the 3rd floor linoleum department of the Boston Store.

He met his future wife Mary M. Larrow through a mutual friend who worked

on the railroad. Mary was born in Voluntown, Ct in 1889; her mother died when she was six years old and her father then married for the third time, leaving Mary and her sister Emma to be raised by friends of the family. Henry Larrow changed his name from Alexis Lareau and had been a "wanted man by the Queen's (Queen Victoria) government" in Canada before he migrated. He met an untimely death in 1910 when he and his son-in-law Charles Hood were poisoned by "alcohol."

Alfred and Mary were married March 4, 1908 at Willimantic's French church, St. Mary's. My mother, Alice May Casey, is the eldest child, followed by Alfred Jr., Marguerite V. Greene and Rita B. Kandolin. Alfred Sr., a life-long member of the Republican Party, lived to see his son Alfred Jr. become Democratic mayor of Willimantic!

Listing of city directory titles newly acquired (5/96)

CONNECTICUT

Bridgeport
1882/3, 1883/4, 1884/5, 1885-1901

Meriden
1920/1, 1922-1935

Norwalk
1902-1919, 1921-1935

Waterbury
1902-1903, 1906-1926, 1929-1935

MASSACHUSETTS

Clinton
1883/4, 1885/6, 1888/9, 1890/1,
1891, 1891/2, 1893/4, 1894-1901

Lynn
1882, 1884-1901

Southbridge
1907/8, 1912, 1922, 1928, 1930,
1931

Springfield
1902-1908, 1915

NOEL'S SHADE SHOP

VENETIAN BLINDS-WINDOW SHADES

50 BROAD STREET, - STRAND THEATRE BUILDING
WILLIMANTIC, - CONNECTICUT

TELEPHONES { Harrison 3-1066
 { Colchester 722

Dear B
C
Love
Glad
Hear
Res
The Co
Gaut
is a
Sp
Sp
day
then
ht. I
is
they
you



my share of hanging over the fire place
and looks very good

BRISTOL OBITUARIES

Extracted by Paul R. Keroack #157

Bristol, CT Public Library has a card file of obituaries copied from local newspapers, from various, but not consecutive years. The following pages contain extracts with French surnames somewhere in the listing, beginning with the letter "A."

To finish the alphabet will take a long time. If a reader desires to continue the extractions for the MAPLE LEAF, please contact the editor. To consult the files in the BPL, ask the librarian to retrieve for you the drawers by letter of the alphabet.

- Albert, Annette, Nov. 26, 1926, 1 mo.; dau Mr. & Mrs. Alfred Albert, 170 North St.; St Joseph's Cem B; p. 1 C4
- Albert, Bernadette, 12 June 1993, (Cote), wid Alfred Albert, 88; b. 17 Jan. 1905, Rimouski, Q, Laurel St; 14 June 4:1
- Alexander, Emile, d. Nov. 1, 1918, 28; husb Eva Lapierre A., of 6 Laurel Pl., son of Baptiste A.; Nov 2, p. 2C6
- Alexander, Leo Joseph, d. Feb. 10, 1920, 20, of 37 Union St.; b. Jan. 17, 1900 in Bristol, son of Peter & Azelia Brault Alexander; Feb. 10, 1920, p. 2C4
- Alexander, Libbie, Mrs. d. Mar. 12, 1920, 79, wid. John A., of 149 Park St; b. in Quebec; March 13, 1920, p. 5C3
- Alexander, Raymond H., d. July 26, 1984 in Hartford; 77, b. in Bristol, son of Peter & Marie Brault Alexander; July 27, 1984, p. 2C1
- Allaire, George, 8, d. Nov. 20, 1898, son of Mr. & Mrs. Philip Allaire of Bristol; Nov. 24, 1898, p. 4C3
- Allaire, Getaline, 58, d. Aug. 26, 1926, 24 Orchard St., wife of Pierre Allaire; b. Apr. 7, 1868 in Mystic, Ct, dau John & Julia Lereaux Landry, bur. St. Joseph Cem, Bristol
- Allaire, Orien J., 87 d. 7 Apr. 1993 in Bristol; resided in Windsor, Ct, wid of Josephine Malinowski Allaire, b. c.1905 in Bristol; April 8, 1993, p. 4:1
- Allaire, Rene, 60, d. Feb. 20, 1989, 80 Brook St. Forestville, b. Apr. 5, 1928 in Frampton, Quebec, son of Arthur & Marie Brochu Allaire; Feb. 21, 1989, p. 4C1
- Allen, Anita M, 67, d. June 1, 1985 (Madore), 70 Gaylord St.; b. Van Buren, Me., dau Abel & Mattie Lajoie Madore; June 3, 1985, p. 2C3
- Allen, Robert T., 44, d. Aug. 21, 1985, husb of Fleurette Rousseau Allen of 65 W. Washington St.; b. Dec. 5, 1940, Berlin, N.H., son of Lionel & Cecil Chaisson Allen; Aug. 22, 1985, p. 2C3
- Alsop, Carole L. (Veillette), 51, d. July 18, 1992 in Storrs, Ct. formerly of Bristol; wife of Alan I. Alsop, b. Waterbury, Oct. 29, 1940, dau of Armand & Phyllis Guild Veillette of Naples, Fla., bur St. Joseph's Cem. Bristol; July 20, 1992, p. 4C1
- Angers, Floride M. (Valliere), 89, d. Mar. 31, 1992 in Bristol, 155 Divinity St., wid of Henry Angers; b. Laconia, N.H., Mar. 8, 1903, dau of Theodore & Caroline Landry Valliere; bur St. Joseph's Cem., Bristol; Mar. 31, 1992, p. 4C1

Angier, Edwin Sr., 59, of Supply, N.C., formerly Bristol, d. Dec. 3, 1989; b. Strawberry Point, Iowa, son of Julius Clare & Ella Blanchard Angier; husb of Elaine R. Angier; Dec. 28, 1989, p. 4C1

Archambeault, John, Mrs., 69, d. Dec. 10, 1922, in Sharon, Vt., formerly Bristol; Dec. 11, 1922, p. 1C4

Armitrage, Phyllis D., 75, d. Nov. 22, 1989 in Bristol, 92 Vincent Rd., wid of William Armitrage; b. Bristol, Jan. 23, 1914 dau of Arthur Dube & Lavinia Robarge Dube; bur St. Joseph's Cem., Bristol; Nov. 22, 1989, p. 4C1

Arsenault, Alexina (Tetrault) Fecteau , 83, d. Apr. 10, 1984 in St. Petersburg, Fla., wife of Alex Arsenault and wid of George Fecteau; b. Holyoke, Mass, Aug. 26, 1900; Apr. 10, 1984, p. 2C1

Arsenault, Emilie, d. Feb. 19, 1987, St. Mary's Home, W. Hartford; b. Feb. 8, 1888 in Canada; dau Nelson & Josephine Bishop Arsenault; Feb. 23, 1987, p. 4C1

Arsenault, Raymond J., 73, d. June 17, 1991 in Bristol, 20 Hemlock Rd., Southington; husb of Josephine Renkewicz Arsenault; b. Jan. 5, 1918, Quebec, son of Oscar & Catherine Michaud Arsenault, bur St. Joseph's Cem; June 18, p. 4C1

Ashline, Preston H., 69, d. Apr. 23, 1988, 229 Shagbark Dr., Bristol, husb of Florence Daigreault Ashline; b. May 17, 1918 in Easthampton, MA, son of Edward & Sarah Gagnon Ashline; Apr. 25, 1988, p. 4C1

Atheneaux, Alfred, of Riverside Ave, Bristol; d. June 19, 1900 of dropsy; Bristol Herald, June 21, 1900, p. 5C1

Aubert, Ovila, 68, d. July 28, 1986, 56 North Rd, Southington; husb of Doris Burrows Aubert; b. Berlin, N.H., May 30, 1918; July 29, 1986, p. 4C1

Aubin, Isadore F., 71, d. Dec. 30, 1988, 72 Willis St, Bristol; husb of Marian Thibeault Aubin; b. March 1, 1917 in Bristol, son of Frank & Bessie Ambrose Aubin; Dec. 30, 1988, p. 4C1

Aubrey, Jean, 39, d. Aug. 16, 1985, in New Britain; b. Manchester, Ct, Dec. 17, 1945, dau John & Marie Vaillancourt Aubrey; Aug. 19, 1985, p. 2C1

Aubut, Jane Thibideau, 93, d. July 10, 1985, wid Elisee Aubut; b. Presque Isle, ME, Apr. 2, 1892, dau Richard & Philomene Thibideau; July 11, 1985, p. 2C3

Auclair, Joseph, 51, d. Dec 1, 1928, 30 Kelly St, Bristol; b. Dec. 26, 1876, St Hilaire, Quebec, son of Napoleon & Matilda Auclair, bur St. Joseph's Cem; Dec. 3, 1928, p. 5C3

Audet, Daniel, 16, d. Aug. 2, 1983; b. Canada, Jul. 11, 1967, son of Norbert & Nicole Bergeron Audet; Aug. 2, 1983, p. 2C1

Audet, Eva G., 74, d. July 1, 1987, 249 Redstone Hill Rd., Bristol, wid of Stanislaus Audet; b. May 31, 1913, Limestone, ME, dau of William & Helen Lagasse Greenier; July 3, 1987, p. 4C1

Audet, Ivan B. Jr, 58, d. Jan. 19, 1988, 174 W. Washington St, For-estville; husb of Averal Pat (Patnode) Audet; b. Sept. 16, 1929 in New Britain, son of Ivan B Sr & Mildred Hultman Audet; Jan. 20, 1988, p. 4C1

Audet, Paul, 81, d. 17 Oct, 1992, Bristol; 80 Brook St; b. 6 July 1911, Frampton Canada; 19 Oct 1992 4:1

- Audet, Stanislaus S., 82, d. Dec. 18, 1985, 249 Redstone Hill Rd.,
 husb of Eva M. Grenier Audet; b. Sept. 2, 1903, St Leon Stand,
 Canada, son of Napoleon & Elise Audet; Dec. 19, 1985, p. 2C3
- Ayotte, Fortunat, 81, d. July, 1, 1989, 203 Middle St, Bristol;
 husb of Alberta MAdore Ayotte; b. Dec. 3, 1907 in St Agathe,
 ME, son of Theodore & Ozette Lagasse Ayotte; July 3, 1989, p.
 4C1
- Ayotte, Lionel J., 83, d. Jan. 19, 1988, wid of Yvonne Guilmette
 Ayotte, 16 Braeburn Rd, Bristol; b. Spet. 10, 1904, Southbridge,
 MA, son of Napoleon & Josephine Ayotte; Jan 20, 1988, p. 4C1
- Ayotte, Yvonne G., 77, wife of Lionel J., 16 Braeburn Rd, Bristol,
 d. June 27, 1983; b. in Mass., Mar. 15, 1906, dau of Charles &
 Olivine Marceau Guimette; June 28, 1983, p. 2C1
- Babkirk, Anita, 55, d. April 11, 1989, 132 Maheu St, Bristol, wife
 of Herbert Babkirk; b. May 10, 1933 in Berlin, N.H., dau of
 Napoleon Alfred & Yvonne Mice Lapoint Rainville; Apr. 1, 1989,
 p. 4C1
- Bachand, Albert J., 90, d. June 21, 1984, wid of Ruth Large, Bris-
 tol; b. Bristol Oct. 15, 1893, son of George T. & Leopoldine
 Oulette Bachand; June 21, 1984, p. 2C1
- Ouellette Bachand; June 21, 1984, p. 2C1
- Bachand, James J. Sr, 84, d. June 11, 1992, Plainville, CT, 28
 Intervale Rd, Bristol, wid of Kathryn Hopko Bachand; b. Col-
 linsville, Ct on Nov. 1, 1907, son of Joseph A. & Nellie Moore
 Bachand, bur St. Joseph's Cem
- Bachand, Mary J., Mrs., 78, d. Mar. 14, 1927, 217 South St, Bris-
 tol, bur Notre Dame Cem, Southbridge, MA; Mar. 14, 1927, p.
 5C3
- Bachand, Ulrich F., 46, d. Dec. 4, 1924, 82 Chestnut St, husb of
 Geneva Bechard Bachand; b. Collinsville, Ct, July 4, 1878,
 son of Napoleon & Palmera Bachand; bur St. Thomas Cem, Bristol;
 Dec. 4, 1924, p. 1C3
- Bachand, William I., 48, d. May 9, 1983, husb of Judith Buck Bach-
 and, formerly of Bristol; b. Mar. 21, 1935, son of James J. &
 Kathryn Hopkoe Bachand; May 11, 1983, p. 2C1
- Bachman, Yvonne M., 82, d. Aug. 23, 1989, 70 Gaylord St, Bristol,
 wid of Joseph J. Bachman; b. New Brunswick, Can., Feb. 23,
 1907, dau of George & Margaret Desjardins Theriault; bur St.
 Joseph's Cem; Aug. 24, 1989, p. 4C1
- Bacon, Louisa, d. Dec. 5, 1918, wife of George B. Bacon, 363 N.
 Main, Bristol; b. Bristol, dau of Gideon Ouelette; Dec. 5,
 1918, p. 2C6
- Bacon, Mary Louise, 89, d. May 13, 1990, wid Peter Bacon; b. Can.
 May 25, 1900, dau Adelard & Eliza Chapelaine LeFleur; bur. St.
 Paul Cem, Blackstone, MA; May 14, 1990, p. 4C1
- Baehr, Cecile D., 81, d. Sept. 6, 1984, wife of George Baehr Sr,
 546 Witches Rock Rd, b. Aug. 16, 1903 in Maine, dau of Fred-
 erick & Elizabeth Dulac; Sept. 7, 1984, p. 2C1
- Baillargeon, Charles Jr., 82, d. Jan. 14, 1990, Indian Wells, CA,
 formerly Bristol; husb of Alexandra Terens, Bristol; bur in
 Bristol; Jan. 20, 1990, p. 4C2
- Baker, Hazel B., 74, d. May 22, 1987, 500 Stafford Ave, wife of
 Raymond W. Baker; b. May 25, 1912, Malone, N.Y., dau of Vital
 & Philomena StMarie Boyer; May 22, 1987, p. 4C1

CANADA'S HALF-BREEDS

Their History, Their Present Condition the Problem of Their Future.

(Montreal Gazette)

Published in the *Hartford Daily Courant* (Hartford CT), Friday February 28 1902

Volume LXVI, No. 51, p. 27, col. 3, 4.

Transcribed and submitted by Dianne Bordeaux Lenti # 533; from microfilm copy at Connecticut State Library, Hartford Connecticut

Father Albert Lacombe, O.M.I., has issued an appeal on behalf of the half-breeds of Manitoba and the Territories, which especially concerns this province. "I now appeal to the patriotism of my countrymen," says Father Lacombe, "In behalf of those poor half-breeds who have relations in almost every Parish of the Province of Quebec." The same family names are found along the Red River and the Saskatchewan that are found along the shores of the St. Lawrence, and the missionary cannot understand the indifference and contempt which many French Canadians in the east feel for their kinsmen in the west. For among the half-breeds are members of some of the most reputable of old Quebec families. Mgr. Tache was their great friend and defender and, like him, the old missionaries love them as their first-born in the Christian faith. They were in the early days of missionary labor the faithful and sure guides who knew every path in those immense solitudes. Connected by ties of blood with the Indian tribes, they were a bond between the two races. Generally, the half-breed is the offspring of a white man and an Indian woman, sometimes of a white man and a half-breed. Formerly, the Hudson Bay used to engage young men, chiefly from the Montreal district, and though, when their engagements expired some of them returned home, others who had married Indian women and reared large family chose to remain in the Northwest. Of all the civilized people who came in contact with the Indians, the French-Canadians succeeded best in identifying themselves with Indian characteristics, and in learning their speech. The language in use among the half-breeds is mostly Cree, because if was with the daughters of the Crees that unions were mostly formed, though there are many who speak Sauteux, Pied-Noir (Blackfeet) and other dialects. They are all expert in learning languages.

In appearance the half-breeds are tall, well-proportioned, comely and strong. While some betray their origin by their swarthy complexions, others are as fair as any whites. They have an inborn gift of direction, and are admirable guides. They are at the same time intelligent in other respects. Some of them are enrolled among the missionary clergy. Some of the women have become nuns--Grey nuns and Sisters of Mercy. Their disposition is kindly and they are proverbially hospitable. Father Lacombe expresses indignation at the falsehood and ingratitude of certain tourists who have unjustly maligned them. Others have erred through ignorance. They have their defects, it is true, such as their love of pleasure, which exposes them to temptation, and makes them careless about the future. But the circumstances that have made them farmers instead of hunters and explorers, must be taken into account for their exculpation. They are now feeling the effects, both of their improvidence and the conditions that diverted them from their original employments. Many of them sold their lands to newcomers for a mere trifle, while others grouped themselves near the small towns, where they incurred the risk of losing their old virtues, as well as their means. There are about 12,000 or 15,000 of them, and of these there is a certain

proportion who live by stock raising and tilling the soil. But the prospects for the coming day are dark and they have begun to entertain gloomy forebodings as to the fate of their race.

This is the problem to which Father Lacombe invites the serious consideration of the friends, and especially of the kinsmen of the half-breeds in Eastern Canada. It occurred to him that to form a half-breed colony, the members of which would receive not the title to their lands but the use of it only, was the best remedy for the ills growing daily more urgent. Such a settlement placed in charge of the western bishops and select laymen of standing, legally qualified for the task of looking after the half-breeds interests, and having flour and saw mills, industrial schools, etc., would be able to save the remnant of them. This project he proposed to his superiors five years ago and was successful in securing a grant of land on the Saskatchewan, about 100 miles from Edmonton. In 1896, not a soul lived there. There are now 70 families or a population of about 600 persons. They might have developed more rapidly and shown a population of 1500 instead of 600, but prudence counseled caution, and they have preferred to advance slowly and surely. The government has given them farming implements, which they lend to the half-breeds, who have reduced to cultivation from 1500 to 1800 acres. They have 1500 cattle and 900 horses, a saw and flour mill, and a school that accommodates 150 children. The school is in charge of Sisters of the Assumption, from Nicolet, who have shown most praiseworthy capacity and devotion. But the admission of many other children (about a hundred) has had to be deferred for lack of means. As the school is the mainstay of the colony, this poverty is a serious drawback. For they have no school subsidy from the government, Father Lacombe, therefore, hopes that his appeal will touch the hearts of some generous citizens, of this province, and that their sympathy and aid will encourage him and his co-workers to continue the work they have begun.

Some information regarding Canadian censuses: the following was taken in notes by the editor during a lecture on the subject by Jerome Anderson of the New England Historic Genealogical Society.

1666 census of Quebec data is included in Jette's Dictionnaire, and cited as such.

1851: This is the first census of Quebec with every name listed. Those not present at home were listed there and also where they happened to be at that time. Note that there is a different format for the census in each of the provinces now comprising Canada before their confederation in 1867.

1871: This Nova Scotia census the the first one containing every name in the household.

cont on p. 248

REBELLION OF 1837-1838 IN QUEBEC

Several articles in this CML refer to aspects of the rebellion in "Lower Canada" as Quebec was then officially known. The following is the proposed disposition of the cases of some of the rebel leaders as proclaimed by Lord Durham in 1838. Though not carried out as planned, most of the persons named did suffer exile for several years. It is somewhat repetitive, as are many legal documents, even then!

Source: Durham's "Report ..." Submitted by Paul R. Keroack #157

Anno Secundo Victoriae Reginae.

Cap. I. No. 27.

An Ordinance to provide for the security of the Province of Lower Canada.

WHEREAS divers persons, subjects of Her Majesty in this Province, have been charged with high treason and other offences of a treasonable nature, some of which said persons are at present in custody, and others have withdrawn themselves from the pursuit of justice beyond the limits of this Province; And whereas of the persons so charged and in custody those whose names follow; that is to say, Wolfred Nelson, Robert Shore Milnes Bouchette, Bonaventure Viger, Simeon Marchessault, Henri Alphonso Gauvin, Toussaint Goddu, Rodolphe Des Rivières, and Luc Hyacinthe Masson, all respectively now in the gaol of Montreal, in the custody of the sheriff of Montreal, have severally acknowledged their participation in such high treason, and have submitted themselves to the will and pleasure of Her Majesty. And whereas Louis Joseph Papineau, a Member of the late Assembly of Lower Canada, and Speaker thereof, Cyrille Hector Octave Côte, also a member of the said late Assembly, Julien Gagnon, Robert Nelson, also a Member of the said

272 CORRESPONDENCE RELATIVE TO THE

late Assembly, Edmund Burke O'Callaghan, also a member of the said late Assembly, Edouard Etienne Rodier, also a member of the said late Assembly, Thomas Storrow Brown, Ludger Duvernay, Etienne Chartier, a priest, George Et. Cartier, John Ryan the elder, and John Ryan the younger, Louis Perrault, Pierre Paul Demaray, Joseph François Davignon, and Louis Gautier, all respectively subjects of Her said Majesty, and against whom respectively warrants for high treason have been issued, have severally absconded from this Province, and withdrawn themselves from the limits thereof and from the pursuit of justice: And whereas it is Her said Majesty's most gracious will and pleasure, that no further proceedings shall be had or taken against any persons whomsoever on account of such high treason or other offences of a treasonable nature, save and except as hereinafter provided; but it is nevertheless expedient to provide for the present security of this Province by effectually preventing the several persons whose names are hereinbefore set forth from being at large therein: Be it therefore ordained and enacted, by his Excellency the Governor of the Province of Lower Canada, by and with the consent and advice of the Special

Council for the affairs of the said Province of Lower Canada, constituted and assembled by virtue of an Act of the Parliament of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, passed in the first year of the reign of Her present Majesty, intituled, "An Act to make temporary provision for the Government of Lower Canada;" and it is hereby ordained and enacted by the authority aforesaid, that it shall and may be lawful for Her Majesty to transport to Her Majesty's Islands of Bermuda, during Her pleasure, the said Wolfred Nelson, Robert Shore Milnes Bouchette, Bonaventure Viger, Simeon Marchessault, Henri Alphonse Gauvin, Toussaint H. Goddu, Rodolphe Des Rivières, and Luc Hyacinthe Masson respectively, and to subject them or any of them to such restraints in the said Islands, as may be needful to prevent their return to this province; and it is further ordained and enacted by and with the authority aforesaid, that if the said Wolfred Nelson, Robert Shore Milnes Bouchette, Bonaventure Viger, Simeon Marchessault, Henri Alphonse Gauvin, Toussaint H. Goddu, Rodolphe Des Rivières, and Luc Hyacinthe Masson, respectively or any of them, or if the said Louis Joseph Papineau, Cyrile Hector Octave Côte, Julien Gagnon, Robert Nelson, Edmund Burke O'Callaghan, Edouard Etienne Rodier, Thomas Storrow Brown, Ludger Duvernay, Etienne Chartier, George Et. Cartier, John Ryan the elder, and John Ryan the younger,

AFFAIRS OF BRITISH NORTH AMERICA. 273

Louis Perrault, Pierre Paul Demaray, Joseph François Davignon, and Louis Gautier, against whom respectively such warrants for high treason have been issued, and also have so withdrawn themselves from the pursuit of justice as aforesaid, or any of them, shall at any time hereafter, except by permission of the Governor-General of Her Majesty's Provinces on the continent of North America, and High Commissioner for the adjustment of certain important questions depending in the provinces of Upper and Lower Canada, or if there shall be no such Governor-General and High Commissioner, by the permission of the Governor-in-Chief, or Governor, or other person administering the government of this province as hereinafter provided, be found at large, or come within the said province, they or he shall in such case be deemed and taken to be guilty of high treason, and shall on conviction of being so found at large or coming within the said Province without such permission as aforesaid, suffer death accordingly: Provided always, That it shall and may be lawful for such Governor-General and High Commissioner, or if there shall be no such Governor-General and High Commissioner, then for the Governor-in-Chief, Governor, or other person administering the government of this Province, acting for and in behalf of Her said Majesty, so soon as it shall to him appear consistent with the peace and tranquillity of this Province, by any act or instrument under his hand and seal at arms, to grant permission for the said Wolfred Nelson, Robert Shore Milnes Bouchette, Bonaventure Viger, Simeon Marchessault, Henri Alphonse Gauvin, Toussaint H. Goddu, Rodolphe des Rivières, Luc Hyacinthe Masson, Louis Joseph Papineau, Cyrile Hector Octave Côte, Julien Gagnon, Robert Nelson, Edmund Burke O'Callaghan, Edouard Etienne Rodier, Thomas Storrow Brown, Ludger Duvernay, Etienne Chartier, George Et. Cartier, John Ryan the elder, and John Ryan the younger, Louis Perrault, Pierre Paul Demaray, Joseph François Davignon, and Louis Gautier, or any of them, upon

giving such security for their future good behaviour and loyal conduct as the said Governor-General and High Commissioner, or if there shall be no such Governor-General and High Commissioner, as the Governor-in-Chief, Governor, or other person administering the government of this Province shall think fit, to return to this Province and reside therein; and the said Wolfred Nelson, Robert Shore Milnes Bouchette, Bonaventure Viger, Simeon Marchessault, Henri Alphonse Gauvin, Toussaint Goddu, Rodolphe des Rivières, Luc Hyacinthe Masson, Louis Joseph Papineau, Cyrille Hector Octave Côte, Julien Gagnon, Robert Nelson, Ed-

274 CORRESPONDENCE RELATIVE TO THE

mund Burke O'Callaghan, Edouard Etienne Rodier, Thomas Storror Brown, Ludger Duvernay, Etienne Chartier, George Et. Cartier, John Ryan the elder, and John Ryan the younger, Louis Perrault, Pierre Paul Demaray, Joseph François Davignon, and Louis Gautier, or such of them as shall receive such permission as aforesaid, shall not thenceforth be subject to any penalty or prosecution whatever, for any treason or treasonable or seditious practices by them or him at any time heretofore committed: Provided also, That in any indictment for being so found or coming within the Province without such permission as aforesaid, the burthen of proof of having obtained such permission of the said Governor-General and High Commissioner, Governor-in-Chief, Governor or other person administering the government of this Province, shall lie upon the party accused or indicted thereof.

And it is hereby further ordained and enacted, by and with the authority aforesaid, That nothing in any proclamation of Her Majesty contained, shall extend or be held or construed to extend to the cases of François Jalbert, Jean Baptiste Lussier, Louis Lussier, François Mignault, François Talbot, Amable Daunais, François Nicolas, Etienne Langlois, Gideon Pinsonault, Joseph Pinsonault, or any of them, or to the case of any other person or persons charged with the murder of the late George Weir, a lieutenant in Her Majesty's 32d regiment of foot, or with the murder of the late Joseph Chartrand; nor shall François Jalbert, Jean Baptiste Lussier, Louis Lussier, François Mignault, François Talbot, Amable Daunais, François Nicolas, Etienne Langlois, Gideon Pinsonault, Joseph Pinsonault, or any of them, nor shall any other persons suspected of being concerned in the said murders, or either of them, nor any person concerned in the escape from the custody of the Sheriff of Montreal of Louis Lussier, charged with the murder of the said George Weir, or who may have harboured the said Louis Lussier after, or aided him in such escape, derive any benefit or advantage whatsoever from any proclamation of Her most Gracious Majesty, nor shall any amnesty thereby intended to be granted be taken in any way to apply to such person or persons, or any of them.

Durham.

The following is an excerpt from the first chapter of "The BENOIT FAMILY 1653 to 1995", written by Marilyn M. Cantlay and Sylvia I. Page Bockstein. The authors presented an unbound copy of this 47-page book to the FCGSC along with their permission to excerpt it for the CML. The work will be placed on the library shelves after it has been bound for library use.--Ed.

Chapter 1

Introduction

"Ces cent hommes ont sauve l'île de Montreal
et tout de Canada aussi."

The translation of the epigraph to La Grande Recrue de 1653 by Roland-J. Auger reads, "These one hundred men saved the island of Montreal and all of Canada too." La Grande Recrue de 1653 began the recorded history of the Benoit family.

In 1651 the island of Montreal and the fledgling colony of Villemarie (later to become the City of Montreal) was under a state of siege by the Iroquois Indians. Paul deChomedry deMaisonneuve, the first governor of the island of Montreal, volunteered to return to France to recruit 100 men to Canada (New France) to conquer the Indians and to establish a new colony. deMaisonneuve's goal was to recruit "100 robust and courageous men who were also all able soldiers and each skilled in a trade necessary or useful to the new establishment and also, all had to be sincere Catholics."

deMaisonneuve's voyage to France began in the fall of 1651. Recruiting for the new Compagnie de Montreal (Montreal Company) took place in several provinces of France: Picardi, Champagne, Normandie, Ile de France, Touraine, Bourgogne, but mostly from Maine and Anjou particularly around LaFleche. Nevers, the home of the Benois, is in the Bourgogne Province.

The Compagnie de Montreal recruited a total of 153 men, but it seems only 123 actually sailed for Canada. Some did not honor their contracts. Eight died during the hard trip. After they landed, 24 recruits were massacred by the Iroquois, four drowned and one died in a fire. The final number of men recruited to fight the Indians and to remain as pioneers of the Island of Montreal was about fifty. Paul Benoit was among the recruits.

Their voyage was aboard the ship, Saint Nicholas-de-Nantes the ship's Capitaine was Pierre leBesson. Saint Nicholas-de-Nantes departed from St. Lazaire, France, on June 20, 1653. The ship's record reads, "...when already leagues away, it became evident the ship was rotten and water was coming in from everywhere." Upon returning to port, deMaisonneuve found it necessary to imprison the recruits on an island because "they had become furious and convinced they had been hired on to be on that ship to die." Eventually another ship was found and the voyage began anew on July 20, 1653. The name of the second ship has not been recorded and immediately after landing in Quebec on September 22, 1653, it was destroyed by fire.

Besides the recruits, women and children were aboard including Sister Marguerite Bourgeoys. Sister Bourgeoys was a remarkable woman who spent her entire life helping people. She established the hospital, Hotel Dieu, and the church Notre Dame de Bonsecours (the sailors' church). The church and the hospital stand today in Montreal. In recognition of her service to the church and to Canada, she was beatified in Rome in November 1950.

The Compagnie de Montreal (Montreal Company) recruited Paul Benoit on May 23, 1653 at the age of 27. Recruits were paid according to their trade; thus, Paul Benoit received 150 livres (pounds) for his service. His salary was in the upper bracket range. The period of the recruit's service was from three to five years.

In September 1658, Paul married Isabelle-Elizabeth Gobinet, the 16-year-old daughter of Nicholas Lorgeleux et de Marguerite Lorgeleux. The census of 1666 shows they had five children; however, by circa 1682, the family had grown to 11 children. They first lived in Montreal but pressing economic conditions seem to have forced the sale of their property--located next to the St. Lawrence River--to a site in Longueuil a suburb of Montreal. The records of 1682 states that Paul lived in Longueuil and that he "...owned 12 measures of value and had five horned cattle." Paul Benoit died at the age of 60, on January 1, 1686 he was buried in Boucherville. His widow, Isabelle-Elizabeth, survived him by 30 years. She died at the age of 73 in April 1715 and was buried in Longueuil. Paul Benoit, and family, were active Catholics.

The early Benoit line, beginning with Paul Benoit's marriage to Isabelle-Elizabeth Gobinet to Henri Remi Benoit's marriage to Amanda Armstrong, is included in the Appendix. Throughout their history, the Benois were hard-working individualists. The only "royal" exception to this standard was the addition of nine King's Daughters (filles du roi) who were destined to become part of the Benoit history.

Gerald Brault writes in his book, The French Canadian Heritage in New England, that from 1663-65 to 1673, the population of Canada was increased by approximately 900 young women of marriageable age. "These were the famous 'King's Daughters' (filles du roi) - orphan girls who were given a dowry plus certain expenses: passage, clothing, 'a coffer, a cap, a taffeta handkerchief, a shoe ribbon, a hundred needles, a comb, white thread, a pair of stockings, a pair of gloves, a pair of scissors, two knives, a thousand pins, a bonnet, and four laces.' Elmer Courteau in an article in the periodical "Lost in Canada." states that most of the King's Daughters were poor women. In the France of that time, women had to bring a dowry to a marriage or to the convent if they wanted to become a nun, so if they had little money their economic prospects were not bright. In one of the Jesuits' diaries of the time, mention is made of a group of 50 women coming from a

charitable institution in Paris, and the diarist describes them as "very well taught".

When the women arrived in Canada (New France) they stayed with the Ursuline nuns until they found husbands. Courteau says that they would find husbands within two weeks of arrival. However, the contracts taken out before marriage were often annulled by the women and sometimes annulled several times, so it would seem that the women had the option of picking and choosing before making their final commitment.

More than a third of the King's Daughters were Parisian, more than a tenth Norman. They were supposed to be 'in vigorous health and accustomed to farm work.' Most promptly found a husband.

Filles du roi in the Benoit family were MARIE BOUART, CATHERINE CLERICE, MARTINE CROSNIER, CATHERINE PILLIAR (PILLIAU, PILLAT), ELIZABETH-AGNES LEFEBVRE, MARIE-LOUISE MICHAUD, MARGUERITE MOITIE, MADELEINE OLIVIER, and MARIE ROY. The following lists each fille du roi, the name of her husband and the date of their marriage; for example, Marie Bouart married Jacques Antrade, Aug. 16, 1668. Immediately following this entry, each succeeding line identifies the lines of primary descent to either the 1826 Edouard Benoit marriage to Lucie Destroismaison or vice versa.

The French Institute

and countless others interested in the history and activities of Franco-Americans.

The French Institute is both an academic research facility, concentrating its efforts on the French in North America, and a center for French cultural activities. Founded in 1979, the Institute continues and expands the French tradition of Assumption College by sponsoring research, organizing colloquia, publishing books, and undertaking a variety of cultural projects. Its goals are to increase awareness and promote knowledge of the French fact in North America. The Institute maintains ties with similar research centers in France, Canada, and the United States.

The French Institute has hosted many distinguished visitors. Among the most notable are the French Minister for Francophone Affairs, Alain Decaux; the president of Laval University, Michel Gervais; the author, David Plante; scholars from francophone Africa and Canada, five French senators, distinguished French members of France-Louisiane-Franco-Américanie, and Count Gilbert de Pusy de Lafayette, descendant of the Marquis de Lafayette.

Through its academic resources, the Institute serves as a vital source of information for scholars, writers, journalists, radio and television program producers, Franco-American clubs,

*Claire Quintal, directrice
Institut français, Assumption College
500 Salisbury Street, P.O. Box 15005
Worcester, MA 01615-0005
Tel: 752-5615 Ext. 414-415*

NAMES OF MEN WHO DIED IN THE BATTLE OF ST CHARLES DE RICHELIEU
in the Rebellion of 1837-38, Quebec -- names copied and submit-
ted by Jeannette P. Erickson #745

The plaque is on the St-Charles on the Richelieu Church, in Canada. My mother Aldona Ains (living in Chicopee, MA) attended the boarding school, connected with the church, in St Charles from the time she was a young girl. She didn't return to the school in 1917 because the war broke out and there was difficulty in crossing the border. Please check the pages 71 and 138 in my book (Potvin Family Chronicle) at the FCGS library. My mother's name is Aldona, but the nuns called her Leona. Her sister, Pauline, is 93 now and living in a nursing home in Florida. (My mother passed away in 1986).

"In the battle of November 25, 1837, against the 'Red Coats', about 35 patriots gave their lives for liberty. Twenty-four of whom are buried in the Saint Charles Cemetery"

Joseph Boule Boulay	Amable Hebert	[translation]
Henri Chaume	Jean Baptiste Hebert	
Pierre Emery-Codaire	Moyse Lemoine	
Joseph Comeau	Olivier Lescaut	
Louis Moise Dalpe dit Pariseau	Andre Levesque	
Joseph Fenix dit Dauphinais	Toussaint Loisel	
Louis Fenix dit Dauphinais	Joseph Maynard	
Joseph Godhue	Francois Mingot	
Gabriel Gosselin	Toussaint Paquet	
Felix Hamiel	Xavier Pariseau	
Gabriel Hamiel dit Lusignan	Eusebe Provost	
Isaie Fontaine dit Dion	Abraham Remi dit Bellefleur	

cont. from p. 241

1871: the Ontario Genealogical Society has published an index to this census. The N.E. Historic Genealogical Society owns an index to Ontario marr. & death records from the years 1868/69.

Vol. 46, no 1 (Spring 1995) "Memoires", for a description of the Canadian censuses (in French)

Marriages de Loretteville (St Ambroise de la jeune Lorette, 1761-1969)

Village des Hurons (Notre Dame de Lorette, 1904-1969)

58 F (Repertoires, FCGSC library)

RE: Raphael Martin & Louise Miville Marriage

- I Joachim MARTIN s/o Jacques & Luce (Chaslut) MARTIN of Aytre, LaRocheville Arrondissement and diocese, Ancient Province of Aunis, now Charente-Maritime Dep't, France. mar 1st
Marie CHALIFOU d/o Paul & Jacqueline (Archambault) CHALIFOU.
M1 Cont 17 Oct 1692 Guillaume Audouart, Public Notary.
M1 05 Nov 1692 Notre Dame parish, Quebec City, Quebec County, Quebec, New France, & Mar 2nd
Anne Charlotte PETIT d/o Pierre & Catherine Françoise (Desnaguez) PETIT.
M2 Cont 27 May 1669 Paul Vachon, Public Notary.
M2 16 Jun 1669 Notre Dame parish, Quebec City, Quebec County, Quebec, New France.
- II François Lucien MARTIN s/o Joachim & Anne Charlotte (Petit) MARTIN, mar
Marie Françoise AUTIN d/o François & Marie (Boucher) AUTIN.
M Cont 24 Jan 1710 Etienne Janneau, Public Notary.
M 25 Nov 1710 Notre Dame de Liesse parish, ERivière Ouelle, Kamouraska county, Quebec, New France.
- III Joseph MARTIN s/o François Lucien & Marie Françoise (Autin) MARTIN, mar
Marie Rosalie PELLETIER d/o Charles & Barbe (Saint Pierre) PELLETIER.
M Cont 20 Nov 1740 Etienne Janneau, Public Notary.
M 21 Nov 1740 Saint Roch parish, Saint Roch Des Aulnies, L'Islet County, New France.
- IV Raphael MARTIN s/o Joseph & Marie Rosalie (Pelletier) MARTIN mar
Marie Louise MIVILLE d/o François & Catherine (Saucier) MIVILLE.
M 12 Jan 1755 Sainte-Anne-de-la-Pocatière parish, Sainte-Anne-de-la-Pocatière, Kamouraska County, PQ, Canada.

Data researched in the Drouin Dictionnaires (1607-1760) and Vol 33 (1670-1935), as well as Jette's Dictionnaire and my personal files. Researched at the FCGSC Library in Tolland, CT.

Rod Wilscam
Rocky Hill, CT

- I Pierre GOGUET, parents unknown, engaged at La Rochelle, with his wife and daughter to go to New France, bur 13 Apr 1684, at age 60 years, Notre Dame parish, Montreal, Ile de Montreal County, New France, husband of Louise GARNIER, parents unknown, bur 18 Jan 1712, at age 94 years, Notre Dame parish, Montreal, Ile de Montreal County, New France. Lived Saint Etienne parish, Marans, La Rochelle Arrondissement (Orne Province) Charente-Maritime, France.
M ca 1656 Marans, France.
- II Jacques GOGUET s/o Pierre & Louise (Garnier) GOGUET, bap 29 Aug 1672, Notre Dame parish, Montreal, Ile de Montreal County, New France, engaged west 20 Jun 1694, bur 13 Sep 1724 L'Enfant Jesus parish, Pointe aux Trembles, Ile de Montreal County, New France, mar Jeanne JOUSSET d/o Mathurin & Catherine (Lothis) JOUSSET.
M Cont 17 Nov 1697 Pierre Raimbault, public notary.
M 18 Nov 1697 Notre Dame parish, Montreal, Ile de Montreal County, New France.
- III Charles GOGUET s/o Jacques & Jeanne (Jousset) GOGUET, born 10 Sep 1698 Pointe Aux Trembles, Ile de Montreal County, New France, bap 11 Sep 1698, L'Enfant Jesus parish, Pointe Aux Trembles, mar first Marie Madeleine BROUILLET dite LIVIOLETTE d/o Bernard & Marie (Chartier) BROUILLET dit LAVIOLETTE
M1 19 Apr 1723 Saint Francois Assissi parish, Pointe Aux Trembles, Ile de Montreal County, New France, and mar second Marie Louise BARABE d/o Noel & Marie Marguerite (Tousignant) BARABE.
M2 23 Jul 1731 Saint Louis parish, Lotbiniere, Lotbiniere County, New France, and mar third Marie Josephte JANOT d/o Nicolas & Anne (Senet) JANOT.
M3 Cont 11 Feb 1751 Nicolas Senet, public notary.
M3 15 Feb 1751 Saint Francois D'Assissi parish, Longue Pointe, Chambly County, New France.

Sources, all from the library of the French Canadian Genealogical Society of CT, PO Box 45, Tolland, CT 06084-0045, include:

Gabriel Drouin, Dictionnaire National des Canadiens-Francais (Montreal, PQ, Canada, Institut Genealogique Drouin: 1977).

Rene Jette, Dictionnaire Genealogique des Familles du Quebec (Montreal, Les Presses de l'Univeriste de Montreal: 1983).

Rod Wilscam - Rocky Hill, CT -

CHAMBERLAND's of AMERICA; from FRANCE, to QUÉBEC, to N.H.

submitted by

Bert Chamberland, 13 East Greentree Drive, Tempe, AZ 85284

(# 916)

I. Simon¹ CHAMBERLAND (I), born ca. 1636, Chantonay, dioc. de Poitiers, FRANCE; married 28 Nov. 1669 at Ste. Famille, I.O., Québec to Marie BOISLEAU (born ca. 1645, died 20 July 1721). Simon died in 1688 at Hôtel-Dieu de Québec at age ca. 52, buried in Québec.

Children of Simon CHAMBERLAND and Marie (BOISLEAU):

(All children born and married at St. François or St. Jean Ch., I.O., Québec.)

1. Marthe CHAMBERLAND, born 14 Nov. 1670, died 11 Dec. 1670.
2. Catherine CHAMBERLAND, born 7 Nov. 1671, married 11 July 1688 to Michel CHARTIER, buried 11 Feb. 1703 at St. Michel de La Durantaye, Québec.
3. Simon² CHAMBERLAND (II), 1° marriage to Elizabeth RONDEAU on 28 Apr. 1692; 2° marriage to Madeleine BLANCHARD on 30 Nov. 1741 at Nôtre Dame de Québec. (See next generation.)
4. Gabriel CHAMBERLAND, b. 23 Feb. 1677, married 3 Nov. 1694 to Catherine ALLAIRE, buried 20 Aug. 1753 at Nôtre Dame de Québec.
5. Louis CHAMBERLAND, born 26 August 1679, buried 13 Nov. 1682 at St. François, I.O., Québec.
6. Ignace CHAMBERLAND, born ca. 1681, married 2 Mar. 1699 at St. Jean Ch., I.O., to Marie-Madeleine RONDEAU (born 1676, buried 2 Apr. 1746 at St. Michel de La Durantaye). Ignace died 26 Nov. 1745, buried at St. Michel de La Durantaye.
7. Marie-Madeleine CHAMBERLAND, born 29 Jan. 1685, married François QUEMENEUR dit LAFLAMME on 15 Nov. 1700 at St. François Ch. She died on 13 Nov. 1765 at age 80 and was buried at St. François, I.O., Québec.
8. Jean (Jean-Baptiste) CHAMBERLAND, baptized 22 Mar. 1689 (after his father had died), married on 20 Apr. 1716 to Marie-Josephte PAQUET at St. Jean, I.O., Québec. Buried there 26 Dec. 1756.

II-3. Simon² CHAMBERLAND (II), baptized 29 Jan. 1674 at Ste. Famille, I.O., 1° marriage to Elizabeth RONDEAU on 28 Apr. 1692 at Ste. Famille, I.O.; 2° marriage to Madeleine BLANCHARD on 30 Nov. 1741 at Nôtre Dame de Québec (no children from 2nd marriage).

Children of Simon (II) CHAMBERLAND and Elizabeth (RONDEAU):

1. Angélique CHAMBERLAND, born 25 June 1694 at St. Jean, I.O., Québec, married (J-B) Aimé LECOMPTE on 11 May 1716 at Nôtre Dame de Québec.
2. Simon³ CHAMBERLAND (III), b. ca. 1700 at I.O. (See next generation).
3. Madeleine-Marie CHAMBERLAND, born ca. 1702, Québec, died 17 Nov. 1708 and buried at Nôtre Dame de Québec on 19 Nov. 1708.
4. Jean-Baptiste CHAMBERLAND, born 17 July 1716 at Nôtre Dame de Québec.
5. Simon-François CHAMBERLAND, born 14 Sept. 1728 and baptized on 15 Sept. at Nôtre Dame de Québec. No other information on Simon-François known.

III-2 Simon³ CHAMBERLAND (III), born ca. 1700, married 3 May 1723 to Thérèse Catherine OUIMET at Nôtre Dame de Ste. Foye, Québec. Simon died 14 July 1766 in Kamouraska, Québec and was buried at the Berceau de Kam.

Children of Simon (III) CHAMBERLAND and Thérèse Catherine (OUIMET):

1. Thérèse Marie CHAMBERLAND, born ca. 1724 in Québec, married Jean Antoine GARNIER on 26 July 1756 at St. Louis, Kam.
2. Marie Anne CHAMBERLAND, born ca. 1725 in Québec, married Pierre DUMAIS dit ROSSIGNOL on 26 Apr. 1745 at St. Louis, Kam. She died there on 12 Apr. 1755.
3. Thérèse CHAMBERLAND, born ca. 1727 in Québec, and died there 18 Dec. 1729.
4. Simon-François CHAMBERLAND, born on 14 Sept. 1728 in Québec, married Marie Judith PARADIS on 6 July 1761 at St. Louis, Kam. He was buried there on 1 Mar. 1771.
5. Pierre Jean CHAMBERLAND, born 26 Dec. 1729 in Québec, died on 11 May 1733.
6. Simon Charles CHAMBERLAND, born 18 Oct. 1731 in Québec, died 6 Nov. 1745.
7. Joseph Marie CHAMBERLAND, born 28 April 1733 in Québec, died 29 May 1733.
8. Louis CHAMBERLAND, born 9 Mar. 1735 in Québec, died on 25 Mar. 1736.
9. Marie Marguerite CHAMBERLAND, born 5 June 1736 in Québec, died 12 Feb. 1741.
10. Pierre-Jean CHAMBERLAND, born 27 April 1724 in Québec, died ca. Aug. 1763.
11. Marguerite Suzanne CHAMBERLAND, born 22 May 1739 in Québec, died in 1762 and buried on 9 Dec. 1762 at St. Louis, Kam.
12. Joseph Marie⁴ CHAMBERLAND, born 1741, 1° married Anne Angélique DUBE, 2° marriage to Geneviève CHEVALIER. (See next generation.)
13. Jean Marie CHAMBERLAND, birthdate unknown, married Madeleine BEAUPRE on 24 Nov. 1788 at St. Louis Ch., Kam. Jean Marie died before Feb. 1814.

IV-12 Joseph Marie⁴ CHAMBERLAND born 22 June 1741 in Québec, 1° married to Anne Angélique DUBE at Rivière-Ouelle on 6 Feb. 1741 at Rivière-Ouelle (had 6 children). 2° marriage on 22 Nov. 1784 to Geneviève CHEVALIER also at R.-O. Angélique DUBE died in Feb. 1784 at R.-O., Kam. Joseph died 19 Oct. 1823 at R.-O.

The 6 children of Joseph CHAMBERLAND and Angélique DUBE (all born at R.-O.):

1. Angélique CHAMBERLAND, born ca. 1766, married Aristobule CARON on 28 July 1783 at R.-O., Kam. No other information is known on Angélique.
2. Joseph CHAMBERLAND, baptized 21 July 1768, married Brigitte MIVILLE dit DESCHENES on 6 Feb. 1792 at R.-O., Kam. No other information is known about Joseph or Brigitte MIVILLE, except that they had 16 children..
3. Anne CHAMBERLAND, born ?, died 6 Mar. 1777 at R.-O., Kam.
4. Charlotte CHAMBERLAND, born 18 June 1771, married Fabien MIVILLE dit DESCHENES on 11 Oct. 1790 at R.-O., Kam. No other information is known on Charlotte and Fabien MIVILLE,
5. Michel CHAMBERLAND, baptized 26 Jan. 1774, died 24 Feb. 1777 at R.-O., Kam.
6. Jean-Baptiste CHAMBERLAND, born ?, married Marie Anne SOUCI on 20 July 1789 at St. Louis Ch., Kam. They possibly had 10 children. Died ?

The 9 children of Joseph CHAMBERLAND and Geneviève CHEVALIER:
(All born at R.-O.)

1. Julie (Judith) CHAMBERLAND, born ca. 1787, married Jean PELLETIER on 10 Nov. 1807 at R.-O., Kam.
2. François-Xavier CHAMBERLAND, born 23 July 1789, died 18 Aug. 1789 at R.-O.
3. Hyppolite CHAMBERLAND, born 15 Feb. 1791, died 18 July 1791 at R.-O.
4. Thérèse CHAMBERLAND, born 27 Mar. 1793, married Pierre LEVESQUE on 30 Sept. 1811 at R.-O.
5. Olivier-Jean CHAMBERLAND, born 31 Mar. 1795, married Marie-Louise MARTIN on 10 Apr. 1815 at R.-O.
6. Edouard CHAMBERLAND, born 6 Sept. 1796, died 14 Sept. 1796 at R.-O.

7. Thècle Marie CHAMBERLAND, born 4 Feb. 1798, 1° married Louis BERUBE on 22 Nov. 1813 at R.-O., Kam. 2° married to Joseph ROY (dit DESJARDINS) on 24 Aug. 1818 also at R.-O. She died there ca. 1870
8. Jean-Rémi (Joseph) CHAMBERLAND, born 4 Apr. 1800, 1° married Marie Thècle LEBEL on 14 Aug. 1822 at R.-O.; 2° married to Emérance BERUBE on 24 Oct. 1865 at St. Anne de la Pocatière (no children). He died 11 Jan. 1870 at St. Denis.
9. Louis⁵ CHAMBERLAND, married Marie Louise LEBEL. (See next generation.)

V-9 Louis⁵ CHAMBERLAND, born 26 Mar. 1802, married Marie Louise LEBEL on 11 Feb. 1822 at St.-Louis, Kamouraska. Louis died 2 Sept. 1869, Marie-Louise died on 14 Oct. 1887 at Mt. Carmel, Kam.

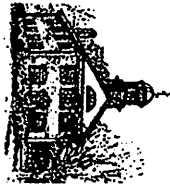
1. Henriette CHAMBERLAND, born 9 Dec. 1822, married Hyacinthe BERUBE on 7 Feb. 1842 at St.-Denis de la Bouteillerie Ch., Kam. She died in 1899.
2. Jean-Baptiste⁶ CHAMBERLAND, married Emilie SANTERRE. (See next generation.)

Family possibly incomplete.

VI-2 Jean-Baptiste⁶ CHAMBERLAND (I), born 26 Feb. 1824, married Emilie SANTERRE 16 Jan. 1849 at St. Denis de la Bouteillerie, Kam. He died 7 Jan. 1888 at Mt.-Carmel, Kam. She was born in R.-O. on 7 Feb. 1832, and she died at Mt.-Carmel ca. 1908. They had 15 children.

1. Emilie CHAMBERLAND, born 31 Aug. 1850, married Jean ACTIL on 22 May 1871 at Mt.-Carmel Ch. Kam. She died on 14 Sept. 1884 at St. Denis, Kam.
2. Jean-Baptiste CHAMBERLAND, born 21 Feb. 1852, died next day at St. Denis, Kam.
3. Louis CHAMBERLAND, born 7 May 1853, married Arthemise LEVESQUE on 8 Feb. 1876 at Mt.-Carmel. He died ca. 1926.
4. Jean-Baptiste⁶ CHAMBERLAND (II), married Josephine LADOUCEUR. (See next generation.)
5. Luc CHAMBERLAND, born 11 Aug. 1856, married Glycerie BERUBE on 24 Sept. 1878 at Mt.-Carmel. He died 7 Dec. 1926, she died on 8 June 1936. No children.
6. Bruno CHAMBERLAND, born 11 June 1858. Nothing further is known about Bruno.
7. Arthemise Marie CHAMBERLAND, born 9 Oct. 1859, died 21 May 1882.
8. Aurelie CHAMBERLAND, born ca. 1861, married Fidélin RAYMOND on 13 Aug. 1879 at Mt.-Carmel, Kam.
9. Alphonse CHAMBERLAND, born 4 Oct. 1863, died 21 Aug. 1864.
10. Octave CHAMBERLAND, born 22 Dec. 1865, married Lumina RAYMOND on 22 Nov. 1887 at St.-Pascal, Kam.
11. Clara CHAMBERLAND, born 22 July 1867, died 16 Aug. 1873.
12. Julianna CHAMBERLAND, born 17 Feb. 1870, married Julien E. LAVOIE on 21 Nov. 1887 at Mt.-Carmel.
13. Marie-Louise (Marie-Clara) CHAMBERLAND, born 13 Apr. 1873, married Alfred MOREAU on 24 Nov. 1891 at Mt.-Carmel. She died 30 July 1939 ?.
14. Joseph CHAMBERLAND, born 18 Nov. 1874, married Marie THERIAULT on 22 Nov. 1898 at Mt.-Carmel. He died 8 May 1950 and she died 25 May 1920.
15. Alphonse Joseph CHAMBERLAND, born 4 Dec. 1876, died 26 Mar. 1877.

VII-4 Jean-Baptiste⁶ CHAMBERLAND (II), born 30 Jan. 1855, married Josephine LADOUCEUR on 28 Oct. 1883 at St. Joachim Ch., Rockport, MA. (USA). He died on 7 Oct. 1910 and she died on 14 Apr. 1924 in Manchester, N.H. They had 14 children, several died at a young age. All are buried in Mt. Calvary Cemetery in Manchester, N.H.



Location:
53 Tolland Green
Tolland, CT

*French-Canadian Genealogical Society
of Connecticut, Inc.*

Telephone: (860) 872-2597

ERRATA

MEMBERSHIP APPLICATION



Mail Address:
PO Box 928
Tolland CT 06084-0928

orn 12 May 1885, married Eugene VADEBONCOEUR on
rie's Ch., Manchester, N.H. She died 16 May 1971 in

orn 2 Oct. 1886, died 29 Nov. 1905 in Manchester.

), born 29 May 1888, died 22 May 1910.

.AND, born 11 July 1890, died 27 July 1890.

LAND, born 4 June 1891, died 28 May 1918.

D, born 19 Mar. 1893, died 28 Mar. 1894..

LAND, born 23 May 1895, married Helene BOUTIN on 24
's Church. He died 10 Feb. 1978.

AND, married Albina DUBE. (See next generation.)

ERLAND, born 2 Oct. 1898, died the same day.

RLAND, born 21 Feb. 1901, died 25 July 1901.

MBERLAND, born 16 Mar. 1903, died 18 Feb. 1905.

HAMBERLAND, born 18 Apr. 1904, died the same day.

AND, born 16 Dec. 1907, died 8 Sept. 1910.

RLAND, born 28 Jan. 1909, died 15 Feb. 1914.

ND, born 30 Oct. 1896, married Albina DUBE on 23 May
l., Manchester, N.H. He died on 27 May 1983 and she died
are buried at Mt. Calvary Cem. in Manchester.

n 29 May 1928, married Donald McCARTHY on 24 Sept.

Manchester, N.H. He died 21 Dec. 1988 in Manchester.

born 25 Jan. 1930, married "Joyce" BRADY on 27 Apr.

1., Boston, MA.

born 9 Aug. 1931, married "Jerry" DUMAS on 3 May

Ch. Manchester, N.H.

born 28 Jan. 1933, married Claire NOEL on 28 Sept. 1963

mersworth, N.H.

AND, married Eleanor McCORMACK.

AND, born 29 July 1935, died 31 July 1935.

born 26 July 1936, single.

D, born 17 Mar. 1934, married Eleanor McCORMACK

Helena's Ch., Wilmington, Del. Their 3 children are:

AND, born 12 May 1966 in Wilmington, Del., single.

LAND, born 7 Apr. 1968 in Wilmington, Del., married

) on 20 Oct. 1995 at LDS Temple, Mesa, AZ.

ND, born 19 July 1970 in Willimantic, CT., married Daniel

1994 at Spinning Wheel Inn in Redding Ridge, CT.

Abbreviations:

(I), (II), (III), used by author when same given name is given to male child.

ca. = *circa* or about

dioc. = diocese

I.O. = Ile Orléans

R.-O. = Rivière-Ouelle

Kam. = Kamouraska

Ch. = church

Please ignore the references to "Family Membership" in the Membership Applica-
tion between pages 288 and 289. See Page 277 for the dues revision notice which
contains the most recent information.

Here's my ahnentafel starting with my children's great-grandfather. Any information you might have would be helpful. Are you descended from any of the above names? Mary Ellis

E-Mail - mary.ellis@tad.com

--- 1st Generation ---

1. Antoine¹ GIROUARD was born on 14 May 1902 in St Paul, Kent. He married Dorothy Marie BALDWIN, daughter of Herbert BALDWIN and Hanna FOLEY, on 22 October 1940 in St Joan of Arc Church, Toronto. He died on 1 October 1953 in Toronto at age 51.

--- 2nd Generation ---

2. Edouard² GIROUARD was born in Ste Marie, Kent. He was born on 8 January 1865. He married Mathilde GIROUARD, daughter of David GIROUARD and Marie RICHARD, on 13 February 1888 in St Paul, Kent. He died in 1956.

3. Mathilde² GIROUARD was born in St Paul, Kent. She was born on 4 May 1868. She was born on 11 May 1868 in Bouctouche. She was born circa 1869. She married Edouard GIROUARD, son of Louis J.L. GIROUARD and Euphemie JAILLET, on 13 February 1888 in St Paul, Kent. She died in 1956.

--- 3rd Generation ---

4. Louis J.L.³ GIROUARD was born in 1833. He was born circa 1835. He was born circa 1836 in NB. He married Collette CORMIER in 1856. He married Euphemie JAILLET, daughter of Pierre JAILLET dit Sawyer and Blanche GIROUARD, on 26 November 1860 in Bouctouche, Kent. He died in 1917.

5. Euphemie³ JAILLET was born on 4 May 1845 in Bouctouche, Kent. She was born circa 1846 in NB. She married Louis J.L. GIROUARD, son of Jean Louis GIROUARD and Edense ROY, on 26 November 1860 in Bouctouche, Kent.

6. David³ GIROUARD was born circa 1832. He was born on 17 April 1833. He married Marie RICHARD, daughter of Raphael RICHARD and Suzanne LEBLANC, on 2 February 1857 in Bouctouche, Kent. He died on 20 September 1917 in St Paul, Kent, at age 84.

7. Marie³ RICHARD was born circa 1834. She was born circa 1835 in NB. She was born on 10 February 1836. She married David GIROUARD, son of Marin GIROUARD and Suzanne DOUCET, on 2 February 1857 in Bouctouche, Kent.

--- 4th Generation ---

8. Jean Louis⁴ GIROUARD was born in 1799. He was born circa 1800. He married Edense ROY in 1831. He died on 24 March 1880 in Ste Marie, Kent.

9. Edense⁴ ROY married Jean Louis GIROUARD, son of Joe (Bob) GIROUARD and Margaret CORMIER, in 1831.

10. Pierre⁴ JAILLET dit Sawyer was born circa 1805 in NB. He married Blanche GIROUARD before 1845. He died on 9 January 1866 in Kent.

11. Blanche⁴ GIROUARD was born circa 1821 in NB. She was born circa 1823 in NB. She married Pierre JAILLET dit Sawyer before 1845.

12. Marin⁴ GIROUARD married Suzanne DOUCET. He was born circa 1796 in NB.

He was born circa 1798.

13. Suzanne⁴ DOUCET married Marin GIROUARD, son of Joe (Bob) GIROUARD and Margaret CORMIER.
14. Raphael⁴ RICHARD married Suzanne LEBLANC on 7 January 1829 in [Memramkook, Dorchester P.] , Westmoreland, NB.
15. Suzanne⁴ LEBLANC married Raphael RICHARD on 7 January 1829 in [Memramkook, Dorchester P.] , Westmoreland, NB.

--- 5th Generation ---

16. Joe (Bob)⁵ GIROUARD married Margaret CORMIER. He was born in 1765. He died in 1861.
17. Margaret⁵ CORMIER married Joe (Bob) GIROUARD, son of Paul Gervais GIROUARD and Madelaine THERIAULT.
24. Joe (Bob)⁵ GIROUARD (see above)
25. Margaret⁵ CORMIER (see above)

--- 6th Generation ---

32. Paul Gervais⁶ GIROUARD married Madelaine THERIAULT. He was born in 1744. He was born in 1744 in Pisiguit, Hants. He died in 1839.
33. Madelaine⁶ THERIAULT married Paul Gervais GIROUARD, son of Louis Paul GIROUARD and Marie THIBODEAU.

--- 7th Generation ---

64. Louis Paul⁷ GIROUARD was born in 1715. He was born in 1716 in Pisiguit, Hants. He was born in 1716 in Windsor, Hants. He married Marie THIBODEAU, daughter of Pierre THIBODEAU and Anne Marie AUCOIN, in 1736 in Port Royal, Annapolis.
65. Marie⁷ THIBODEAU was born in 1718 in Port Royal, Annapolis. She married Louis Paul GIROUARD, son of Pierre GIROUARD and Marie DOIRON, in 1736 in Port Royal, Annapolis.

--- 8th Generation ---

128. Pierre⁸ GIROUARD married an unknown person. He was born in 1672 in Port Royal, Annapolis. He was born in 1672. He married Marie COMEAU circa 1698. He married Marie DOIRON, daughter of Jean DOIRON and Marie TRAHAN, on 14 September 1709 in St. Charles, Grande Pre, Kings. He married Marie DOIRON, daughter of Jean DOIRON and Marie TRAHAN, on 14 November 1709 in Grand Pre, Kings.
129. Marie⁸ DOIRON was born in 1694 in Pisiguit, Hants. She married Pierre GIROUARD, son of Jacques GIROUARD dit La Varenne and Marguerite GAUTEROT, on 14 September 1709 in St. Charles, Grande Pre, Kings. She married Pierre GIROUARD, son of Jacques GIROUARD dit La Varenne and Marguerite GAUTEROT, on 14 November 1709 in Grand Pre, Kings.
130. Pierre⁸ THIBODEAU was born in 1670 in Port Royal, Quebec. He was born in 1676 in Port Royal, Annapolis. He married Anne Marie BOURG in 1690 in Port Royal, Quebec. He married Anne Marie AUCOIN, daughter of Martin AUCOIN and Marie GAUDET, on 25 November 1706 in Port Royal, Annapolis. He died in 1723 in Pisiguit. He died before 1741.
131. Anne Marie⁸ AUCOIN was born in 1687 in Minas, Kings. She married Pierre THIBODEAU, son of Pierre THIBODEAU and Jeanne TERRIAU, on 25 November 1706 in Port Royal, Annapolis.

--- 9th Generation ---

256. Jacques⁹ GIROUARD dit La Varenne was born in 1648 in Port Royal. He was born in 1648 in St Jean Baptiste, Port Royal. He married Marguerite GAUTEROT, daughter of Francois GAUTEROT and Edmee' LEJEUNE, circa 1669 in Port Royal. He married Marguerite GAUTEROT, daughter of Francois GAUTEROT and Edmee' LEJEUNE, circa 1670 in Port Royal, NS. He married Marguerite GAUTEROT, daughter of Francois GAUTEROT and Edmee' LEJEUNE, in 1670. He died on 27 October 1703 in Port Royal.

257. Marguerite⁹ GAUTEROT was born in 1655 in Annapolis Royal, Rich. She married Jacques GIROUARD dit La Varenne, son of Francois GIROUARD dit La Varenne and Jeanne AUCOIN, circa 1669 in Port Royal. She married Jacques GIROUARD dit La Varenne, son of Francois GIROUARD dit La Varenne and Jeanne AUCOIN, circa 1670 in Port Royal, NS. She married Jacques GIROUARD dit La Varenne, son of Francois GIROUARD dit La Varenne and Jeanne AUCOIN, in 1670. She died on 3 August 1727 in Port Royal.

258. Jean⁹ DOIRON married Anne LEBLANC. He married Veronique BRASSEAU DIT MATHIEU. He was born in 1672 in Pisiquit, Hants. He was born in 1678 in L'Assomption, Pisiquit. He married Marie TRAHAN, daughter of Guillaume TRAHAN and Madeliene BRUN, in 1693 in Census.

259. Marie⁹ TRAHAN was born in 1672 in Port Royal, Richmond. She married Jean DOIRON, son of Jean DOUARON and Marie Ann DECANO, in 1693 in Census.

260. Pierre⁹ THIBODEAU was born in 1631 in Poitou, France. He married Jeanne TERRIAU, daughter of Jehan TERRIAU and Perrine BOURG, in 1659 in Port Royal, Quebec. He married Jeanne TERRIAU, daughter of Jehan TERRIAU and Perrine BOURG, in 1660 in Port Royal. He died on 26 December 1704 in Port Royal, Quebec.

261. Jeanne⁹ TERRIAU was born in 1644 in Port Royal. She married Pierre THIBODEAU, son of Mathurin Rhibauoa THIBODEAUX and Marie DEBEAU, in 1659 in Port Royal, Quebec. She married Pierre THIBODEAU, son of Mathurin Rhibauoa THIBODEAUX and Marie DEBEAU, in 1660 in Port Royal. She died on 8 December 1726 in Port Royal, Annapolis.

262. Martin⁹ AUCOIN married an unknown person. He was born in 1647 in France. He married Marie GAUDET in 1672. He died on 14 May 1711 in Grand Pre.

263. Marie⁹ GAUDET married Martin AUCOIN, son of Martin AUCOIN and Marie SALLE, in 1672.

--- 10th Generation ---

512. Francois¹⁰ GIROUARD dit La Varenne was born in 1621. He was born in 1621 in Martaize, Loudon, France. He was born in 1621 in La Chausse, Vienne, Loudin, France. He married Jeanne AUCOIN, daughter of (--?--) AUCOIN and Marie SALLE, circa 1647 in Port Royal, NS. He married Jeanne AUCOIN, daughter of (--?--) AUCOIN and Marie SALLE, in 1647 in Port Royal, Quebec. He died in 1711 in Port Royal.

513. Jeanne¹⁰ AUCOIN was born in 1627 in France. She was born circa 1631 in Parish of Cougnes, Region of La Rochelle, France. She married Francois GIROUARD dit La Varenne circa 1647 in Port Royal, NS. She married Francois GIROUARD dit La Varenne in 1647 in Port Royal, Quebec. She died on 18 April 1718 in Port Royal, NS. She died on 28 April 1718 in Port Royal, Annapolis.

514. Francois¹⁰ GAUTEROT died 2 ND CA 1646 in Annapolis Royal. He was born in 1613 in Martaize, France. He married Edmee' LEJEUNE circa 1635 in France. He married Edmee' LEJEUNE in 1646 in Port Royal, Acadie.

515. Edmee'¹⁰ LEJEUNE died in Annapolis Royal. She was born in 1625 in Martaize, Vienne, France. She married Francois GAUTEROT circa 1635 in France. She married Francois GAUTEROT in 1646 in Port Royal, Acadie.

516. Jean¹⁰ DOUARON died in Pisiquit (Windsor). He was born in 1649 in France. He married Marie Ann DECANO in 1671.

517. Marie Ann¹⁰ DECANO died in Pisiquit (Windsor). She was born circa 1651 in France. She married Jean DOUARON in 1671.

518. Guillaume¹⁰ TRAHAN was born in 1611 in St. Germain De Bourgueil, Indre Et Loire, France. He married Francoise CARBONEAU on 17 July 1627 in Annapolis Royal, Rich. He married Francoise CARBONEAU on 17 July 1627 in France. He married (--?--) UNKNOWN circa 1628 in Bourgueil, France. He married Madeliene BRUN, daughter of Vincent BRUN and Renee BRAULT, circa 1645. He married Madeliene BRUN, daughter of Vincent BRUN and Renee BRAULT, in 1665 in Port Royal, Quebec. He died in 1682 in Annapolis Royal, Rich.

519. Madeliene¹⁰ BRUN married Guillaume TRAHAN, son of Nicolas TRAHAN and Renee DESLOGES, circa 1645. She was born on 25 January 1645 in France. She married Guillaume TRAHAN, son of Nicolas TRAHAN and Renee DESLOGES, in 1665 in Port Royal, Quebec. She married Pierre BEZIER OR TOUIN OR LARIVIERE circa 1684 in Port Royal, Acadie.

520. Mathurin Rhibauoa¹⁰ THIBODEAUX married Marie DEBEAU. He was born circa 1605.

521. Marie¹⁰ DEBEAU married Mathurin Rhibauoa THIBODEAUX. She was born circa 1609.

522. Jehan¹⁰ TERRIAU was born in 1601 in Martaize, Loudun, Vienne, France. He married Perrine BOURG in 1635 in Martaize, Loudun, Vienne, France. He died in 1686 in Port Royal.

523. Perrine¹⁰ BOURG was born in 1611 in Vienne, France. She married Jean TERRIOT in 1635 in France. She married Jehan TERRIAU in 1635 in Martaize, Loudun, Vienne, France. She died in 1672 in Port Royal.

524. Martin¹⁰ AUCOIN died in Port Royal. He married Marie SALLE, daughter of Jean Denys SALLE and Francoise ARNAUD. He was born circa 1620 in La Rochelle, Cournes, France.

525. Marie¹⁰ SALLE married Martin AUCOIN. She died in Port Royal. She married Jean Claude LANDRY. She married (--?--) AUCOIN. She was born in 1610 in Of Cournes Par., Larochelle, Char. Maritime, France. She married Jean Claude LANDRY circa 1660 in Of Grand Pre, Acadie.

--- 11th Generation ---

1026. (--?--)¹¹ AUCOIN married an unknown person. He married Marie SALLE, daughter of Jean Denys SALLE and Francoise ARNAUD. He was born circa 1595 in Cournes, Anis.

1027. Marie¹¹ SALLE (see above)

...End of data...

JACQUES BOURGEOIS OF BEAUBASSIN

..... +MARGUERITE CYR m: 15 November 1747 in BEAUBASSIN, N.S.
..... 3 ANNE BOURGEOIS 1679 -
..... +JEAN QUESSIE m: 1695 in BEAUBASSIN, N.S.
..... 4 [6] JEAN QUESSIE
..... +[5] MARGUERITE BOURGEOIS 1708 - m: 14 October 1738 in PORT ROYAL, N.S.
..... 2 GERMAIN BOURGEOIS 1650 - 1711 d: 1711 in PORT ROYAL, N.S.
..... +MARGUERITE BELLIVEAU m: 1673 in PORT ROYAL, N.S.
..... 3 GUILLAUME BOURGEOIS 1674 - 1747 d: 07 August 1747 in PORT ROYAL, N.S.
..... +MARGUERITE MIUS m: 1700 in PORT ROYAL, N.S.
..... 4 MARIE-JOSEPHE BOURGEOIS 1701 -
..... +JOSEPH THIBODEAU m: 26 October 1722 in PORT ROYAL, N.S.
..... *2nd spouse of GUILLAUME BOURGEOIS:
..... +CATHERINE THIBODEAU m: 17 February 1704/05 in PORT ROYAL, N.S.
..... 4 ANONEMOUS 1705 -
..... 4 [5] MARGUERITE BOURGEOIS 1708 -
..... +[6] JEAN QUESSIE m: 14 October 1738 in PORT ROYAL, N.S.
..... 4 CATHERINE-JOSEPHE BOURGEOIS 1710/11 -
..... +JEAN BREAU m: 17 April 1731 in PORT ROYAL, N.S.
..... 4 MICHEL BOURGEOIS 1713 -
..... +MARIE JOSEPHE DUGAS m: 26 January 1738/39 in PORT ROYAL, N.S.
..... 5 UNKNOWN
..... 5 ROSALIE BOURGEOIS 1741/42 -
..... 5 MARGUERITE BOURGEOIS 1743 -
..... 5 PETRONNE BOURGEOIS 1745 -
..... 5 JOSEPH BOURGEOIS 1747/48 -
..... 5 MARIE BOURGEOIS 1751 -
..... 5 ANNE BOURGEOIS 1753 -
..... 4 SYLVAIN BOURGEOIS 1715 - 1751 d: 25 May 1751 in PORT ROYAL, N.S.
..... +ANNE COMEAU m: 03 February 1748/49 in PORT ROYAL, N.S.
..... 5 JOSEPH BOURGEOIS 1749 -
..... 5 ANNE ESTER BOURGEOIS 1750/51 -
..... 4 GUILLAUME BOURGEOIS 1717 - 1794 d: 21 November 1794 in ST. JACQUES de L'ACHIGAN
..... +ANNE HEBERT m: 06 February 1740/41 in PORT ROYAL, N.S.
..... 5 MARIE MODESTE BOURGEOIS 1741 -
..... 5 FELICITE BOURGEOIS 1743/44 -
..... 5 THEOTISTE BOURGEOIS 1746 - 1814 d: 02 December 1814 in ST. JACQUES L'ACHIGAN
..... +JEAN BAPTISTE LANOUE m: 1764 in BOSTON, MA.
..... 5 JOSEPH BOURGEOIS 1748 -
..... 5 JEAN BOURGEOIS 1750 -
..... 5 JOSEPH BOURGEOIS 1752 -
..... 4 AGNES BOURGEOIS 1719 - 1755 d: 29 September 1755 in QUEBEC, ST.
..... +PIERRE COTARD m: 06 October 1738 in PORT ROYAL, N.S.
..... 4 AMAND BOURGEOIS 1721 -
..... 4 ANNE BOURGEOIS 1723 -
..... +JEAN COMEAU m: 03 February 1748/49
..... 5 [7] NATHALIE COMEAU
..... +[8] MICHEL BOURGEOIS 1747 - m: 02 February 1773 in LAPRAIRIE
..... 4 THEOTISTE BOURGEOIS 1725/26 -
..... +LOUIS MAILLET m: 06 November 1752
..... 4 MARIE-JOSEPHE BOURGEOIS 1728/29 -
..... +JOSEPH FOREST m: 25 January 1750/51
..... 4 MADELEINE BOURGEOIS 1734 -
..... 3 MARIE BOURGEOIS 1677 -
..... +PIERRE BREAU m: 1693 in PORT ROYAL, N.S.
..... 3 MICHEL BOURGEOIS 1679 -
..... *2nd spouse of GERMAIN BOURGEOIS:
..... +MADELEINE DUGAS m: 1682 in PORT ROYAL, N.S.
..... 3 MADELEINE BOURGEOIS 1683 - 1760 d: 22 December 1760 in POINTE-AUX TREMBLES, QUE.
..... +MICHEL POIRIER 1674 - m: 1698 in BEAUBASSIN, N.S.

JACQUES BOURGEOIS OF BEAUBASSIN

- 4 AMBROSE POIRIER
..... +MARIE GAUDET m: 1732
..... 5 MARIE POIRIER 1742 -
..... +FRANCOIS-SYLVESTRE GALLANT 1736 - 1820 m: 1764 in RUSTICO, PEI d: 27 November 1820 in
GRANDE-DIGUE, N.B.
..... 6 MARIN GALLANT
..... +MARGUERITE HACHE m: 1787 in GRAND DIGUE, N.B., CAN.
..... 7 [24] MOISE GALLANT
..... +[23] SERAPHINE BOURGEOIS 1789 - 1883 m: 02 October 1810 in MEMRAMCOOK,
N.B., CAN. d: 25 January 1883 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... 8 PHILIPPE GALLANT
..... +HENRETTE DAIGLE m: 10 June 1845 in GRAND-DIGUE, N.B., CAN.
..... 9 EUCHER GALLANT
..... +PHILOMENE POIRIER m: 23 November 1874 in GRAND DIGUE N.B., CAN.
..... 10 ALFRED GALLANT
..... +ROSE-ANN MAILLETTE m: 25 August 1902 in NEW BEDFORD, MA.
..... 11 MARIE-LILIANE GALLANT
..... +RAOUL HEBERT m: 09 August 1941 in PAWTUCKET, R.I.
..... 6 [35] CLOTHILDE GALLANT
..... +[34] FRANCOIS ARSENAULT 1771 - 1857 m: 1793 d: 21 March 1857 in GRANDE DIGUE, N.B.
..... 7 [22] ROSALIE ARSENAULT 1794 - 1824 d: 02 July 1824 in COCAGNE, N.B.
..... +[21] ALAIN BOURGEOIS 1792 - m: 12 October 1812 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... 7 MARIE ARSENAULT 1796 - 1857 d: 20 December 1857 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... +PLACIDE POIRIER m: 31 July 1815 in GRNADE-DIGUE, N.B.
..... 7 BLANCHE ARSENAULT 1799 - 1857 d: 21 April 1857 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... +PIERRE ROBICHAUD m: 22 January 1821 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... 7 JUDITH ARSENAULT 1801 - 1883 d: 30 October 1883 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... +JOSEPH HEBERT m: 26 October 1818 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... 7 CHARLEMAGNE ARSENAULT 1803 - 1849 d: 18 February 1849 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... 7 JEAN-BAPTISTE ARSENAULT 1807 - 1807 d: July 1807 in COCAGNE, N.B.
..... 7 THOMAS ARSENAULT 1808 - 1867 d: 10 December 1867 in COCAGNE, N.B.
..... +OLYMPIADE PAQUET m: 1845
..... 7 NICOMEDE ARSENAULT 1810 - 1810 d: 13 September 1810 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... 7 MONIQUE ARSENAULT 1812 - 1818 d: 06 November 1818 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... 7 DOMITHILDE ARSENAULT 1814 - 1849 d: 09 July 1849 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... +HENRI RENOUD m: 15 November 1841 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... 5 [33] ANASTASIE POIRIER
..... +[32] JOSEPH dit BROUSSARD ARSENAULT 1748 - m: 1775
..... 6 MADELEINE ARSENAULT 1776 - 1851 d: 11 May 1851 in RICHIBOUCTOU-VILLAGE, N.B.
..... +JOSEPH MAILLET m: 30 July 1799 in RICHIBOUCTOU-VILLAGE, N.B.
..... 6 JULIE ARSENAULT
..... 6 [18] MARIE-HELENE ARSENAULT 1781 - 1810 d: 22 February 1810 in GRENDE-DIGUE, N.B.
..... +[17] JOSEPH-ROMAIN BOURGEOIS 1768 - m: 1800
..... 7 JOSEPH-ROMAIN BOURGEOIS 1801 - 1862 d: 27 December 1862 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... +MARGUERITE LEGER m: 05 September 1826 in GRNADE-DIGUE, N.B.
..... 7 JEAN BOURGEOIS 1803 - 1883 d: 10 February 1883 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... +DOMITHILDE RICHARD m: 06 October 1829 in RICHIBOUCTOU-VILLAGE, N.B.
..... 7 MARCEL BOURGEOIS 1805 -
..... 7 AMAND BOURGEOIS 1807 - 1890 d: 01 February 1890 in GRANDE-DIGUE N.B.
..... +MODESTE FOSTER m: 18 August 1834 in BARACHOIS, N.B.
..... 7 FIDELE BOURGEOIS 1809 - 1878 d: 01 June 1878 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... +SERAPHIE BOURQUE m: 22 June 1835 in GRNADE-DIGUE, N.B.
..... 7 GERMAIN BOURGEOIS 1812 - 1813 d: 26 September 1813 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... 7 CECILE BOURGEOIS 1814 - 1888 d: 13 October 1888 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... +GABRIEL GALLANT m: 07 November 1831 in BARACHOIS, N.B.
..... 7 CELESTE BOURGEOIS 1817 - 1896 d: 11 April 1896 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... +LAZARE BREAU m: 05 July 1841 in GRANDE-DIGUE, N.B.
..... 7 GERTRUDE BOURGEOIS 1819 - 1892 d: 08 April 1892 in NOTRE-DAME, N.B.
..... +FABIEN HEBERT m: 06 November 1843 in GRANDE-DIGUE, N.B.

JACQUES BOURGEOIS OF BEAUBASSIN

- 7 ANGELE BOURGEOIS 1824 - 1896 d: 14 May 1896 in GRANDE-DIGUE, N.B.
 +LAURENT HEBERT m: 17 January 1843 in BARACHOIS, N.B.
- 7 MARGUERITE BOURGEOIS 1827 -
 +LAURENT CORMIER 1823 - m: 23 November 1846 in GRANDE-DIGUE, N.B.
- 6 EUPHROSINE ARSENAULT
 +PIERRE THEBEAU m: 12 November 1810 in RICHIBOUCTOU-VILLAGE, N.B.
- 5 MARGUERITE POIRIER
 +PIERRE ARSENAULT 1739 - 1829 m: 1765 in GRANDDIGUE, N.B d: 23 August 1829 in GRANDE-DIGUE, N.B.
- 6 MARIE ARSENAULT 1767 - 1840 d: 01 September 1840 in GRENDE-DIGUE, N.B.
 +JEAN HEBERT m: 1788
- 6 SCHOLASTIQUE ARSENAULT 1775 - 1854 d: 08 January 1854 in RICHIBOUCTOU-VILLAGE, N.B.
 +ISAAC HACHE m: 1798
- 6 VICTOR ARSENAULT 1778 - 1863 d: 10 September 1863 in GRANDE-DIGUE, N.B.
 +MARIE BOUDREAU m: 11 August 182 in MEMRAMCOOK, N.B.
- *2nd spouse of VICTOR ARSENAULT:
 +[11] MARIE RICHARD m: 1800
- 6 SYLVAIN ARSENAULT 1779 - 1862 d: 31 December 1862 in GANDE-DIGUE, N.B.
 +SUSANNE ARSENAULT
- *2nd spouse of SYLVAIN ARSENAULT:
 +SCHOLASTIQUE HACHE m: 19 July 1802 in GRANDE-DIGUE, N.B.
- 6 PELAGIE ARSENAULT 1783 - 1862 d: 06 November 1862 in GRANDE-DIGUE, N.B.
- 6 [16] SUSANNE ARSENAULT 1785 - 1815 d: 07 December 1815 in GRANDE-DIGUE, N.B.
 +[15] MATHURIN LEBLANC m: 07 January 1806 in RICHIBIUCTOU-VILLAGE, N.B.
- 6 URBAIN ARSENAULT 1786 - 1862 d: 25 October 1862 in GRANDE-DIGUE, N.B.
 +[27] VICTOIRE ARSENAULT 1783 - 1848 m: 27 October 1806 in BARACHOIS, N.B. d: 20 July 1848 in GRANDE-DIGUE, N.B.
- *2nd spouse of URBAIN ARSENAULT:
 +NATHALIE LEBLANC m: 03 November 1853 in BARACHOIS, N.B.
- 4 MARIE POIRIER
 +JACQUES ARSENAULT
- 5 PAUL ARSENAULT
 +ANNE BERNARD m: in PIE
- 6 [30] JOSEPH dit JOSON ARSENAULT
 +[29] ANNE-MARIE GOGUEN m: 1783 in COCAGNE, N.B.
- 7 REMI ARSENAULT 1784 -
 +PERPETUE LEBLANC m: 18 August 1806 in GRANDE-DIGUE, N.B.
- 7 VICTOIRE ARSENAULT 1791 -
 +RAPHAEL CAISSIE
- *2nd spouse of VICTOIRE ARSENAULT:
 +PLACIDE POIRIER m: 09 September 1844 in ST. LOUIS
- 7 PAUL ARSENAULT
 +ANGELIQUE GALLANT m: 08 April 1818 in MISCOUCHE
- 7 MARGUERITE ARSENAULT
 +DANIEL GALLANT m: 26 September 1814 in RUSTICO
- 7 JUDITH ARSENAULT 1801 - 1870 d: 06 November 1870 in BAY EGMONT
 +SIMON BERNARD m: 07 April 1818 in MISCOUCHE
- 7 ANNE MARIE ARSENAULT 1803 - 1881 d: 18 October 1881 in BAY EGMONT
 +JOSEPH ARSENAULT m: 09 February 1820 in MISCOUCHE
- 3 AGNES BOURGEOIS 1685/86 - 1742 d: 06 April 1742 in PORT ROYAL, N.S.
 +MICHEL dit LAFOND RICHARD m: 25 February 1706/07 in BEAUBASSIN, N.S.
- 4 [9] MARIE JEANNE RICHARD
 +[10] HONORE BOURGEOIS 1702 - m: 23 July 1726 in BEAUBASSIN, N.S.
- 3 ANNE BOURGEOIS 1687 - 1735 d: 25 March 1735 in PORT ROYAL, N.S.
 +FRANCOIS GIROUARD m: 07 February 1707/08
- 3 JOSEPH BOURGEOIS 1691 - 1764 d: 1764 in BECANCOURT
 +ANNE LEBLANC m: 10 January 1718/19 in PORT ROYAL, N.S. d: in BECANCOURT
- 4 CLAUDE BOURGEOIS
 +ANNE dit NANNETTE BOURQUE - 1784 m: 1760 in PISIGUIT d: 01 October 1784 in FRANKLIN MANOR

JACQUES BOURGEOIS OF BEAUBASSIN

- 5 MARGUERITE BOURGEOIS 1761 - 1838 d: 27 March 1838 in BARACHOIS, N.B.
 +ALIXIS BRUN m: 1790
- 5 LAURENT-CHRISTOPHE BOURGEOIS 1765 - 1852 d: 14 May 1852 in MINOUDIE, N.S.
 +ROSALIE LEGER m: 30 May 1758 in FRANKLIN MANOR
- 6 SUSANNE BOURGEOIS 1787 - 1867 d: 21 July 1867 in MENOUDIE, N.S.
 +EMMANUEL LEBLANC m: 1807
- 6 SIMON BOURGEOIS
 +HENRIETTE DOIRON m: 03 July 1810 in MEMRAMCOOK, N.B.
- 6 DOMINIQUE BOURGEOIS
 +APPOLINE BABIN m: 16 December 1817 in MEMRAMCOOK, N.B.
- 6 HILARION BOURGEOIS 1794 -
 +MARIE DOIRON m: 14 May 1821 in MEMRAMCOOK, N.B.
- 6 FREDERIC BOURGEOIS 1800 - 1880 d: 19 April 1880 in CAP PELE, N.B.
 +MARIE MELANSON m: 1830
- 6 ISABELLE BOURGEOIS
 +PIERRE BABIN m: 1827
- 4 JUDITH BOURGEOIS 1720 - 1720 d: 24 December 1720 in PORT ROYAL, N.S.
- 4 JOSEPH GREGOIRE BOURGEOIS 1722 - 1803 d: 06 April 1803 in NICOLET, N.B.
 +CATHERINE COMEAU m: 10 February 1748/49
- *2nd spouse of JOSEPH GREGOIRE BOURGEOIS:
 +THERESA HUBERT m: 20 June 1774 in NICOLET, N.B.
- 4 BONAVENTURE BOURGEOIS 1725 -
- 4 FELICITE BOURGEOIS 1726/27 - 1814 d: 16 March 1814 in ST. GREGOIRE
 +PIERRE LEPRINCE m: 03 February 1749/50 in PORT ROYAL, N.S.
- *2nd spouse of FELICITE BOURGEOIS:
 +BENONI BOURG m: 19 November 1760 in BECANCOURT
- 4 PERPETUE BOURGEOIS 1729 - 1808 d: 19 March 1808 in MEMRAMCOOK, N.B.
 +RENE RICHARD - 1811 m: 10 February 1748/49 in PORT ROYAL, N.S. d: 22 February 1811 in
 MEMRAMCOOK, N.B.
- 5 JOSEPH RICHARD
 +MARGUERITE LEBLANC 1759 - m: 1778
- 6 [11] MARIE RICHARD
 +[12] VICTOR ARSENAULT 1778 - 1863 m: 1800 d: 10 September 1863 in GRANDE-DIGUE, N.B.
- 6 MARGUERITE RICHARD
 +JOSEPH dit NININE LANDRY 1779 - 1828 m: 1801 d: 18 January 1828 in MEMRAMCOOK, N.B.
- 7 NATHALIE LANDRY 1819 - 1898 d: 27 June 1898 in MEMRAMCOOK, N.B.
 +DOMINIQUE CORMIER 1811 - 1888 m: 20 November 1838 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 05
 May 1888 in MEMRAMCOOK, N.B.
- 4 LUDIVINE BOURGEOIS 1732 -
 +VICTOR RICHARD
- 4 PEPIN-GAUTHIER BOURGEOIS 1733/34 - 1809 d: 05 July 1809 in ST. GREGOIRE
 +MARIE POIRIER m: 04 February 1783 in BECANCOURT
- 4 PETRONILLE BOURGEOIS 1736 -
 +ANTOINE BENOIT m: 26 June 1754 in PORT ROYAL, N.S.
- 4 JOSEPH TIMOTHEE BOURGEOIS 1739 - 1777 d: 10 March 1777 in ST. JACQUES L'ACHIGAN
 +ELIZABETH QUINIET m: 31 January 1769 in BOSTON, MA.
- 4 ELIZABETH BOURGEOIS 1742 -
 +POLYCARPE ROBICHAUD m: 1759 in NEW ENGLAND
- 4 ANNE SERAPHIE BOURGEOIS 1743/44 -
 +JOSEPH BOURG
- 4 MARGUERITE BOURGEOIS 1746 - 1810 d: 07 February 1810 in ST. GREGOIRE
 +JOSEPH DUPUIS
- *2nd spouse of MARGUERITE BOURGEOIS:
 +PIERRE BOURG m: 25 February 1775 in BECANCOURT
- 3 MARIE- JOSEPHE BOURGEOIS 1693 - 1754 d: 04 August 1754 in PORT ROYAL, N.S.
 +MICHEL dit BEAUPRE RICHARD m: 21 November 1712 in PORT ROYAL, N.S.
- 4 JEAN-BAPTISTE RICHARD 1718 - 1796 d: 19 March 1796 in RICHIBOUCTOU-VILLAGE
 +FRANCOISE GIROUARD m: 04 November 1745 in PORT ROYAL, N.S.
- 5 JOSEPH RICHARD 1748 - 1840 d: 30 April 1840 in RICHIBOUCTOU-VILLAGE

This edition of the BOURGEOIS descendants has been
 garnered from the loving work of Willi and Edith (Bourgeois)
 CORMIER of Memramcook, N.B. Steve White of the Acadian
 Studies Center was also consulted. R.C. Pierre CORMIER

- 5 FRANCOISE LEGER 1813 -
..... +THADDEE BELLIVEAU 1815 - m: 26 January 1835 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 5 BLANCHE LEGER 1814 -
..... +PIERRE BELLIVEAU 1817 - m: 18 January 1836 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 5 THADDEE LEGER 1816 - 1882 d: 22 April 1882 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... +[16] HENRIETTE LANDRY m: 18 January 1836 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... *2nd spouse of THADDEE LEGER:
..... +JUSTINE GAUTREAU m: 16 October 1866 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... *3rd spouse of THADDEE LEGER:
..... +[20] NATHALIE CORMIER m: 13 January 1874 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 5 [12] AMABLE LEGER 1819 -
..... +[14] FRANCOISE LANDRY m: 09 February 1841 in BARACHOIS, N.B.
..... *2nd spouse of AMABLE LEGER:
..... +[13] PERPETUE CORMIER m: 18 August 1868 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 5 AMBROIS LEGER 1822 -
..... 5 NATHALIE LEGER 1826 -
..... 5 AMBROSE LEGER 1826 -
..... 4 MARGUERITE CORMIER 1786 -
..... +ISRAEL LEGER 1788 - 1853 m: 25 October 1808 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 1853 in WOOTON, QUE.
..... 4 BRIGITTE CORMIER 1788 - 1863 d: 18 December 1863 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 4 ANTOINE CORMIER 1790 - 1876 d: 27 April 1876 in GRAND-DIGUE, N.B.
..... +VICTOIRE LEGER m: 29 October 1816 in COCAGNE, N.B., CAN.
..... 5 SIMON CORMIER 1820 -
..... +CLEMENCE GOGUEN m: 1841
..... 6 JADDUS CORMIER 1842 -
..... 6 URBAIN CORMIER 1846 -
..... +BABINEAU
..... 6 FRANCOIS CORMIER 1848 -
..... +MELANSON
..... 6 OLIVIER CORMIER 1850 -
..... 6 THEOPHILE CORMIER 1852 -
..... 6 CLEMENT CORMIER 1854 -
..... +ANNE TRAINAY
..... 7 CLEMENT CORMIER
..... +LEONTINE BREAU m: 1907
..... 8 R. P. CLEMENT CORMIER 1910 - 1987 d: 29 July 1987
..... 5 ALEXIS CORMIER 1824 -
..... 5 SYLVAIN CORMIER 1832 -
..... 5 JACQUES CORMIER 1838 -
..... 4 ADELAIDE CORMIER 1790 - 1868 d: 25 June 1868 in RICHIBOUCTOU, N.B.
..... +ISREAL LEBLANC 1786 - m: 03 May 1819 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 4 GABRIEL CORMIER 1794 - 1888 d: 07 September 1888 in COCAGNE, N. B., CAN.
..... +ADELAIDE LANDRY m: 07 July 1818 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 5 DAVID CORMIER
..... +CELINE GOGUEN
..... 6 ZOEL CORMIER
..... +EMMA GOGUEN
..... 7 LAURIE CORMIER
..... 5 LOUIS CORMIER
..... 5 AIME CORMIER 1831 -
..... +MODESTE BOURQUE m: 1851 in BOUCTOUCHE, N.B., CAN.
..... 6 DOMINIQUE CORMIER 1852 -
..... 6 ALPHEE CORMIER 1855 -
..... +SARAH CORMIER m: 1881
..... 7 LIVAIN CORMIER
..... +EDMEE COMEAU
..... 8 PAUL CORMIER
..... 8 RAYMOND CORMIER
..... 8 EUGENE CORMIER

- 7 HENRI CORMIER d: in QUEBEC, CAN.
- 6 DAVID CORMIER 1865 -
- +CELINE GOGUEN
- 7 LOUIS CORMIER 1895 -
- +SERAPHIQUE CORMIER
- 7 AURELE-ONESIME CORMIER 1896 -
- +YEVONNE FOURGERE m: 1937 in SHEDIAC, N. B., CAN.
- 4 DAVID CORMIER 1796 - 1883 d: 08 October 1883 in COCAGNE, N.B.
- +PERPETUA LEBLANC 1801 - 1839 m: 27 September 1819 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 11 November 1839 in COCAGNE, N.B.
- 5 SIMON CORMIER 1820 -
- 5 DAMIEN CORMIER
- 6 MALCOLM CORMIER
- +CELINA BILODEAU
- 7 ARTHUR CORMIER
- 7 ELOI CORMIER
- 5 LAURENT CORMIER 1823 -
- +MARGUERITE BOURGEOIS 1827 - m: 23 November 1846 in GRANDE-DIGUE, N.B.
- 5 PLACIDE CORMIER 1824 -
- 5 SYLVAIN CORMIER 1827 -
- +PELAGIE MAILLET
- 6 CALIXTE CORMIER 1846 -
- 6 LOUIS CORMIER 1853 -
- 6 THADDEE CORMIER 1861 -
- +JULIE LEBLANC m: 1880
- 6 VITAL CORMIER
- +DELPHINE LEGER m: 1883
- 5 HYPOLITE CORMIER 1829 -
- +MARTHA LEGER
- 6 PHILIPPE CORMIER 1852 -
- +JUDITH GOGUEN m: 1891
- 6 JOSEPH CORMIER
- +EUGENIE LEBLANC
- 6 PLACIDE CORMIER 1854 -
- 6 JEAN CORMIER 1856 -
- 6 LOUIS CORMIER 1858 -
- +ELIZABETH CORMIER m: 1881
- 7 PHILEAS CORMIER 1881 -
- 7 J. BAPTISTE AIME CORMIER 1891 -
- 7 AURELE CORMIER 1896 -
- +IDA GOGUEN m: 1921
- 6 WILFRED CORMIER 1860 -
- +ADELAID RICHARD
- 7 TELESOPHORE CORMIER 1884 -
- +ALICE LEGER m: 1912
- 8 R.P.LOMER CORMIER
- *2nd spouse of DAVID CORMIER:
- +(2) JULIE MAILLET m: 19 January 1841 in ST. LOUIS, P.Q.
- 4 JOSEPH CORMIER 1802 -
- +MARIE GOGUEN 1801 - 1850 m: 28 May 1822 in GRANDE-DIGUE, N.B. d: 27 September 1850 in COCAGNE, N.B.
- 5 ANSELME CORMIER 1828 -
- 5 CHRYSOSTOME CORMIER 1832 -
- *2nd spouse of JOSEPH CORMIER:
- +(2) CECILE BOUDREAU m: 08 September 1851 in BARACHOIS
- 4 BENONI CORMIER 1804 - 1873 d: 19 September 1873 in COCAGNE, N.B., CAN.
- +MARIE MILLS m: 22 July 1832 in MEMRAMCOOK, N.B.
- 5 HYPOLITE CORMIER 1843 -
- 4 LAURENT CORMIER 1805 - 1858 d: 19 February 1858 in MEMRAMCOOK, N.B.

- +[18] HENRIETTE LEGER 1801 - 1886 m: 28 August 1826 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 02 July 1886 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 5 HYPOLITE CORMIER
..... +NATALIE BREAU m: 1851
..... 3 JOSEPH MICHAEL CORMIER 1761 - 1845 d: 25 March 1845 in MEMRAMCOOK, N.B., CANADA
..... +MARY LOUISE ROY m: 1782
..... 4 PERPETUE CORMIER - 1858 d: 23 December 1858 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... +BENJAMIN LANDRY 1782 - m: 25 November 1806 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 5 MARGUERITE LANDRY 1816 -
..... +THADDEE LEBLANC 1814 - m: 31 January 1837
..... 6 DENIS LEBLANC
..... +SYLVIE BOURQUE
..... 7 ANTOINE LEBLANC
..... +MARIE EMILE BOUDREAU 1877 - m: 1902
..... 5 MARIE-ANNE LANDRY
..... +FRANCOIS BOURGEOIS 1811 - 1858 m: 02 February 1835 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 25 February 1858 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 5 FRANCOIS LANDRY
..... +APOLLINE BOURGEOIS 1816 - 1899 m: 09 January 1838 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 07 August 1899 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 4 FLORENCE CORMIER
..... +GEORGE NOILS m: 30 June 1807 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 4 THERESE CORMIER 1787 - 1871 d: 07 December 1871 in GRANDE-DIGUE
..... +CONSTANT LANDRY 1788 - 1869 m: 06 September 1808 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 26 November 1869 in CAP PELE, N.B.
..... 4 MARGUERITE CORMIER 1790 - 1860 d: 18 December 1860 in GRANDE-DIGUE
..... 4 MARCELLINE CORMIER 1792 - 1862 d: 08 October 1862 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... +ISIDORE dit BONHOMME DOIRON 1787 - 1856 m: 27 November 1810 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 12 May 1856 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 4 MARIE-LOUISE CORMIER 1794 - 1840 d: 20 January 1840 in GRANDE-DIGUE
..... +LAURENT PETITPAS m: 12 October 1813 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 4 HENRIETTE CORMIER 1797 - 1880 d: 26 February 1880 in BOUCTOUCHE, N.B.
..... +ANDRE JAILLET m: 04 March 1815 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 3 MARY ANN CORMIER 1762 - 1817 d: 19 March 1817 in POKEMOUCHE, N.B., CANADA
..... +ALEXIS GODIN m: 1780
..... *2nd spouse of MARY ANN CORMIER:
..... +THADDEE LANDRY m: 22 November 1808 in CARAQUET, N.B., CANADA
..... 3 MARIE CICELE CORMIER 1764 -
..... +FRANCOIS VIENNEAU m: 1784
..... 4 GENEVIEVE VIENNEAU
..... +REMI LANDRY 1791 - 1877 m: 02 October 1869 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 17 May 1877 in CAP PELE, N.B.
..... 5 [14] FRANCOISE LANDRY
..... +[15] AMABLE LEGER 1819 - m: 09 February 1841 in BARACHOIS, N.B.
..... 5 [16] HENRIETTE LANDRY
..... +[17] THADDEE LEGER 1816 - 1882 m: 18 January 1836 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 22 April 1882 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 4 MARGUERITE VIENNEAU
..... +JOSEPH BOURQUE m: 13 November 1821 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 5 CECILE BOURQUE 1828 -
..... +DAVID LEBLANC m: 25 February 1881 in DORCHESTER CO, N.B.
..... 6 MARIE OBELINE LEBLANC 1869 -
..... +AIME LEBLANC 1861 - m: 07 January 1890 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 4 THADDEE VIENNEAU
..... +[18] HENRIETTE LEGER 1801 - 1886 m: 14 July 1863 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 02 July 1886 in MEMRAMCOOK, N.B.
..... 4 JOSEPH VIENNEAU
..... 3 CLAUDE CORMIER 1765 - 1832 d: 31 July 1832 in BANASCHOIS, N.B., CANADA
..... +ANN MARGAURITE ROY m: 1786

- 4 OSITE CORMIER 1788 - 1880 d: 26 June 1880 in CAP PELE, N.B.
 +PIERRE CORMIER - 1880 m: 26 January 1808 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 26 June 1880 in CAP PELE, N.B.
- 4 MARIE CORMIER 1797 -
 +SYLVAIN BABINEAU 1794 - 1886 m: 04 July 1814 in MEMRAMCOOK, N.B d: 16 March 1886 in SHEDIAC, N.B.
- 5 MARGUERITE BABINEAU
 +LAURENT BOURGEOIS 1805 - 1887 m: 27 February 1875 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 06 December 1887 in ST. ANSELME, N.B.
- 4 JEAN-BAPTISTE CORMIER 1800 - 1869 d: 12 May 1869 in BARACHOIS, N.B.
 +APOLONIE BABINEAU 1803 - 1888 m: 15 January 1822 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 03 April 1888 in CAP PELE, N.B.
- 4 DOMINIQUE CORMIER 1802 - 1887 d: 28 August 1887 in BARACHOIS
 +MARGUERITE HEBERT m: 20 February 1827 in BARACHOIS
- 5 ISABELLE CORMIER
 +LAURENT RICHARD
 *2nd spouse of ISABELLE CORMIER:
 +FRANCOIS VAUTOUR 1806 - 1881 m: 07 August 1871 in BARACHOIS, N.B. d: 23 June 1881 in SHEDIAC, N.B.
- 4 MARGUERITE CORMIER 1805 - 1880 d: 02 September 1880 in HAUTE-ABOUJAGANE
 +PIERRE BABINEAU m: 23 July 1822 in MEMRAMCOOK, N.B.
- 4 PLACIDE CORMIER 1806 - 1882 d: 07 January 1882 in BARACHOIS
 +MARIE LEBLANC m: 24 August 1830 in GRANDE-DIGUE
- 4 GENEVIEVE CORMIER 1808 - 1882 d: 11 January 1882 in CAP PELE, N.B.
 +PAUL MELANSON 1807 - 1866 m: 22 November 1830 in BARACHOIS, N.B. d: 23 October 1866 in CAP-PELE, N.B.
- 4 HENRIETTE CORMIER 1809 -
 +JEAN ROBICHAUD m: 29 August 1831 in BARACHOIS
- 3 IGNACE CORMIER 1770 - 1840 d: 1840
 +SCHOLASTIQUEdit COLLETTE LEBLANC m: 1795
- 4 JOSEPH CORMIER 1796 - 1866 d: 25 January 1866 in BARACHOIS
 +MADELEINE LIRETTE m: 29 January 1821 in MEMRAMCOOK, N.B.,CAN.
- 5 THADDEE CORMIER 1822 -
 5 DAMIEN CORMIER 1824 -
 5 DENIS CORMIER 1828 -
 5 ANDRE CORMIER 1833 -
 5 VITAL CORMIER 1838 -
 5 JUDE CORMIER 1841 -
 5 CALIXTE CORMIER 1843 -
- 4 DOMINIQUE CORMIER 1798 - 1866 d: 07 March 1866 in BARACHOIS
 +CHARLOTTE BABINEAU m: 22 February 1819 in MEMRAMCOOK,N.B.,CAN.
- 5 ANDRE CORMIER
 5 MARGUERITE CORMIER d: 08 January 1882 in
 +[19] ANDRE ROBICHAUD 1819 - 1882 m: 12 February 1860 in BARACHOIS, N.B. HAUTE-ABOUJAGANE, N.B. ^
- 4 [28] BENONI CORMIER 1800 - 1876 d: 12 December 1876 in MEMRAMCOOK, N.B.,CAN.
 +[27] MARGUERITE CORMIER m: 23 November 1824 in MEMRAMCOOK, N.B.
- 5 DENIS CORMIER 1828 -
 5 VENANT CORMIER 1832 -
 5 PHILIPPE CORMIER 1840 -
 5 JEROME CORMIER
 +JUSTINE LEBLANC m: 1871
- 6 ABBE FRANCIS XAVIER CORMIER 1874 -
 5 DOMINIQUE CORMIER 1851 -
 +?
 6 ABBE DOMINIQUE CORMIER - 1918 d: 1918
 6 MAX.DOMINIQUE CORMIER
- 5 [20] NATHALIE CORMIER
 +RAPHAEL LEBLANC
 *2nd spouse of NATHALIE CORMIER:

The rendition of the CORMIER FAMILY Descendants presented here represents twenty years of searching. The sources are many and varied but most came from love of family and heritage. Enjoy ! R.C. Pierre CORMIER 1994

Deerfield Captive ancestry of the Rev. Hector J. Hebert, S.J.

In a Feb. 24, 1954 letter to a Mr. Boyden (copy in our library files), Father Hebert states, "I, like many thousands of French Canadian ancestry, am a descendant of Deerfield captives of 1704 who chose to remain in Canada: Thankful Stebbins, daughter of John Stebbins and Dorothy Alexander, and John Carter, son of Samuel Carter and Mercy Brooks ..."

In a handwritten memo, Fr. Hebert lists one of the direct lines referred to above:

Rowland Stebbins (born in England, came to U.S.A.)

John Stebbins	married	Dorothy Alexander
Thankful Stebbins	"	Adrien Lavallée
Theresa Lavallée	"	Louis Alix
Louis Alix	"	Apolline Fleury
Apolline Alix	"	Jean Baptiste Paré
Apolliné Paré	"	Napoleon Chicoine
Philomene Chicoine	"	C. Hector Hebert
J. Lionel Hebert	"	Agnes Fletcher
Thomas F. Hebert	"	Eleanor Gacek
Elizabeth A. Hebert		

Please add my name to any list of contact persons for the names associated with my ancestor Giles RAGEOT (1642-1692) who came to Quebec about 1663. Some variations of the name are: RAJOTTE, RASHOTTE, RAGOTTE, RAGEOTTE, RAGEOT DE BEAURIVAGE AND BEAURIVAGE. I have been researching this family for about 25 years in both Canada and the U.S. and am currently writing a book in my computer at home. The book is now 412 pages long and contains more than 5,200 names. It dates from 1600 in France and contains both dates and biographical information. There were basically two separate migrations of Rajottes and one Beaurivage that migrated to Connecticut. The first Rajotte migration came to Hanover in the 1870s and then settled in the Bridgeport area about 1897. The second migration came in the 1920s to Bristol. The Beaurivage family first appeared in Grosvenordale in the 1920s and then settled in the New Britain area in the 1930s. I would like to be contacted by anyone researching either family name, and I will gladly share any information I have about either family -- Jack H. Rajotte, 1 Riverview Ave., Danvers, Mass. 01923 (508) 774-9124.

The MAPLE LEAF invites readers to submit queries, to be displayed together as a regular feature. Queries should include an address for a direct response. Membership number should also be included, if a member. Answers submitted to the CML will be published. If you send in more than five at a time, indicate which have the highest priority, in case I am forced to ration space. I will number them "Q---" in order of receipt, for easy reference. However, the numbering will continue indefinitely, not repeating numbering in each volume year, as this could eventually be confusing.

Closing date for next issue: Nov. 30, 1996

- Q.27. Need mother's name for Lucie CIVADIER/SIVADIER. She was married on 1 Aug. 1843 at L'Acadie, P.Q. to Jacob MARCHESSAULT. Marr. rec. lists her parents' names as Joseph CIVADIER and Marguerite DAIGNEAU. Joseph's marr. on 14 Aug. 1809 at St. Luc, P.Q. lists spouse as Marg Helene (no last name given)
Submitted by Jeannette Desmarais #909, 131 Old Province Rd., Barrington, NH 03825-3500
- Q.28. Seek ancestry of William/Sirfrois BOURGEOIS, poss. b. Jan. 1836, St. Leon, P.Q., and d. Jan. 1900 at Canan, NH. This line of BOURGEOIS was later changed to BUSHWAY.
Submitted by Mary Lou Lugo #1127, 832 Ellington Rd., South Windsor, CT 06074
- Q.29. Seek ancestry of Roland and Dorothy DOUCETTE, son and daughter of William M. DOUCETTE and Frances BUSSEY. Both ch. b. in Bridgeport, CT, Roland on July 3, 1909 and Dorothy on Dec. 9, 1907. William b. in Yarmouth, Nova Scotia; believe his real first name begins with an "M". Believe Frances BUSSEY b. in Easton, CT. Appreciate any info.
Submitted by Roland Doucestte Jr. #1137, 37429 Lynn Dr., Pearl River, LA 70452
- Q.30. Seek ancestry of George BELROSE/BELLEROSE (1837?-1905), said to be b. in Swanton, VT of F.C. parents. Seek also French originals of surnames BILLARD/BEYOR, FREMORR, MEDOR/MIDOR, MADELL found in Swanton in 19th cent.
Submitted by Paul R. Keroack #157, 165 Pearl St. (31-C), Seymour, CT 06483-3741

THE ACADIAN CONNECTION

" Le Lion Acadian "

By Monique LEBLANC

To use, profound, warm, joie de vivre and legendary, to describe the Video, "The Acadian Connection", by filmmaker Monique LeBlanc falls short of a complete picture. As a student and lover of all things Acadian this writer was still brought to tears on the fifth viewing of the film due to the depth of compassion that comes through the portrayals of the LeBlanc Family members. The author has revealed the soul of Acadia and Acadians through the lives that make up her view of the world. In a word - extrordinary!

Ms. LeBlanc uses the pictoral lives of such notables as Exelda LeBlanc Bourgeois, born 24 March 1893, it's ok because she gives the date in the film, and her life as a hairdresser in Moncton to the greetings of her extended family at the Congress of Acadia in Shediac, N.B., August, 1994.

Short vignettes of Eric LeBlanc and his complete Appalachian Trail conquest; Sylvia White, Professional Photographer of California and her gay lifestyle; "Big" George LeBlanc of Staten Island, N.Y. with his stock car and racing lore; the son of Dudley J. LeBlanc, Senator from Louisiana, with wonderful footage of his father and discriptions of their lifestyle and Cajun ways; balanced by the words of Steven White of Moncton enlighten and enthrall the reader.

We are treated to more in-depth stories of renowned Acadian Poet, Raymond Guy LeBlanc and the oscar winning exploits of Paul LeBlanc of Hollywood as he deals with the hair styles of Sharon Stone. From the Arts world we hear the beautiful voice of Claudette LeBlanc and witness the courage and pure joy of Paul C. LeBlanc as he dances, in his wheelchair!

Finally, Ms. LeBlanc offers Albert LeBlanc, age 70...or76..mayby 77, who has toured the world on his bicycle. He just loves to meet people and see everywhere.

If you are looking for the history of ACADIA, the idea of family, Acadian style, entertainment with a surprise or two and a starter kit to doing your family story...look no further than, " THE ACADIAN CONNECTION." You will be richer for the time spent.

A Review by R.C. Pierre
CORMIER - Grandson of Pierre J. CORMIER and Marie Evangeline LEBLANC, originally from Memramcook, N.B. and Somersville, Ct.

TO ORDER : CALL
In Canada : 1-800-267-7710
In USA : 1-800-542-2164

Order # 9195 076 (English)
#9295 076 (French)

A NATIONAL FILM BOARD OF CANADA
RELEASE

Book review and commentary: by Richard Bourque

"A land of discord always" by Charles Mahaffie. Down East Press

The most recent book to be published on the Acadians is an excellent contribution for gaining some perspective on the events and conflicts in ancient Acadie. Written in easy-to-understand prose, Mahaffie takes us on an historical journey from the temporary settlement at Saint Croix by the French in 1604 to the exile and diaspora of the Acadians in 1755. We learn of the complexity of the conflicts that arose concerning Acadia that set the stage for the exile which today we would recognize as an "ethnic cleansing."

We learn of the founding of Port Royal, the political, religious and social development of Acadian society and the contention between it and Protestant, Puritan New England. We are taken through a series of wars; King William's War, Queen Anne's War, Rales' War and King George's War, as well as a series of treaties between France and England that helped define and determine Acadia's fate. We see Acadia ruled by a series of English governors, all of whom in one way or another are frustrated in their attempts to govern a society of French-speaking people. We are given a glimpse into the events in the regime of Gov. Charles Lawrence that led to the roundup of the Acadians and their dispersal by ship into permanent exile by people who by then must have been perceived by them as their enemies.

Mahaffie's perspective on the Acadians can be seen as a quest for the truth but his view is both harsh and distinguished. We are compelled to ask whether this book was written with some Anglo-American bias, intended or not! On the one hand he states that Acadians were "Europeans who fit no European mold, peasants who would not be peasants, people who intended to fight no wars, pay no taxes", and, "they only wanted to be left alone and for a time their perversity served them well; in the end it brought disaster." Mahaffie's use of the word "perversity" seems unfortunate considering today's connotation of the words "pervert" and "perversion." Perhaps the author's intention in the use of that word was not perjorative, but it leaves the door open to misinterpretation and misunderstanding.

To a significant degree Mahaffie holds the Acadians responsible for what happened to them. He says they would not adapt, their neutrality was a strategy that was no longer working; they failed to portend what could happen once Charles Lawrence had become governor, and had they understood this and found alternative strategies, the exile would not have happened. Mahaffie fails to

perceive that the Acadian exile did not occur in isolation; genocide was already taking place against native Americans, both at the hands of the Spanish in Central and South America and by the English in North America. In Africa the British were exiling millions of African people into slavery in the American colonies. In view of the world-wide context in which the Acadian exile occurred, we have to ask ourselves whether it was carefully planned and executed by the British government and the Anglo-Americans. Mahaffie avoids this perspective altogether.

His book doesn't address the full extent of Acadian adaptation to the environment and to the indigenous people. Their particular adaptation is unique, but wherever Europeans adapted to life with indigenous peoples, this stood in the path of the British Empire and the Anglo-American frontier. The author does not seem to share the widespread perception that the Acadians' neutrality was their best defense but he gives no suggestion as to what alternative strategies they could have employed. Like President Andrew Jackson's acquiescence to the Cherokee exile a century later and the inadequacy of the passive endurance of the Jews against Hitler's persecution and extermination two centuries later, the general perception is that the Acadians could have done nothing to prevent Gov. Lawrence's deliberate intention to exile them.

While Mahaffie states that the exile was cruel and inexcusable, he soft-pedals the actions of Lawrence as those of a soldier demanding unquestioning loyalty as the logical reason behind his decision to disperse the Acadians. His premise does not encompass the bigger picture of British ambition--that with the founding of Halifax, they were no longer dependent upon the Acadian population and so could follow through with the deportation. Similarly, the Puritans waged war on the Pequots, Narragansetts and Wampanoags once they were no longer dependent on them. Like many native tribes before and after, they were driven from their land.

In spite of the weaknesses and biases, Mahaffie's book "A land of discord always" is recommended as valuable reading for anyone wanting to know more about this portion of history in the Americas and the events culminating in the Acadian exile. Although seemingly not as well researched as Dudley's "The Acadian miracle" (1966), this work seems sincere and diligent in its quest for understanding. The Acadian experience has much to teach us about living in peace and harmony with other peoples as they did with the native peoples in the land of Wabanaki.

BOOK REVIEW

by Albert J. Marceau (#766)

Revolution in Quebec: A Past Rejected, A Future in Doubt, An American
Reflects on the Dynamic but Divided Society of his Heritage

by Normand J. Demers

Copyright 1995

Peter E. Randall Publisher, Portsmouth, New Hampshire

ISBN 0-914339-54-0

\$15.00

Normand J. Demers, a Catholic priest at St. Martha Church in East Providence, Rhode Island, has written a very good book about the current political, social and religious atmosphere in the province of Quebec, which is in great contrast from the Quebec of the 1950's and earlier. As Demers writes "Anyone whose mental picture of French Canada remains one of Maria Chapdelaine, the Dionne Quintuplets, Brother Andre of the Oratory of St. Joseph, churches crowded with worshipping faithful...is in for a very rude awakening." (p:38) "About 15 percent of couples in Quebec today live together out of wedlock. The divorce rate is said to be higher even than in the United States." (p:49) "In greater Montreal,... where half the people of Quebec province live, less than 10 percent of the residents practice their faith." (p:55) And sadly, "It is reported that Quebec has the world's highest rate of suicide among the youth and one of the highest rates of youth involved in prostitution of any developed country." (p:42)

What are the causes of the moral and social change in Quebec? The Quebecois themselves call the change "The Quiet Revolution" and Demers identifies Jean-Paul Desbiens, a member of the Marist Order of Brothers, to have started the Quiet Revolution first with his letters to Le Devoir in 1959, and then with his book The Insolent Remarks of Brother So-And-So which led to a reform of the Quebec educational system in the 1960's, when control passed from the Catholic Church to the newly created Quebec Ministry of Education.

Another cause of the Quiet Revolution is the ending of the very close relationship between the Catholic Church and the Quebec government, as embodied by Maurice Duplessis, who ruled Quebec from 1936-1939 and 1944-1959. Demers makes the analogy about Duplessis "He was to Quebec what Franco was to Spain... a strong leader in a controlled and backward, strongly Catholic

society." (p:62) "...Duplessis...liked to boast how he had the bishops 'eating out of my hand.'" (pp:62-3) The major break between the Church and Duplessis came in 1949 when "about 2,100 of some 5,000 asbestos workers at the John-Mansville Asbestos plants walked off their jobs following a breakdown in contract negotiations." (p:66) Because of their low pay and safety concerns, the Archbishop of Montreal, Joseph Charbonneau fully supported the strike and "announced in all parishes of his archdiocese that there would be special collections of food and money every Sunday to help the strikers." (p:68) The strike ended favorably for the miners, but, as for Archbishop Charbonneau, "How he [Duplessis] succeeded in getting the Vatican to force the resignation of the Montreal archbishop is still a matter of conjecture." (p:69) Demers concludes, since "Church and State were intertwined and so it came to no surprise that when Duplessis died and his ideas were rejected, the church would soon be rejected as well." (p:7

I must note that the last surge of immigration from Quebec was in the 1950's and, Fr. Neveu, former pastor of St. Ann's in Hartford, speaking in the Hartford Courant about his parish and Park St. "'From 1965 on, the French population decreased every year. This is no longer a French neighborhood.'"₂

As for political change, Demers gives an excellent and concise history of Quebec in Chapter 7, from the first explorer, John Cabot, to land on Canada's Atlantic coast in 1497 through the execution of Louis Riel in 1885, the last time the British government would allow a French-Canadian (really a Metis, half Native American and French Canadian) to found a province, Manitoba, for French speaking people. In 1890, "the French language was abolished in Manitoba, and Catholic education was also ended." [...] "It was now clear that only one province, Quebec, would be French in culture and language." (p:35) Demers concludes the chapter on how the political differences of the Canadian English and the Canadian French affected Canada's role in the two World Wars.

In Chapter 11, Demers gives an excellent overview of the contemporary political scene in Quebec, starting with Prime Minister Trudeau promising constitutional reform in 1980, through the period of Prime Minister Mulroney with the Meech Lake and Charlottetown Accords, the Oka Crisis of 1990, the rise of the Bloc Quebecois in Canada's parliament in 1993 with its leader, Lucien Bouchard, to an appraisal of Jean Chretien, the current Prime Minister of Canada. Demers concludes the chapter with his opinion that Quebec should not secede from Canada for the reason of political stability.

Since I am writing seven months after the referendum vote, in which the Quebecois voted to stay in Canada 50.6% over 49.4% to sepearate on October 30, 1995,³ I find it interesting that Demers, who published the book before the vote, should quote from the March 15, 1995 issue of L'Actualite which "reported that 49 percent of the Quebecois would vote 'yes' to Quebec sovereignty but that 78 percent still wanted to remain Canadian within a sovereign Quebec." (p:97) This example gives the quality and accuracy of his sources.

The second part of the book, simply entitled "Conversations in Quebec" consists of 22 sets of conversations Demers had with people from all strata of Quebec society. A small selection of some of the people is - Bishop Jude St. Antoine, Vicar General of the Archdiocese of Montreal, to Carol, who runs Studio Aphrodite where, for \$40.00 a man can get a private female dancer, from Juan, an El Salvadorean, who has escaped the pogroms of his home country, to Jacques Beausejour, member of the Parti Quebecois, who represented the district of Iberville for nine years. These, and the other conversations reveal the contemporary mind-set of the Quebecois people and give a human and living response to the question that is Quebec.

NOTES

1. The Providence Journal "Quebecois defy Church in quiet revolt"
Sat. January 20, 1996 page C7

2. The Hartford Courant "When all the neighbors were French"
Fri. July 14, 1989 pages D1, D6

3. The New York Times editorial
Thurs. November 2, 1995 page A27

"The French-Canadians in New England, 1871-1930: Taftville (the early years),
by Rene L. Dugas Sr., 1995 ---- Reviewed by Paul R. Keroack #157

The dates and subtitle of this work best express the focus of the book, a loving and comprehensive look at French-Canadian life in Taftville, a mill village section of Norwich, CT, written by one of its most notable citizens and published in his 86th year! This reviewer's memories do not predate the 1950s but I was drawn to the book as a native of Taftville's mill village neighbor to the south, Greeneville.

Mr. Dugas's parents were among the first emigrant generation to the village and their large family became active in community and church affairs. His own and his father's photographs profusely illustrate the volume. Mr. Dugas has also incorporated oral histories from others of his generation, and in addition brings the story up to present times in some respects.

It is a very personal work with the strengths and weaknesses of this approach. I find some of the emphasis of the historical background he gives of Quebec questionable. While not denying the general view that economics propelled the massive emigration which led to Taftville becoming 90% French by the early 20th century, he gives much space to religious oppression and the Rebellion of 1837-38 as reasons for emigration. Actually, the 1791 constitution granted by Britain allowed nearly universal suffrage in elections for the lower house of the Assembly, the French Catholics of Quebec gaining the franchise nearly 40 years before their English coreligionists (1829)!

The Catholic church had full religious freedom under British colonial rule, the hierarchy being so grateful that they denounced the otherwise popular movement which culminated in armed revolt in 1837 and 1838. Historian Mason Wade notes that "one of the curious features of the Rebellions of 1837-8 is that only the rank and file suffered penalties, while the leaders went almost scot-free and later rose to eminently respectable positions in Canadian or American life." Since many of Taftville's immigrants came from the areas south of Montreal heavily involved in the strife, the folk memories may have fueled the willingness to emigrate when economic conditions worsened in the 1870s.

Dugas' depictions of the rebels' fate is in itself enlightening, as the full story of the affair is not well known in the U.S. (see other articles in this issue). My caveats aside, I feel the book to be a superb depiction of

► HISTORY Reprinted with permission from the Norwich Bulletin

Area's French Canadian roots chronicled

At 86, local author awaits first book

By NANCY HALL
Norwich Bulletin

NORWICH — Rene Dugas looks a little frazzled these days. Any author would, watching the premier date of his first book pushed back. But Dugas, 86, is doing what he can.

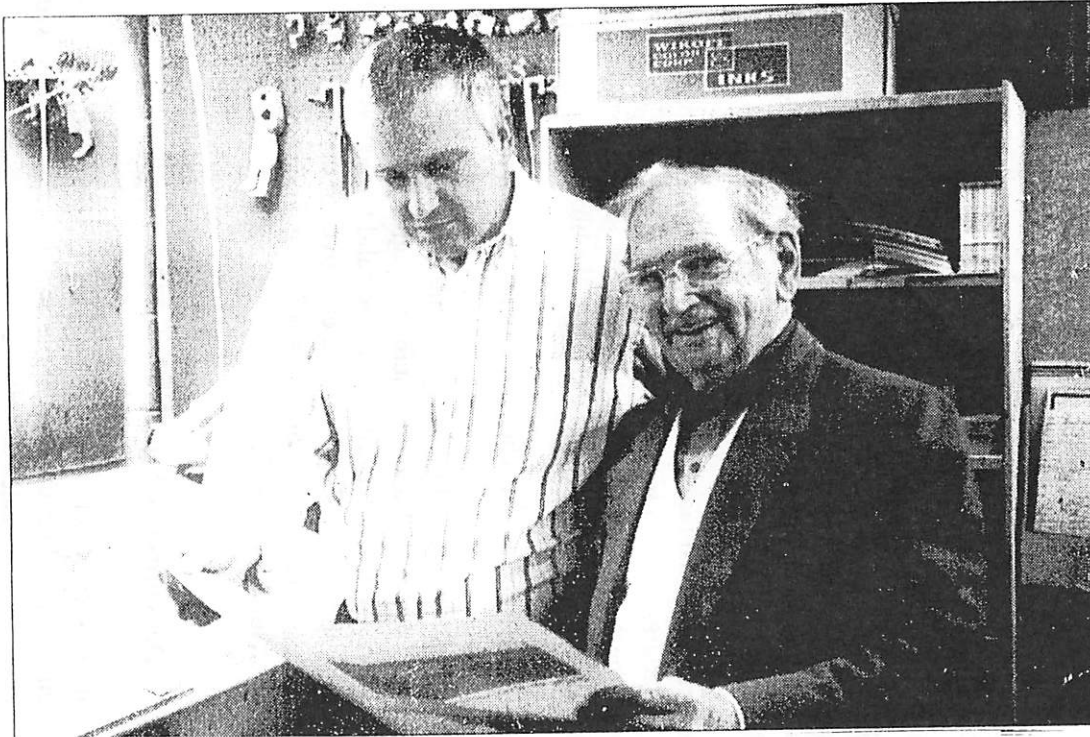
He's been busy marketing the book for months, offering pre-publication discounts and discussing the project on local radio.

Last week he spent four days in New Hampshire overseeing production. Lafayette Press, in Manchester, will print 1,500 copies of "The French Canadians in New England: Taftville, 1871-1930." The handsome, hardcover book will sell for \$24.95.

Dugas is planning a champagne celebration the day his 238-page history of the French Canadian migration to New England mill towns is released. Five years in the writing, it contains 103 photos taken by Dugas and his father, both professional photographers.

The story traces their family and hundreds of others to the United States. He tells with warmth, humor, and an incredible eye for detail what brought them here, what they found and how they adapted.

Early chapters detail oppression and failed revolution in Canada. Dugas translated documents in the records of Montreal, where revolutionaries were hanged in 1838. He in-



Contributed

Local author Rene Dugas, right, reviews book proofs with Ed Dionne, production manager at Lafayette Press in Manchester, N.H. Dugas' history of French Canadians in the Taftville area will debut soon.

cludes poignant excerpts from their last letters to wives and families.

"There was an insurrection in 1838," Dugas said. "The circumstances that pushed them to that point pushed their families out of Canada."

The book is a priceless genealogical source for Taftville residents and others of French Canadi-

an descent.

"The names of these patriots are the same names we see every day," Dugas notes, pointing out surnames like Cardinal, Bissonette and LaFrancoise.

Burr's Gift Shop in the Norwichtown Mall will sell the book, as will Dime Savings Bank, and Dugas said Waldenbooks may possibly carry it.

"The French Canadians in New England" closes with the author's musings.

"It's been said the past never dies, and lives are a collection of memories and memories last forever.

"The United States has been good to the French Canadians and we're all very grateful."

French-Canadian American life, and that of Taftville in particular. While the book contains little genealogy itself, it is an exemplary of the works that many of us who, having compiled lists of generations, gravitate to in hopes of filling our imaginations with glimpses of the real lives led by those whose names we record.



*French-Canadian Genealogical Society
of Connecticut, Inc.*



Location:
53 Tolland Green
Tolland, CT

Telephone: (860) 872-2597

Mail Address:
PO Box 928
Tolland CT 06084-0928

NOTICE

On May 11, 1996, the Society adopted new by-laws which revise the structure of the Family Membership. Article III, Membership states: "Family membership shall consist of one member assessed at full individual dues and each additional family member assessed at a rate established in accordance with Article IV of the bylaws."

As a result, more than one additional family member may a member of the Society. The mailings will be sent only to the address given for the primary family member. Each of the additional family members will be issued a membership card bearing the common membership number for the family membership and will have full voting privileges and use of the library.

A student member shall be defined as one who shows proof of attending school full time.

Section 2 of Article III states " Membership, except for life membership, shall be for one (1) year with the fiscal year beginning September 1 and continuing through August 31 of the following calendar year. Memberships purchased on or after June 1 shall be valid through August 31 of the following fiscal year." The membership rates listed below are effective for the fiscal year year beginning on September 1 so must be collected from any member joining on or after June 1 in order to have their membership extended to August 31, 1997.

Dues effective September 1, 1996

At the Spring meeting of the Society held on Saturday, May 11, 1996 a motion was made, seconded and adopted by the membership "That the dues of the Society, in accordance with Article IV, Dues, of the newly adopted by-laws, are established as follows:

The rate of dues for Individual Members shall be twenty dollars (\$20);

The rate of dues for Family Members shall be twenty dollars (\$20) for the first family member and ten dollars (\$10) for each additional family member;

The rate of dues for Student Members shall be ten dollars (\$10); and

The one-time payment for a Life Membership shall be three hundred twenty dollars (\$320).

THE FRENCH-CANADIAN GENEALOGICAL SOCIETY OF CONNECTICUT INC.

BY -LAWS

ARTICLE I

Name

The name of this Society shall be The French-Canadian Genealogical Society of Connecticut Inc.

ARTICLE II

Purpose

The purpose of this Society shall be to establish a genealogical library for use of those interested in the subject and to promote and encourage interest in genealogy; being limited to those purposes specified in Section 501 (c) (3) of the Internal Revenue Code of 1986;

- (1) To encourage, aid and engage in education by lecturing and holding seminars on genealogy;
- (2) To foster the study of ancestral origins, to encourage research into the history of families and to provide information about French, Acadian and Canadian family history;
- (3) To disseminate information, knowledge and special studies of value to members and to promote contributions of genealogical information to publications and other media;
- (4) To cooperate and provide aid to researchers;
- (5) To establish and maintain a reference library and research center for the use of members and others.
- (6) To publish bulletins periodically and to provide members with pertinent information concerning the activities of the Society and the decisions of the Board of Directors.

ARTICLE III

Membership

Membership is open to any person, having an interest in genealogy or family history, upon submission of the application and payment of membership dues.

SECTION 1. There shall be four (4) classes of membership: Individual, Family, Student and Life; each paying dues, applicable to said class, as prescribed by Article IV of the by-laws.

Family membership shall consist of one member assessed at full individual dues and each additional family member assessed at the rate established in accordance with Article IV of the by-laws.

A student member shall be defined as one who shows proof of attending school full time.

Each member shall have the right to vote on all issues brought before the general membership.

SECTION 2. Membership, except Life membership, shall be for one (1) year with the fiscal year beginning September 1 and continuing through August 31 of the following calendar year. Memberships purchased on or after June 1 shall be valid through August 31 of the following fiscal year.

SECTION 3. All members in good standing shall be entitled to full privileges as provided by the Society.

ARTICLE IV Dues

The rate of assessment of dues shall be commensurate with the financial obligations of the Society and the scope of services as approved by the Board of Directors. The Board of Directors shall present to the general membership at the Spring Meeting for acceptance, the amount of dues necessary to the operation of the Society; such dues shall be in accordance with Article III, Section 1. The approved amount shall go into effect on September 1 of that same calendar year, following acceptance by general membership.

Non-refundable dues shall be paid in advance.

ARTICLE V Officers

SECTION 1. The elected officers of this Society shall be a President, a Vice President, a Recording Secretary, a Treasurer, a Corresponding Secretary, Library Director and eight (8) or more Directors. Said officers shall carry out their duties as prescribed in Article VI.

SECTION 2. There shall be eight (8) or more directors, as required by the needs of the Society with one half of said directors elected annually so that there will be at least four experienced directors on the Board at all times.

SECTION 3. The President, Vice President, Recording Secretary, Treasurer, Corresponding Secretary and Library Director shall constitute the Executive Board. The Executive Board and the Directors shall constitute the Board of Directors and shall have the general supervision of the affairs of the Society. The Board shall be subject to the orders of the membership and none of its acts shall conflict with the action taken by the membership.

SECTION 4. Meetings of the Board of Directors shall be at the call of the President, or upon written request of at least three (3) members of the Board of Directors.

SECTION 5. One more than half of the total number of the Board of Directors shall constitute a quorum for meetings of the Board of Directors. An affirmative vote of a majority of those present shall be required in order to pass any resolution or to authorize any action be taken for and/or on the behalf of the society.

SECTION 6. Notice of meetings of the Board of Directors, Special or Regular, shall be given to all members of the Board by the Recording Secretary, as prescribed in Article VI, Section 3.

SECTION 7. No member of the Board of Directors shall be entitled to any salary, bonus, or remuneration of any kind for services performed while holding office in the Society. Said officers may be reimbursed for specific expenses incurred on behalf of the Society as authorized by the Board of Directors. Travel expenses to and from meetings are not subject to reimbursement.

ARTICLE VI **Duties of Officers**

SECTION 1. The President shall be the chief executive officer of the Society. The President may call special meetings of the Board of Directors and shall have general charge of the business of the Society. The President shall preside over all annual, regular and special meetings of the Society. The President shall have the authority to fill any vacancy of an officer or director, subject to the approval of the Board of Directors, and such appointee shall serve until the next general election. The President shall have authority to appoint standing and special committees and serve as ex-officio member of all committees, except the nominating committee, in accordance with Article VII of the by-laws. The President shall carry out such other duties as may be prescribed by the Board of Directors.

SECTION 2. The Vice President shall, in the absence of the President, perform the duties pertaining to that office and shall perform such other duties as shall be prescribed by the Board of Directors and/or the President.

SECTION 3 . The Recording Secretary shall keep the record of the proceedings of the meetings of the Board of Directors and the general meetings of the membership. The Recording Secretary shall notify all members of the Board of Directors of any Board Meetings at least two (2) weeks in advance of such meetings and perform such other duties as prescribed by the Board of Directors.

SECTION 4 . The Treasurer shall receive all funds for the Society and shall pay all normally recurring bills. Any expenditures above five hundred dollars (\$500) must be approved by the Board of Directors.

The Treasurer shall keep all necessary records pertaining to the financial transactions of the Society and shall render a detailed financial report at the Annual meetings. The Treasurer shall sign any bank instruments as needed by the Society.

SECTION 5. The Corresponding Secretary shall handle all matters pertaining to correspondence on behalf of the Society. The Corresponding Secretary shall respond to all letters not specifically directed to another officer, or as requested by the Board of Directors and/or the President.

SECTION 6. The Library Director shall be responsible for the general operation of the Library.

SECTION 7. The Board of Directors may redefine the duties of the officers and directors as necessary, with approval of the membership.

ARTICLE VII **Committees**

The Standing Committees of the Society shall be Library, Membership, Mailing, Program, Periodical [CML], Newsletter and Publications.

The President and/or the Board of Directors shall have the authority to appoint standing and/or special committees, as need arises, subject to the approval of the Board of Directors.

All committees, standing and special, will report any findings or recommendations to the Board of Directors before being presented to the membership, if necessary. The President shall be an ex-officio member of all committees with the exception of the nominating committee.

A quorum in any committee is a majority of members of said committee.

ARTICLE VIII **Society Meetings**

SECTION 1. There shall be at least two (2) meetings of the Society per year. One meeting shall be held in the Spring which shall include the elections of officers and/or directors. The other meeting shall be held in the Fall and shall be designated as the Annual Meeting of the Society. Other meetings may be called at the prerogative of the Board of Directors.

The time, date and place of all meetings shall be determined and set by the Board of Directors. A meeting date may be changed at the discretion of the Board of Directors provided a minimum of three weeks advance notice is given to all members.

SECTION 2. Notices for all meetings shall be mailed to each member via the Society's Newsletter, at least three (3) weeks prior to the meeting date.

SECTION 3. The quorum for such meetings shall consist of those in attendance. A majority vote of those present shall be necessary for the passage of any motion or action pertaining to the Society.

ARTICLE IX **Nominations**

SECTION 1. A Nominating Committee shall be appointed during the Annual Meeting which shall consist of a minimum of three (3) members and approved by the general membership during said meeting.

SECTION 2. The Chairman of said Committee shall be determined by the members of said committee.

SECTION 3. Anyone desiring to serve as an officer may present his or her name to the Nominating Committee. The Nominating Committee shall present a Slate of Officers for consideration and election by the general membership at the Spring meeting.

Nominations from the floor shall be accepted during the Spring meeting and the Election of Officers and/or directors.

ARTICLE X Elections

SECTION 1. Election of officers and/or Directors shall be held during the Spring meeting.

SECTION 2. The slate of officers and/or directors as presented by the Nominating Committee shall be read to the general membership by the Chairman of the Nominating Committee and the Moderator shall ask for any nominations from the floor during the Spring meeting.

SECTION 3. Vote shall be by voice or a show of hands for officers and/or directors.

SECTION 4. Officers shall hold their office for a term of two (2) years beginning in each odd numbered year, and shall take office on September 1 following the election. Formal installation of said Officers and/or Directors shall take place at the Annual Meeting.

SECTION 5 . One half (1/2) of the Directors shall be elected each year at the Spring meeting and shall take office on September 1 following the election.

SECTION 6. There shall be no restrictions as to the number of terms held by any elected officer with the exception of the office of President, which shall be restricted to a term of two two-year terms (i.e. 4 years in total).

After a period of two (2) years out of office, a past President so desiring may run as a candidate for the office of the presidency again.

ARTICLE XI Property

The property of the Society shall consist of genealogical and historical materials and any equipment and property, real or personal, donated or acquired.

ARTICLE XII
Donations, Bequests and Income

All monies received by the Society as donations or bequests (unless otherwise prescribed by the donors or testators) and all annual dues may be applied to the current expenses of the Society or added to the General Funds of the Society at the discretion of the Board of Directors.

ARTICLE XIII
Dissolution

In the event of dissolution, all liabilities of this Society will be paid and all genealogical and historical books, manuscripts and other genealogical materials shall be conveyed to a non-profit organization in Connecticut exempt from federal tax under the provisions of Section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code of 1986. All monies and other property in the possession of the Society at the time of dissolution shall be conveyed to said non-profit organization.

ARTICLE XIV
Parliamentary Authority

The Rules contained in the current edition of *Robert's Rules of Order Newly Revised* shall govern the Society in all cases in which they are applicable and in which they are not inconsistent with these bylaws and any special rules of order the Society may adopt.

ARTICLE XV
Amendments

The Bylaws of this Society, or any portion thereof, may be amended by two-thirds (2/3) vote of those present at any regular meeting of the membership.

Any member desiring to propose an amendment to the Bylaws must inform, in writing, the Recording Secretary of any changes proposed. This notice of a proposed change must be made in advance of a regular meeting to allow notice of said change to be mailed to the membership in accordance with Article VIII, Section 2.

NEW MEMBERS

1141. PICKENS, NANCY, 135 R. WASHINGTON ST, HOLLISTON MA 01746
1142. McAULIFFE, CLAIRE STEBBINS, 25435 AVE CAPELLA, VALENCIA CA 91355
1143. IACOBUCCI, RON R. & KATHLEEN M., SOUTH WINDSOR CT 06074
1144. CARBONNEAU, DAN J., 280 STRONG RD, SOUTH WINDSOR CT 06074
1145. SURPRENANT, BILL and ANN, 15 NEW ST, NAUGATUCK CT 06770
1146. PLOURDE, JANE and, 442 SOUTH ST, LITCHFIELD CT
1147. PURDY, BRIAN G. & JEANNETTE, 47 BRISTOL AVE, WATERBURY CT 06708-4930
1148. CARPENTER, CHRISTINE L. and her brother
HERENS, MICHAEL, 105 BURNAP BROOK RD, ANDOVER CT 06232
1149. FORTIER, NORMAN & LUCILLE, 444 ALEXANDER RD, NEW BRITAIN CT 06053
1150. CLARKIN, CHERYL P., 34 REED RD, TOLLAND CT 06084
1151. DECHAINED, CECILE A., 20 EAST PLYMOUTH RD, TERRYVILLE CT 06786
1152. PARR, REGNE G., 5 CARRIAGE DR, ENFIELD CT 06082
1153. PICHE, DAWN L., 20 HUDSON AVE, SOUTHBRIDGE MA 01550
1154. HERBERT, MARILYN J., 282 OLD JEWETT CITY RD, PRESTON CT 06565-8015
1155. PRESCOTT, MONA REGINA, 6 LISBON ST, WORCESTER MA 01603-2125
1156. DESJARLAIS, RUDOLPH H. & ROSE MARIE, 109 W. THAMES ST, NORWICH CT 06360
1157. CARSON, WILLIAM R. JR. & DALE (de-SAUVE')
110 DUCK HOLE RD, MADISON CT 06443-2528
1158. SCHAAL, WILLIAM & DIANE B., 62 OAK ST, WILLIMANTIC CT 06226
1159. LEMIRE, JOSEPH EDOUARD, 45 CHESTNUT AVE, AUBURN MA 01501-1720
1160. MILLER, LINDA ANN (PATNOE), P.O. BOX 297, RIVERTON CT 06065
1161. JACARUSO, YVETTE CLAIRE (DESROSIERS), 192 WIGHTMAN AVE, NORWICH CT 06360-1633
1162. BOCKSTEIN, SYLVIA I., 172 JACKSON ST, JEFFERSON MA 01522-1469
1163. BOURGULT, FRANCELLE, 104 A-4 WELLSWOOD RD, AMSTON CT 06231-1427
1164. MONTAGNIE, RICHARD & GLENNIE, 102 MOUNTAIN VIEW DR, NEW MILFORD CT 06776-2412
1165. MIMEAULT, VICTOR J. (or T.), 85 SCODON DR, RIDGEFIELD CT 06877-1319
1166. MESSIER, DORIS T., 685 NORWICH RD, PLAINFIELD CT 06374-1319
1167. LIZEE, NORMAND J., 90 JOHNSON RD, COLUMBIA CT 06237
1168. ALLEN, ROBERT J., 23A PUTNAM GREEN, GREENWICH CT 06830-6063
1169. PLANTE, ARTHUR F. and his grand-daughter
HERBERT, VANESSA, 230 TAYLOR HILL RD (Apt #7), JEWETT CITY CT 06351
1170. COURTEMANCHE, RONALD JOSEPH and
COURTEMANCHE, VIRGINIA, 37 KAREN DR, MANCHESTER CT 06040-2190
1171. LaFLEUR, DENISE G., 9 GARY SCHOOL RD, PUTNAM CT 06260-1839
1172. MARTIN, DENISE MARIE, 87 GAIL LN, SOUTH WINDSOR CT 06074-4224 and
KOELSCH, TANYA M. (MORIN), 44 TOLLAND AVE #36, STAFFORD SPRINGS CT 06076
1173. TRAHAN, JOSEPH N., BSMT 535 35A ST NW, CALGARY AB T2N 3A1
1174. MARTIN, GEORGE, 415 WEST MAIN ST, DUDLEY MA 01571
1175. JARVIS, VICTORIA, 91 VAN BUSKIRK AVE, STAMFORD CT 06902-6118
1176. O'CONNELL, CAROL A., 2 MINTERBURN CT #1, ROCKVILLE CT 06066
1177. SCHULZ, TERESA A., 159 ROUTE 12, PRESTON CT 06365

REINSTATED MEMBERS

413. PERREAULT, ROBERT G., 47 FRANKLIN ST, LEICESTER MA 01524
706. LARSON, RICHARD PETER, 77 SHEPARD RD, WEST HARTFORD CT 06110-2029
817. CAISSE, JEANNETTE, 109 PRIM ROSE LANE, DAYVILLE CT 06241
883. CULJAK, MARIE ANGELA, 157 UNION ST - APT #3, VERNON CT 06066

CORRECTION/CHANGE OF NAMES and/or ADDRESSES

- 157. KEROACK, PAUL R., 165 PEARL ST. #31-C, SEYMOUR, CT 06483-3741
- 236. BERNARD, RONALD M., 27 MAIN ST, FARMINGTON CT 06032-2229
- 325. CLAVETTE, CORINNE M., 428 LADY BUG LANE, VERNON CT 06066-5252
- 438. BURBANK, REV. ROBERT J., 280 BROOK ST, ROCKY HILL CT 06067-3602
- 444. FRANZ, KENNETH A. & EDNA (BESAW), 41 GARWOOD RD, FAIR LAWN NJ 07410-4511
- 549. HALL, JOHN P., 110 APPECROSS DR, CARY NC 27511-5072
- 670. GORKA, DENISE ELAINE (BENOIT), 366 ASH ST - #13, WILLIMANTIC CT 06226-1654
- 703. BERGERON, JOANNE C., 18 SECOND ST, PLAINFIELD CT 06354
- 736. PARENT, REV. ROBERT ALCIDE, 181 CLAPBOARD RD, DANBURY CT 06811-3635
- 759. GOODWIN, SANDRA A., 3 HILLSIDE RD, CHERRY VALLEY MA 01611-3359
- 775. BROWN, PRESCOTT L., 76 HIDDEN VALLEY RD, TOLLAND CT 06084
- 866. CULJAK, EVELYN J., 157 UNION ST, VERNON CT 06066
- 886. RABIDEAU, Clyde M., 722 IRISH SETTLEMENT RD, PLATTSBURGH NY 12901-7611
- 892. LEFEVRE, A. CHARLES, 1898 ALYSSA DR, YUBA CITY CA 95993-8300
- 905. ROY, ROLAND JOHN, SR., 97 COLUMBIA RD, WINDSOR CT 06095-3816
- 931. MCKEE, HERBERT J. & ANN MARIE, 505 SCOTLAND RD, NORWICH CT 06360
- 943. ACKERMANN, RICHARD FERRIN & MAY R., P.O. BOX 189, COBALT CT 06414-0189
- 957. AUBE, ANDREW M., 579 PLAINVILLE AVE, UNIONVILLE CT 06085-1502
- 1014. LUMB, RALPH F. & PHYLLIS M., 8 SALEM DR, SOMERS CT 06071
- 1041. MORAN, GEORGE "TERRY" IV, 11 N. LAKESIDE DR, LEDYARD CT 06339-1420

DONATIONS TO THE FCGSC FEMALE DROUIN BOOKS FUND

PERIOD: 1 SEPTEMBER 1995 - 31 MAY 1996

- MRS. PATRICK A. (DORIS V.) LAUSIER (UNITED TECH MATCHING GIFT) . . . # 4
- ROLANDE LEMAY CLARK (UNITED TECH MATCHING GIFT) . . . # 11
- ARTHUR J. PICHE (UNITED TECH MATCHING GIFT) . . . # 509
- DOLORES C. BERGERON . . . # 770
- GUY WILFRED BRISSON (UNITED TECH MATCHING GIFT) . . . # 836
- DONATIONS TO LIBRARY "PIG" . . . Friends

TOTAL - THIS REPORT. . . \$ 403.15
TOTAL - 01 SEP 95 - 31 MAY 1996. . . \$ 723.15

PLEASE NOTE THAT ALL CONTRIBUTIONS TO THE FCGSC ARE TAX DEDUCTIBLE
AND MAY BECOME PART OF YOUR COMPANY'S MATCHING GIFT PROGRAM.

DONATIONS - OTHER

PERIOD: 1 SEPTEMBER 1995 - 31 MAY 1996

- CHARLES J. AND JANE M. PELLETIER (cash for research book(s)). . . # 351
- ARTHUR J. ST.-MARTIN (14.4 BPS modem for computer). . . # 385
- RAYMOND CASSIDY (14.4 BPS modem for computer) . . . # 747
- MR & MRS GEMBALA (micro-fiche reader) . . . Friend

TOTAL - THIS REPORT. . . \$ 225.00
TOTAL - 01 SEP 95 - 31 MAY 1996. . . \$ 225.00

PLEASE NOTE THAT ALL CONTRIBUTIONS TO THE FCGSC ARE TAX DEDUCTIBLE
AND MAY BECOME PART OF YOUR COMPANY'S MATCHING GIFT PROGRAM.

LISTING OF SURNAMES BEING RESEARCHED BY FCGSC MEMBERS

A	AMIOT - - - - -	1061	F	FOGG - - - - -	1102
	AMYOT - - - - -	1062		FONTAINE - - - - -	1056, 1079
B	BEAULIEU - - - - -	1138		FORTIER - - - - -	1075
	BEGIN - - - - -	1092		FOUCHER - - - - -	1074
	BELAND - - - - -	1070		FOUNTAIN - - - - -	1089
	BELISLE - - - - -	1088	G	GAGNE - - - - -	1086
	BELLAIRE - - - - -	1090		GAUDET - - - - -	1062
	BENOIT - - - - -	1071		GAUDREULT - - - - -	1100
	BERTHIAUME - - - - -	1070		GENDRON - - - - -	1088
	BIBEAU - - - - -	1071		GOODNOW - - - - -	1061
	BILLOIN - - - - -	1076		GOSSELIN - - - - -	564
	BLEAU - - - - -	1138		GREENE - - - - -	1081
	BOUCHARD - - - - -	1056		GRENIER - - - - -	1054
	BOUFFARD - - - - -	1069		GRENON - - - - -	1061
	BOURDON - - - - -	1056		GUAY - - - - -	1069, 1092
	BOURG - - - - -	1072		GUERNON - - - - -	1061
	BRONZA - - - - -	1089		GUY - - - - -	1082
	BROT - - - - -	1071	H	HAILE - - - - -	1079
	BROSSEAU - - - - -	1138		HASSE - - - - -	1088
	BROUSSEAU - - - - -	1092, 1100		HEBERT - - - - -	1075
C	CAMPBELL - - - - -	1085	J	JALBERT - - - - -	1069
	CANTIN - - - - -	1084		JANKOWSKI - - - - -	1086
	CARRIER - - - - -	1084	K	KEILY - - - - -	1071
	CAOUCETTE - - - - -	1037		KOENIGS - - - - -	1138
	CHALIFOUX - - - - -	1064	L	LABRECHE - - - - -	1090
	CHAMPOUX - - - - -	1073		LAFLAMME - - - - -	1067
	CHANCERELLE - - - - -	1087		LAFONTAINE - - - - -	1056
	CHARRON - - - - -	1065		LALANCETTE - - - - -	1072
	CHARTIER - - - - -	1076		LALIBERT - - - - -	1075
	CHEITALLE - - - - -	1059		LAMOTTE - - - - -	1093
	CHESANEK - - - - -	1077		LAMOTT - - - - -	1093
	CLOUTIER - - - - -	1085		LANDREMAN - - - - -	1138
	COTE - - - - -	1062, 1072, 1092		LANDRY - - - - -	1072
	COUTURE - - - - -	1056, 1092		LAPLANT - - - - -	1089
	CYR - - - - -	1056		LEBLANC - - - - -	1062, 1085
D	DANEAU - - - - -	1138	M	MARTIN - - - - -	1100
	DAVIS - - - - -	1057		MEATTE - - - - -	1059
	DEAN - - - - -	1056		MELANCON - - - - -	1072
	DEMERS - - - - -	1078		MENARD - - - - -	1054, 1055
	DODIER - - - - -	1084		MENSINGER - - - - -	1083
	DORE - - - - -	1079		MILLET - - - - -	1059
	DOUCETTE - - - - -	1137		MILO - - - - -	1055
	DUGAS - - - - -	1072		MINEAU - - - - -	1070
	DUMOULIN - - - - -	1078		MOLLEUR - - - - -	1138
E	ERSKINE - - - - -	1102		MORIN - - - - -	1066
F	FAULSTICK - - - - -	1082		MYETTE - - - - -	1059
	FLEURY - - - - -	1092			

LISTING OF SURNAMES BEING RESEARCHED BY FCGSC MEMBERS

N	NADEAU	- - - - -	1139	T	TANGUAY	- - - - -	1092
					TERRIOT	- - - - -	1072
O	OUELLETTE	- - - - -	1054		THERIAULT	- - 1054,	1100
	OLIER	- - - - -	1082		THERRIEN	- - - - -	1083
					TOUSSAINT	- - - - -	1067
p	PARENT	- - - - -	1139		TRAHAN	- - - - -	1079
	PARENTEAU	- - - - -	1086	V	VASTALA	- - - - -	1084
	PARKS	- - - - -	1055		VINCELETTE	- - - - -	1075
	PELLETIER	- - - - 1067,	1073		VIVIER	- - - - -	1078
	PELLERINE	- - - - -	1079	W	WOTRINE	- - - - -	1071
	PEPIN	- - - - -	1086		WRIGHT	- - - - -	1077
	PIERRE	- - - - -	1079				
	PLAISONCE	- - - - -	1062				
	PLASSE	- - - - -	1079				
	POLITE	- - - - -	1059				
	POTVIN	- - - - -	1090				
	POULIOT	- - - - -	1074				
	PROVOST	- - - - -	1068				
R	RICHARD	- - - - -	564				
	RIVARD	- - - - -	1070				
	ROBERGE	- - - - -	1060				
	ROULEAU	- - - - -	1092				
	RUDOLPH	- - - - -	1102				
S	SHARKEY	- - - - -	1076				
	SHAW	- - - - -	1088				
	SHEA	- - - - -	1094				
	SPAULDING	- - - - -	1055				
	ST CYR	- - - - -	1083				

The Maple Leaf will print notices of errors that members and library patrons believe they have found in our reference sources that may affect genealogical research. If you feel you have found an error, cite the error, give the correct information and its source, along with your name and membership number, or if not a member, your address. Inform the librarian on duty and/or send it to the CML editor, but do not write in the library books. The editor cannot be responsible for verifying these entries but prints them for the convenience of fellow researchers.

On p. 47 of Bergeron's "Des Acadiens au Quebec", page headed "Laure-Lord, leur généalogie", the 6th child of Julien [Laure] and Anne Girouard is listed as "Magdeleine", but this should be "Charles", with the rest of the line reading "...1686 + P.R. 19.2.1726 Marie Doucet (Jacques + Marie Pellerin)"

—Submitted by Edmond Barriault #608

HELP WANTED

The FCGSC is an all volunteer society. Without the many volunteers working for the society, we would simply vanish. We are asking you for your time and effort to keep the FCGSC a living society.

You can help by indicating what time and effort you can do to help out. We are grateful for your volunteering.

The FCGSC:

Yes! I can help by volunteering my time to the society as follows:

At the library: _____ hours per month.

In my home: _____ hours per month.

The jobs that interest me the most are as follows:

_____ Acquisitions Project Coordinator

_____ Assistant to the Newsletter Editor

_____ Cemetery Listing from my local area

_____ Computer Data Input

_____ Home Help as described on page 2

_____ Librarians

_____ Map Collection Inventory

_____ Membership Secretary

_____ Newspaper Clipping at Home

_____ Office Aid

_____ Research Assistant

_____ Scheduling Librarian

_____ Thursday Helper

_____ Typing Assistant

_____ Other: _____

Name: _____ Member # _____

Home: _____

City/Town, State & Zip _____

French-Canadian Genealogical Society of Connecticut
Membership Chair, P.O. Box 928, Tolland, CT 06084-0928

MEMBERSHIP APPLICATION
(Please Print)

New Renewal, Membership No. _____

Full Name _____

Street Address _____

Town _____ State _____ ZIP + 4 _____

Phone (including area code) _____

Type of membership:

- Individual, \$30 yearly Full-Time Student, \$10 yearly
 Family, \$25 yearly Life, 16 times yearly rate

If this is for a family membership, what other person will it include?

Name _____ Relationship _____

Research Interests: List the surnames you are interested in researching.

Want to be active? If you would like to help the society with a project or to serve on the society's Board of Governors or on a committee, please check this box:

Ethics Pledge. As a member of the French-Canadian Genealogical Society of Connecticut, I pledge that I will honor the following: (1) I will not copy, publish or repeat any information that may come to my attention through governmental records regarding illegitimate births occurring within the past 75 years. (2) I will not mutilate, mark or otherwise deface or destroy, in whole or in part, any public record, library book or other research material that may be made available for my use. (3) I will research vital records only for genealogical or historical purposes. (4) I will abide by the rules and regulations of the society.

Signature _____

Date _____

- Please Note:**
- The membership year is from Sept. 1 to Aug. 31. Anyone joining on or after June 1 will be considered paid up for the coming year.
 - Students may be asked for proof of their status.
 - A family is defined by the society as (1) an adult and spouse, (2) an adult and one child under 18, or (3) two siblings.

(Rev July 1996)

Microfiche

Books on microfiche

CONNECTICUT - Colonial

- 548 The Public Records of the Colony of CT... V1 1636-1665, by Trumbull, indexed \$28.00
 746 The Public Records of the Colony of CT... V2 1665-1678, by Trumbull, indexed \$16.00
 920 (Index # 921-\$4.00) The Public Rec. of the Colony of CT... V3 1678-1689, by Trumbull, \$20.00
 228 The Public Records of the Colony of CT... V10 1751-1757, by Hoadley, indexed \$28.00
 229 The Public Records of the Colony of CT... V12 1762-1767, by Hoadley, indexed \$32.00

CONNECTICUT - Military

- 617 Record of Service of CT Men by Smith & others. Part 1 Rev. War - #617 \$44.00; Index to part 1 #389 \$8.00; Parts 2 & 3 - War of 1812 & Mexican War - #633 \$16.00.
 612 (Index # 613- \$8.00) Record of Service of CT Men in the Army & Navy of US During the War of the Rebellion, by Smith & others. \$64.00
 917 History of the 18th Regiment CT Volunteers in the War of the Union, by Walker \$28.00

CONN. - Newspaper Index

- 867 Vital Statistics of East CT, West RI & So. Central MA, Vol. 1. A-K, 1890-1994. 9 fiche. \$36.00
 868 Vital Statistics of East CT, West RI & So. Central MA, Vol. 2. L-Z, 1890-1994. 9 fiche \$36.00

CONNECTICUT - Periodical

- 553 CT Maple Leaf V1#1, Ethnic Hist. Of E. & So. Hartford 1860-1937 and more. \$ 8.00
 554 CT Maple Leaf V1 #2, Place names- converting from French to English and more \$ 8.00
 555 CT Maple Leaf V1 #3, Common terms in French Vital Rec., Historic Canadian Ref. Bks \$ 8.00
 556 CT Maple Leaf V1 #4, Jean Veillet, Sieur De La Plante (c. 1660-1741) & more. \$ 8.00
 557 CT Maple Leaf V2 #1, Jean Veillet Conclusion, CT towns & their establishment, & more \$ 8.00
 558 CT Maple Leaf V2 #2, Acadians who escaped the 1755 Expulsion, St. Mary Ceme. & more \$ 8.00
 559 CT Maple Leaf V2 #3, Varieur & Laurence Families, French-Canadian Occupations. \$ 8.00
 560 CT Maple Leaf V2 #4, St. Laurent's Marr. Rec. Meriden, CT, 1880-86, & more. \$ 8.00
 561 CT Maple Leaf V3 #1, Fam. Hist.: Caquette, Desrosiers/Lippe, Langevil, & more \$ 8.00
 562 CT Maple Leaf V3 #2, Woodstock Franco births, marriages 1867-1929, & more. \$ 8.00
 563 CT Maple Leaf V3 #3, Fam. History: Goguen, Tremblay, Gareau dit St. Onge, Saulnier \$ 8.00
 564 CT Maple Leaf V3 #4, Boulter & Spearin Families, Herbert Acadian Col. pt 2, & more. \$ 8.00
 565 CT Maple Leaf V4 #1, Herbert Acadian Col. pt 3, Voluntown Franco Marr. 1868-1900, +. \$ 8.00
 566 CT Maple Leaf V4 #2, Herbert Acadian Col. pt 4, French Canadian Fam. Southbridge, MA \$ 8.00
 567 CT Maple Leaf V4 #3, Herbert Acadian Col. pt 5, Alsace, France to Killingly, CT, & more \$ 8.00
 568 CT Maple Leaf V4 #4, 1876 Census of Waterbury, French-Canadians of Rockville, CT, +. \$ 8.00
 569 CT Maple Leaf V5 #1, Marr 1861-70 in Sprague, CT, Demuth Family in CT, & more \$ 8.00

- 570 CT Maple Leaf V5 #2, Generations of Bouchers, 1895-96 Vital Rec. of Spencer, & more. \$ 8.00

CONNECTICUT - Fairfield Co.

- 761 Historical Sketches of Trinity Church in Southport, CT 1725-1898, over 4000 names. \$16.00

CONNECTICUT - Hartford Co.

- 757 List of 1800 Family Genealogies in CT Hist. Soc. as of 1911, lists 1,800 genealogies. \$ 4.00
 866 Biographical Rec. of Hartford Co., CT, by Beers, bio. of early settlers. Pt. 1 # 866 - \$60.00; Pt. 2 # 892 - \$60.00, Index to Pts. 1 & 2 #893 - \$4.00
 013 CT, Framington Ch. Rec. 1652-1678 \$ 4.00
 186 Memorial... Hist. Of First Ch. of New Britain, CT 1671-1867, has genealogy of members. \$16.00
 435 CT Hartford 1799 Directory \$ 4.00
 705 Sketches of the People & Places of New Hartford, 1714-1881. (Town Hill & West Hill) \$ 8.00
 791 Sketches of the People & Places of New Hartford, 1810-1895, by Jones. (North Village) \$ 4.00
 453-458 A Digest of the Early CT Probate Rec. 1635-1700, by Manwaring. (Index #459 - \$4.) \$36.00
 522-525 A Digest of the Early CT Probate Rec. 1700-1729, by Manwaring. (Index #526 - \$4.) \$36.00
 918 A Digest of the Early CT Probate Rec. 1729-1750, by Manwaring. (Index #919 - \$4.00) \$36.00
 12 CT, Hartford, Weathersfield VR 1665-1800 \$ 4.00
 71 CT, Hartford & Windsor VR 1639-1835 \$ 4.00
 400 Births, Marriages & Deaths for Hartford, Windsor & Fairfield... 1640-1724, by Weller. \$ 4.00
 706 Bristol, CT in Olden times "New Cambridge" which includes Forestville, 1663-1907, by Smith. Filled with genealogy. \$44.00

CONNECTICUT - Litchfield Co.

- 466 CT Litchfield & Morris Ceme. Inscriptions by Payne, 1726-1905. (Index # 467 \$4.00) \$16.00
 717 Hist... Kent, CT, Bio Sketches 1715-1896 \$12.00
 495 & 517 Historical Col... of Salisbury, CT V1 1730-1767, (VR - # 495 \$4.00; Ceme. # 517 - \$4.00)
 756 Historical Col... of Salisbury, CT V2 1767-1800, includes Vital Rec, Ceme & land records. \$12.00
 533 The Wyoming Valley Probate Records Liber "A" from 1777-1783. Indexed (now in PA) \$ 8.00

CONNECTICUT - Middlesex Co.

- 325 Hist. Of Middlesex Co., CT w/Bio. Sketches, by Beers. (Index #552 - \$4.00) \$40.00
 033 Vital Records of East Haddam, Middletown and Saybrook CT 1640-1755 \$ 4.00

CONNECTICUT - New Haven Co.

- 291 Hist... Members of the First Church of Christ in New Haven 1639-1914. Indexed. \$16.00
 432 New Haven 1853-54 Directory \$12.00
 713 Records... Colony & Plantation of New Haven 1638-1649, by Hoadly. Indexed \$24.00
 606 History of the Colony of New Haven to its Absorption into CT, by E.E. Atwater. Contains biographies of early residents 1637-98. \$44.00
 914 Vital Records of New Haven 1649-1850. (Pt. 1 # 914 - \$28.00; Pt. 2 # 915 - \$20.00; Index # 916 - \$12.00).
 670 Colonial Hist... Parish of Mount Carmel, 1719-1860 by Smith, pub. 1907. \$ 8.00

- 528 Hist... Oxford, Ch. Rec., b,m,d, Sharpe \$ 4.00
 164 Hist... Semour w/bio. & gen., by Sharpe \$16.00
 479 Town & City of Waterbury, by Prichard, pub. 1895. (Hist. Section # 479 - \$32.00; Gen. #480 - \$8.00)
 244 History... Town of Wolcott 1731-1874, by Orcutt. Fifty percent is family genealogies. \$20.00

CONN. - New London Co.

- 760 Picturesque New London pub. 1901 \$12.00
 014 CT New London Co. Ceme. 1646-1850 \$ 4.00
 195 James Rogers Descendants 1637-1902 \$20.00
 887 Vital Rec. of Norwich, CT 1659-1848, (V1 - #887 - \$24.00; V2 - #888 - \$20.00; Index - #889 - \$8.00)
 619 CT Norwich History 1660-1866 by Caulkins. Contains Genealogy Info. Indexed \$36.00
 547 Hist. of Montville CT Formerly No. Parish of New London 1640-1896, 100 full genealogies \$40.00
 376 History of Town of Stonington 1649-1900 with Genealogical Reg., by Wheeler. (Hist. section # 376 - \$12.00; Genealogy section #377 - \$28.00)

CONNECTICUT - Tolland Co.

- 34 Rec... of Church in Bolton CT 1725-1814 \$ 4.00
 618 Commemorative Biographical Record of Tolland and Windham Counties., by J. H. Beers, pub. 1903. Has an 11 page Index. \$80.00
 343 Vital Rec. of Bolton to 1854 and Vernon 1852. Includes b,m, & d. Indexed \$16.00
 576 Ancient Burial Record of Stafford Springs, CT, by Killingly Hist. Soc. (1735-1940) \$ 4.00
 785 Headstone Inscriptions... Town of Stafford, CT, 1754-1934, from Hale Col. indexed \$20.00
 163 Hist... Union, CT, by Hammond, Has bio. \$16.00

CONNECTICUT - Windham Co.

- 607 1861 Windham Co CT Business Directory \$ 8.00
 608 1902 Danielson City Directory \$ 4.00
 610 1913 Danielson CT Directory \$ 8.00
 602 1921 Danielson CT Directory \$ 8.00
 609 1927 Danielson CT Directory \$ 8.00
 611 1957 Danielson CT Directory \$12.00
 884 History of Windham Co., CT by Bayles. Has history and biographies. \$72.00
 863 1900 Census for Danielson, CT, Transcribed by Killingly Hist. Soc. \$ 8.00
 575 Killingly CT Sexton Returns 1885-1949 \$ 12.00
 784 Headstone Inscriptions... Town of Killingly 1747-1934, from Hale Collection. \$28.00
 577 Westfield Congregational Church Rec. Danielson CT, 1801-1843, by Ledogar. \$ 4.00
 869 Pomfret, CT Ceme. 1713-1933, Hale Col. \$ 8.00
 865 Wappaguan, CT Ceme. 1723-1990, by Kelly, Alphabetically arranged. \$ 8.00
 890 (Index # 891 - \$8.00) Vital Records of Woodstock 1686-1854, by Barbour & Brainard \$24.00

NEW YORK

- 627 NY Westchester Co., "History of St. Philip's Church in the Highlands (1767-1911)", has biographies & registers of baptisms, marr., & burials 1809-1911. Indexed. \$28.00
 753 "Burying Grounds of Sharon, CT, America & NE NY; being an abstract of inscriptions from thirty places of burial..." (1749-1903) \$12.00

MasterCard/Visa accepted



Catalog \$1.00 (no postage & handling) or free with order. Postage & handling \$2.00. To get on the mailing list, send a list of your counties of interest. As fiche becomes available for your counties, you will receive a "NEW FICHE LIST".

Ancestor Publishers, 6166 Janice Way KHJ 961, Arvada, CO 80001
CALL TOLL FREE 1-800-373-0816, in Colorado 1-303-420-3460

French-Canadian Genealogical Society
of Connecticut, Inc
PO Box 928
Holland CT 06084-0928

Forwarding and return Postage Guaranteed

Address Correction Requested

NON-PROFIT
ORGANIZATION
U. S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 38
MANCHESTER CT
06040



American Canadian Genealogical Soc.
PO Box 6478
Manchester NH 03108-6478